

KENWOOD

DRV-410

GPS-integrierte Armaturenbrett-Kamera

BEDIENUNGSANLEITUNG

Dashboardcamera met GPS geïntegreerd

GEBRUIKSAANWIJZING

Videocamera GPS da parabrezza

ISTRUZIONI PER L'USO

JVCKENWOOD Corporation





Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU

Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

Manufacturer:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,
221-0022, Japan

EU Representative:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamsseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "DRV-410" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « DRV-410 » est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "DRV-410" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "DRV-410" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "DRV-410" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "DRV-410" cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "DRV-410" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "DRV-410" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "DRV-410" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a "DRV-410" rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Svenska

Härmed försäkras JVCKENWOOD att radioutrustningen "DRV-410" är i enlighet med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaitte "DRV-410" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internetosoitteesta:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »DRV-410« u skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „DRV-410“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret "DRV-410" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «DRV-410» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et „DRV-410“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „DRV-410“ atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „DRV-410“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "DRV-410" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "DRV-410" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio "DRV-410" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиоборудването на "DRV-410" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Turkish

Burada, JVCKENWOOD "DRV-410" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.

AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиоборудование «DRV-410» соответствует Директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «DRV-410» відповідає Директиві 2014/53/EU.

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

INHALT

Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung	7
Einbau.....	8
Verkabelung.....	10
Namen und Funktionen von Teilen	11
Vor der Verwendung der Fahrerunterstützungsfunktion	12
Grundlegende Bedienung	13
Aufnahme.....	16
Wiedergabe.....	17
Schützen oder Löschen von Dateien.....	18
Diverse Einstellungen	19
Verwendung der PC-Anwendung.....	24
Störungssuche	28
Anhang	31
Technische Daten.....	34

- **Die Bilder auf dem Bildschirm und die Bedienungsbeispiele in diesem Dokument wurden zur Erklärung der operativen Verfahren erstellt. Es können Schirmbilder gezeigt werden, die sich von den aktuell erscheinenden unterscheiden, oder Beispiele von Bedienungen, die nicht tatsächlich ausgeführt werden.**
- **Sofern nicht anders angegeben, werden MicroSDHC-Karten in diesem Dokument als SD-Karten bezeichnet.**
- **Die neueste Bedienungsanleitung, Firmware-Update-Informationen, usw. sind auf der JVC KENWOOD-Website erhältlich. Besuchen Sie bitte folgende Website:
<http://www.kenwood.com/cs/ce/>**

Haftungsausschluss

- Bitte beachten Sie, dass JVC KENWOOD ist nicht verantwortlich für etwaige Schäden, die der Kunde oder eine dritte Partei infolge falscher Verwendung dieses Produkts, eines Fehlers bei Verwendung dieses Produktes oder anderer Probleme, oder durch die Verwendung dieses Produkts erleidet, es sei denn, die Haftung gesetzlich anerkannt wird.

Urheberrechte

- Aufgenommene Video-, Bild- und Audio-Inhalte können nicht für andere als rein persönliche Zwecke verwendet werden, wie im Urheberrechtsgesetz festgelegt, es sei denn die ausdrückliche Zustimmung des Urheberrechtinhabers liegt vor.
- Bitte beachten Sie, dass die Aufzeichnung von Veranstaltungen wie Shows, Auftritten oder Ausstellungen auch dann eingeschränkt sein kann, wenn dies für rein persönlichen Genuss geschieht.

Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise

Warnung! Bedienen Sie das Gerät nicht beim Fahren. Die Verwendung dieses Produkts ändert nicht die Anforderung an den Fahrer, die volle Verantwortung für sein Verhalten zu tragen. Diese Verantwortung beinhaltet die Befolgung aller Verkehrsregeln und Vorschriften, um Unfälle mit Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit dürfen Sie das Produkt nicht während der Fahrt bedienen.
- Eine Fensterhalterung ist erforderlich, wenn der Recorder in einem Auto verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass Sie den Recorder an einem geeigneten Ort platzieren, wo nicht die Sicht des Fahrers oder die Funktion von Airbags behindert wird.
- Stellen Sie sicher, dass kein Objekt das Kameraobjektiv blockiert und kein reflektierendes Material in der Nähe des Objektivs ist. Halten Sie das Objektiv sauber.
- Wenn die Windschutzscheibe des Autos farbig beschichtet ist, kann sich dies auf die Aufnahmequalität auswirken.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete Stromquelle an. Die Spannungsanforderungen sind auf dem Produktgehäuse und/oder der Verpackung angegeben.
- Das Ladegerät nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Versuchen Sie nicht, die Einheit selber zu warten. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gerät. Ersetzen Sie das Gerät, wenn es beschädigt oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.

Pflege Ihres Geräts

Gute Pflege Ihres Geräts erlaubt einen störungsfreien Betrieb verringert das Risiko von Schäden.

- Schützen Sie Ihr Gerät vor übermäßiger Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.
- Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht oder starkem UV-Licht aus.
- Stellen Sie nichts oben auf das Gerät und lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen und setzen Sie es nicht starken Erschütterungen aus.
- Setzen Sie Ihr Gerät nicht plötzlichen und starken Temperaturschwankungen aus. Hierbei könnte sich Kondenswasser im Inneren des Gerätes bilden, das Ihr Gerät beschädigen könnte. Falls sich Kondensation bildet, lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch vollständig austrocknen.
- Die Bildschirmoberfläche kann leicht zerkratzt werden. Vermeiden Sie Berührung mit spitzen Gegenständen. Nicht-klebende allgemeine Bildschirmschutzfolien, wie sie besonders bei tragbaren Geräten mit LCD-Panels verwendet werden, können eingesetzt werden, um den Bildschirm vor kleinen Kratzern zu schützen.
- Reinigen Sie niemals Ihr Gerät, während es eingeschaltet ist. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch, um den Bildschirm und das Gehäuse des Geräts abzuwischen.
- Verwenden Sie Papiertücher, um den Bildschirm zu säubern.
- Versuchen Sie niemals, Ihr Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Durch Zerlegen, Modifizieren oder Reparaturversuche können Schäden an Ihrem Gerät und auch Verletzungen oder Sachschäden verursacht werden, und außerdem wird dadurch die Garantie hinfällig.
- Lagern oder transportieren Sie keine oder brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe zusammen mit Ihrem Gerät, dessen Teilen oder dessen Zubehör.
- Um Diebstahl vorzubeugen, lassen Sie das Gerät und Zubehör nicht offen sichtbar in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug liegen.
- Überhitzung kann das Gerät beschädigen.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien
(anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)**

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Hinweis: Das Zeichen "Pb" unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Vorsichtsmaßregeln zur Verwendung

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

- Installieren Sie das Gerät in einer Position, wo es nicht die Frontsicht des Fahrers blockiert (zum Beispiel durch die Rückspiegel verdeckt).
- Installieren Sie das Gerät, so dass es im Bereich der Scheibenwischer ist.
- Installieren Sie das Gerät in einer Position, wo die Bewegung des Rückspiegels nicht behindert wird.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht über Fahrzeug-Inspektionsaufklebern oder anderen Aufklebern zu installieren.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht so zu installieren, dass es Fahrvorgänge oder die Funktion des Airbags beeinträchtigt.
- Wenn Sie das Gerät in einem Fahrzeug mit einem Fahrerstützung-System installieren, überprüfen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs und wählen Sie einen Montageort, bei dem das Fahrerstützung-System nicht behindert wird.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß installiert ist, kann Ereignis- oder Parken-Aufnahme möglicherweise nicht korrekt funktionieren. Siehe "Einbau" zum Lösen von Befestigungsknopfen, zur Einbaulage, zum Einbauwinkel und für andere Informationen, und installieren Sie das Gerät entsprechend. (→S.8)
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer digitalen terrestrischen Fernsehantenne oder einer elektrischen Komponente. Andernfalls kann es zu Beeinträchtigung des Fernsehempfangs oder zu Flimmern und Rauschen kommen.
- Verwenden Sie ein handelsübliches Reinigungstuch oder dergleichen, um Schmutz und Fett auf der Montagefläche abzuwischen, und befestigen Sie dann die Montagebasis. Wenn das Gerät zum Beispiel mit allgemeinem doppeltem Klebeband wieder befestigt oder montiert wird, kann die Haftfestigkeit geschwächt werden und das Gerät könnte herunterfallen.
- Nach der Montage des Geräts lassen Sie es für 24 Stunden vor dem Gebrauch stehen, um die volle Montagefestigkeit der Befestigungskonsole zu erzielen. Wenn das nicht geschieht, kann die Haftung der so führen, dass die Haftung der Befestigungskonsole geschwächt werden, und das Gerät könnte herunterfallen.
- Befestigen Sie das Kabel mit einem Band oder dergleichen, so dass es nicht beim Fahren stört.

Vorsichtsmaßregeln zur Verwendung

- Blockieren Sie nicht das Kameraobjektiv, lassen Sie es nicht schmutzig werden und platzieren Sie keine reflektierenden Objekte in seiner Nähe.
- Wenn LED-Ampeln aufgezeichnet werden, kann in dem Video, in dem sie erscheinen, Flackern oder Blinken aufgezeichnet werden können. JVC KENWOOD haftet nicht in Bezug auf die Unterscheidung oder Erfassung von Ampeln.
- Wenn Beschichtung auf der Windschutzscheibe des Fahrzeugs verwendet wird, kann die Aufzeichnungsqualität beeinträchtigt werden.
- Es kann nicht garantiert werden, dass das Gerät unter allen Bedingungen Video aufnimmt.

Reinigen des Geräts

- Wenn das Gerät verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem trockenen Silikon Tuch oder einem anderen weichen Tuch ab. Wenn das Gerät sehr stark verschmutzt ist, entfernen Sie den Schmutz mit einem Tuch, das mit einem neutralen Reinigungsmittel befeuchtet ist und wischen Sie dann das Reinigungsmittel ab. Durch Abwischen des Geräts mit einem rauen Tuch oder die Verwendung flüchtiger Flüssigkeiten wie beispielsweise Terpentin oder Alkohol kann zu Verkratzen, Deformierung, Verschlechterung oder anderen Schäden führen.
- Wenn das Objektiv verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem weichen mit Wasser befeuchteten Tuch ab. Durch starkes Reiben des Objektivs mit einem trockenen Tuch können Kratzer verursacht werden.

Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät feststellen

Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät bemerken, sehen Sie zunächst unter "Störungssuche" (→S.28) nach und prüfen Sie, ob es einen Weg gibt, um das Problem zu lösen.

Wenn Sie nicht in der Lage sind, das Problem zu lösen, drücken Sie die **[MENU/OK]**-Taste am Gerät mindestens 25 Sekunden lang, um das Gerät zurückzusetzen.

Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, nachdem Sie das Gerät zurücksetzen, drücken Sie die **[MENU/OK]**-Taste für mindestens 1 Sekunde, um die Stromversorgung einzuschalten. (→S.11)

Wenn das Gerät nach dem Reset nicht normal arbeitet, schalten Sie die Stromversorgung des Gerätes aus und wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder das nächstgelegene Kundendienstzentrum von JVC KENWOOD.

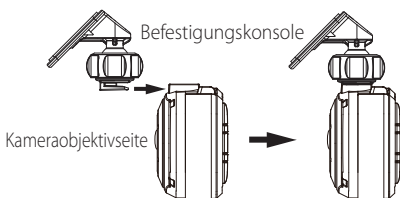
Einbau

Hinweise zum Einbau

Überprüfen Sie, ob das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche abgestellt ist.

1. Bringen Sie das Gerät an der Befestigungskonsole an. (Zubehör)

Setzen Sie die Befestigungskonsole in den Konsolenansetzteil am Gerät und bringen sie am Gerät an.

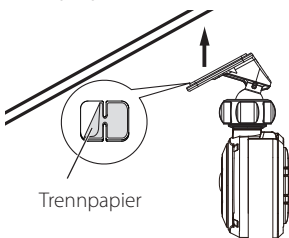


2. Legen Sie fest, wo das Gerät montiert werden soll.

Ermitteln Sie die Befestigungsposition in Bezug auf die "Empfohlene Einbauposition".

3. Reinigen Sie die Montagefläche und bringen Sie das Gerät dann an der Windschutzscheibe an.

Verwenden Sie ein handelsübliches Reinigungstuch oder dergleichen, um Schmutz und Fett auf der Montagefläche abzuwischen. Ziehen Sie das Trennpapier des doppelseitigen Klebbands auf der Befestigungskonsole ab und drücken Sie die Konsole gegen die Windschutzscheibe, um sie zu befestigen. Lassen Sie das Gerät 24 Stunden vor dem Gebrauch stehen, um die volle Montagefestigkeit der Befestigungskonsole zu erzielen.



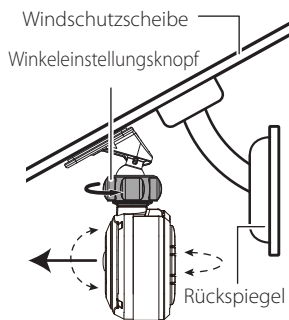
4. Führen Sie die Verkabelung aus.

Führen Sie die Verkabelungsarbeiten aus, wie unter "Verkabelung" beschrieben. (→S.10)

5. Justieren Sie den Einbauwinkel des Gerätes und fixieren Sie das Gerät dann an Ort und Stelle.

Drehen Sie den Winkel-Einstellknopf vor der Justierung im Uhrzeigersinn. Prüfen Sie beim Justieren des Einbauwinkels, ob das Sichtfeld der Kamera parallel mit der ebenen Bodenfläche ist, und dass das Verhältnis von Himmel und Boden gleich ist. Nach der Justierung des Installationswinkels drehen Sie den Winkeleinstellknopf des Einstellbügels gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät festzuhalten.

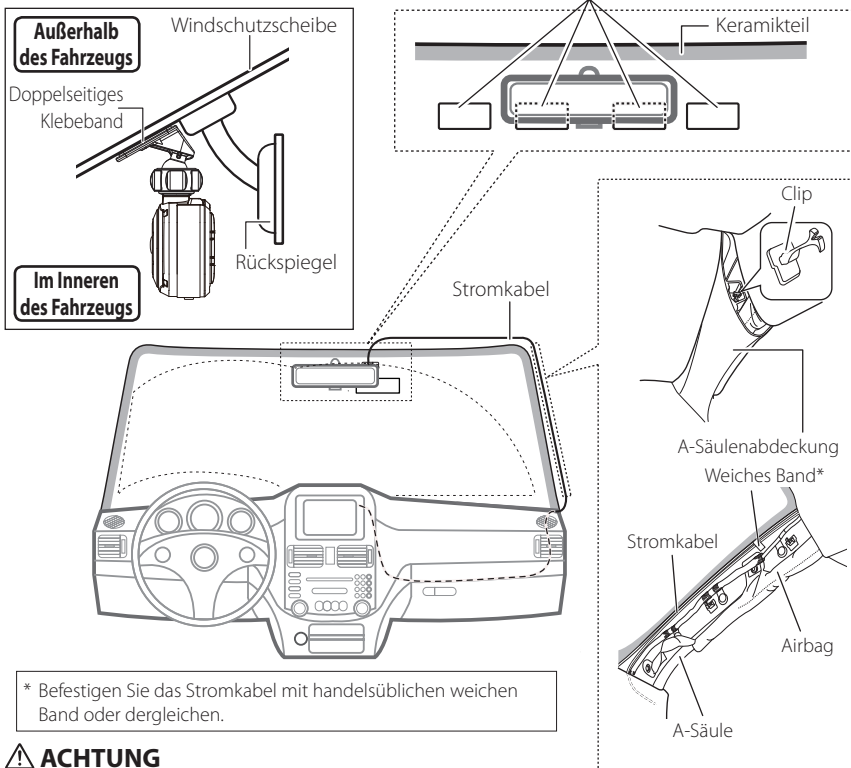
Einstellungsbeispiel



- Wenn Sie die Fahrerunterstützungsfunktion verwenden, müssen Sie die Einstellungen wie unter "Anpassen der Einstellungen entsprechend dem Fahrzeug" beschrieben vornehmen. (→S.12)
- Nehmen Sie unter "Anpassen der Einstellungen entsprechend dem Fahrzeug" an einem Ort mit ebener Oberfläche und einer Sichtentfernung von etwa 200 m vor. (→S.12)

Empfohlene Einbauposition

- Installieren Sie das Gerät in einer Position, wo es nicht die Frontsicht des Fahrers blockiert (zum Beispiel durch die Rückspiegel verdeckt).
- Installieren Sie das Gerät, so dass es im Bereich der Scheibenwischer ist.
- Montage des Gerätes an der Mitte der Windschutzscheibe hinter dem Rückspiegel erleichtert eine optimale Videoaufzeichnung.



⚠ ACHTUNG

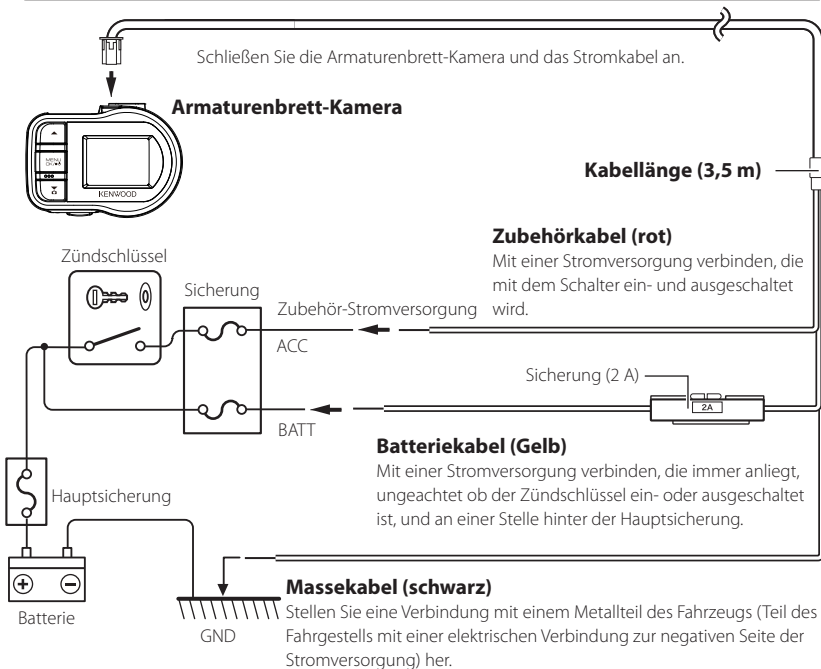
Beim Durchführen des Stromkabels durch die A-Säule oder einen anderen Teil beachte Sie die folgenden Punkte bei der Ausführung der Verkabelung.

- Verlegen Sie das Stromkabel weiter vorne oder weiter hinten als den Airbag, so dass es nicht den Airbag behindern kann.
- Bei einem Fahrzeug, in dem die A-Säulenabdeckung mit speziellen Clips o.ä. befestigt sind, kann es erforderlich sein, die Clips auszutauschen, nachdem die A-Säulenabdeckung entfernt wurde. Zum Entfernen der A-Säule wenden Sie sich an den Fahrzeughändler bezüglich der Verfügbarkeit von Austauschteilen.
- Befestigen Sie das Stromkabel mit einem handelsüblichen weichen Band oder dergleichen, so dass es nicht beim Fahren stört.

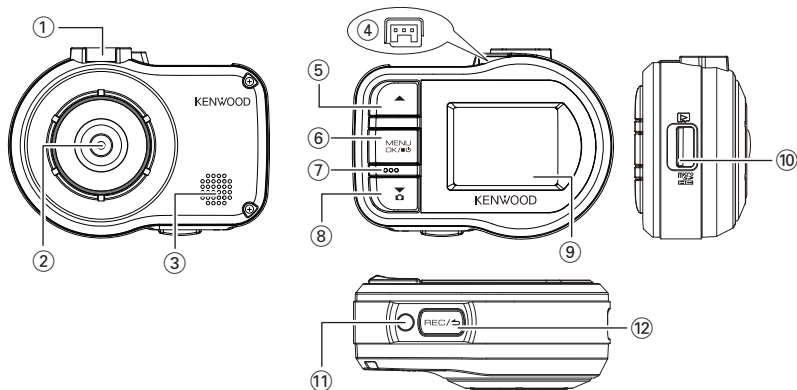
Verkabelung

Stromkabel für Armaturenbrett-Kamera (Zubehör)

⚠ ACHTUNG Bevor Sie die Anschlussarbeiten durchführen, prüfen Sie zuerst, ob der Zündschlüssel abgezogen ist trennen Sie dann den Minuspol der Batterie ab, um einen Unfall durch Kurzschluss zu vermeiden.



Namen und Funktionen von Teilen



- ① **Konsolenansetzteil**
Bringen Sie hier die mitgelieferte Befestigungskonsolle an.
- ② **Kamera-Objektiv**
- ③ **Lautsprecher**
Gibt Sprachführung, Warntöne und Dateiwiedergabe-Audio aus.
- ④ **Stromkabel-Anschluss**
Schließen Sie hier das mitgelieferte Zigarettanzünderstecker-Kabel oder das Armaturenbrett-Kamera-Stromkabel hier an.
- ⑤ **▲ -Taste**
 - Drücken Sie diese Taste bei der Wiedergabe, um die vorherige Datei abzuspielen.
 - Halten Sie diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, um zurückzuspulen, und halten Sie sie gedrückt, während die Wiedergabe angehalten ist, um langsam in entgegengesetzter Richtung wiederzugeben. Lassen Sie diese Taste beim Rückspulen los, um auf Wiedergabe zu schalten, und lassen Sie sie bei Reverse-Zeitlupe los, um auf Pause zu schalten.
 - Drücken Sie diese Taste während der Menüanzeige um zum vorherigen Punkt zurückzukehren.
- ⑥ **MENU/OK-Taste**
 - Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Stromversorgung zum Gerät ein- oder auszuschalten.
 - Drücken Sie diese Taste, um den MENU-Schirmbild aufzurufen.
 - Diese Taste fungiert bei der Menü-Anzeige als OK-Taste.
 - Halten Sie diese Taste für mindestens 25 Sekunden gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen.
- ⑦ **Mikrofon**
Nimmt Audio auf.
- ⑧ **▼ -Taste**
 - Drücken Sie diese Taste bei der kontinuierlichen Aufnahme, um ein Foto aufzunehmen.
 - Drücken Sie diese Taste bei der Wiedergabe, um die nächste Datei abzuspielen.
 - Halten Sie diese Taste während der Wiedergabe gedrückt, um vorzuspulen, und halten Sie sie gedrückt, während die Wiedergabe angehalten ist, um langsam Vorwärtsrichtung wiederzugeben. Lassen Sie diese Taste beim Vorspulen los, um auf Wiedergabe zu schalten, und lassen Sie sie bei Vorwärts-Zeitlupe los, um auf Pause zu schalten.
 - Drücken Sie diese Taste während der Menüanzeige, um zum nächsten Punkt zu gehen.
- ⑨ **Monitor-Bildschirm**
- ⑩ **SD-Kartenschlitz**
Eine SD-Karte zur Aufnahme einsetzen.
- ⑪ **Anzeige**
Leuchtet, wenn die Stromversorgung zum Gerät eingeschaltet wird.
- ⑫ **REC/↵-Taste**
 - Drücken Sie diese Taste bei der kontinuierlichen Aufnahme, um die manuelle Aufnahme zu starten.
 - Bei jedem Tastendruck während der Wiedergabe wird zwischen Pause und Wiedergabe umgeschaltet.
 - Halten Sie diese Taste während der Wiedergabe oder Menüeinstellung gedrückt, um auf kontinuierliche Aufnahme zurückzuschalten.
 - Diese Taste fungiert bei der Menü-Anzeige als Abbrechen- Zurück- oder Beenden-Taste.

Vor der Verwendung der Fahrerunterstützungsfunktion

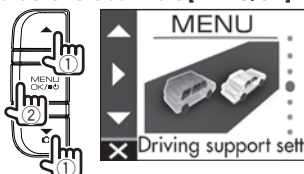
Anpassen der Einstellungen entsprechend dem Fahrzeug

Legen Sie vor der Verwendung der Fahrerunterstützungsfunktion die Montagehöhe des Geräts von der Straßenoberfläche fest und justieren Sie die Einstellungen für Horizont und Motorhauben-Vorderkante entsprechend dem Fahrzeug.

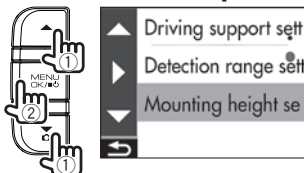
1. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste.
MENU wird angezeigt.



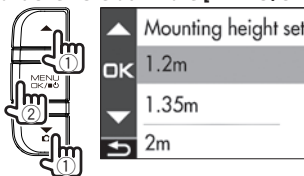
2. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <Driving support sett> zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



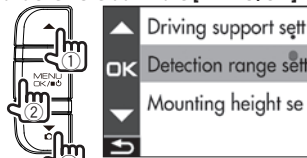
3. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <Mounting height sett> einzustellen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



4. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um die Montagehöhe von der Straßenoberfläche zu wählen, und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.

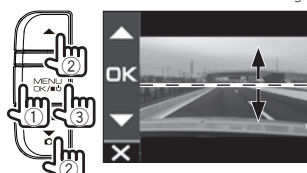


5. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <Detection range sett> zu wählen, und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



6. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste, verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um die Führungslinie mit dem Horizont auszurichten, und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.

Justieren wie in der Abbildung dargestellt.



7. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste, verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um die Führungslinie mit der Motorhauben-Vorderkante auszurichten, und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.

Justieren wie in der Abbildung dargestellt.



8. Halten Sie die [REC/↵]-Taste gedrückt, um das Verfahren zu beenden.

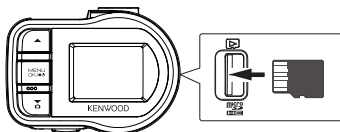


- Legen Sie für die Montagehöhe-Einstellung die nächste Höhe unter den Einstelloptionen ein.
- Im Falle eines Fahrzeugs, bei dem die Vorderkante der Motorhaube nicht sichtbar ist, senken Sie die Hilfslinie auf die niedrigste Position, bei der die Mitte der Fahrbahnoberfläche nicht durch die Karosserie oder einen Teil des Fahrzeugs verdeckt ist und legen Sie dann die Einstellung fest.
- Die Fahrerunterstützungsfunktion ist standardmäßig auf "OFF" gestellt (→S.21).

Grundlegende Bedienung

Eine SD-Karte einsetzen und entnehmen

Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus und dann legen Sie eine SD-Karte in den SD-Kartenschlitz, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Karte.



Zum Entfernen der SD-Karte schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus und drücken dann die SD-Karte so, dass sie herauspringt; dann kann die SD-Karte einfach herausgezogen werden.



- Achten Sie darauf, eine SD-Karte mit dem Gerät zu formatieren.
- Wenn eine SD-Karte formatiert wird, werden alle darauf befindlichen Dateien einschließlich geschützte Dateien gelöscht.

Ein- und Ausschalten der Stromversorgung

Durch Drehen des Zündschlüssels auf Zubehörstrom (ACC) Schalter oder Starten des Motors das Fahrzeug wird die Stromversorgung des Geräts eingeschaltet und die kontinuierliche Aufnahme begonnen. Durch Ausschalten des Zubehörstroms (ACC) schaltet das Gerät aus und schaltet auf Parken-Aufnahmemodus.

Manuelles Ein- und Ausschalten der Stromversorgung

Wenn die Zubehörstromversorgung (ACC) eingeschaltet ist, kann das Gerät manuell ein- oder ausgeschaltet werden.

- Halten Sie die [MENU/OK]-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, während das Gerät eingeschaltet ist, um das Gerät auszuschalten.
- Halten Sie die [MENU/OK]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, während das Gerät ausgeschaltet ist, um das Gerät einzuschalten.



- Wenn die Stromversorgung manuell ausgeschaltet wurde, wird weiterhin ein Strom aufgenommen, da sich das Gerät in Bereitschaftsmodus befindet.
- Es gibt Fahrzeugmodelle wie einige importierte Fahrzeuge, bei denen die Stromversorgung zum Zigarettenanzünder nicht unterbrochen wird, auch wenn der Motor ausgeschaltet ist. Um die Batterie zu schonen, ziehen Sie den Zigarettenanzünder-Stecker ab, wenn Sie aus dem Fahrzeug aussteigen.

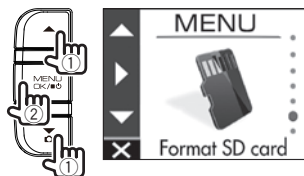
Eine SD-Karte formatieren

Vor der Verwendung einer SD-Karte müssen Sie diese erst mit dem Gerät formatieren (initialisieren).

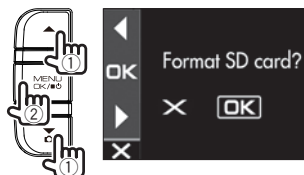
1. Setzen Sie die SD-Karte in den SD-Kartenschlitz ein.
2. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste. MENU wird angezeigt.



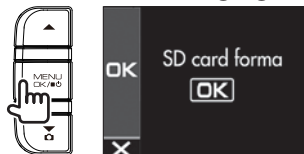
3. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <Format SD card> einzustellen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



4. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <OK> zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



5. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste zum Beenden des Vorgangs.



Grundlegende Bedienung

Aufnahmemodi

Das Gerät verfügt über vier Aufnahmemodi. Durch Einschalten der Stromversorgung zum Gerät wird die kontinuierliche Aufnahme gestartet. Das aufgenommene Video wird in Form von Dateien auf der SD-Karte aufgezeichnet. Die Aufnahme-Dateien werden in einen separaten Ordner für jeden Aufnahmemodus sortiert.

Kontinuierliche Aufnahmen

Durch Einschalten der Stromversorgung zum Gerät wird die kontinuierliche Aufnahme gestartet. Im kontinuierlichen Aufnahmemodus werden Dateien in der Reihenfolge von der ältesten an gelöscht, wenn es keinen freien Platz zur Aufnahme mehr gibt.

Kontinuierliche Aufnahme **Verflossene Zeit** →



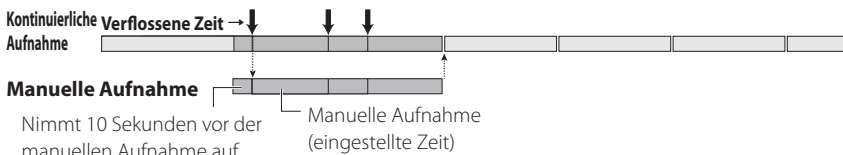
- Die Aufnahmedaten werden zum Ordner für kontinuierliche Aufnahmen gespeichert.
- Die Aufnahmezeit einer Datei kann in "Continuous recording file length" (→S.20) eingestellt werden.

Manuelle Aufnahme

Durch Drücken der [REC/↵]-Taste am Gerät während der kontinuierlichen Aufnahme wird die manuelle Aufnahme gestartet. Die Aufnahmezeit der manuellen Aufnahme beträgt 10 Sekunden vor der manuellen Aufnahme plus die Zeit wie in "Manual recording time" (→S.20) eingestellt. Wenn Sie die Aufnahmezeit verlängern möchten, drücken Sie die [REC/↵]-Taste erneut. Wenn die manuelle Aufnahme endet, schaltet der Modus auf kontinuierliche Aufnahme.

Manuelle Aufnahme

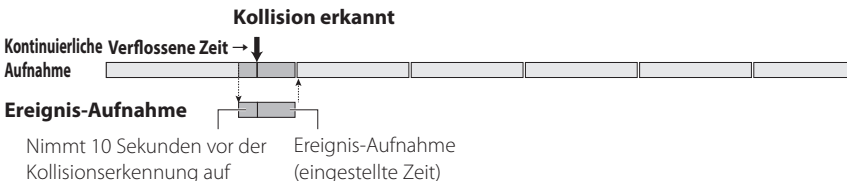
(Wenn die Taste während der manuellen Aufnahme gedrückt wird, wird die Aufnahmezeit ab diesem Zeitpunkt um die Länge der für die manuelle Aufnahme eingestellten Zeit verlängert.)



- Die Aufnahmedaten werden zum Ordner für manuelle Aufnahmen gespeichert.
- Die Aufnahmedauer für eine Datei ist maximal eine Minute. Übersteigt die Aufnahmezeit eine Minute, wird die Datei für die Aufnahme aufgeteilt.
- Wenn 10 Dateien überschritten werden, kann manuelle Aufnahme nicht durchgeführt werden (bei 8 GB SD-Karte). Wenn "Overwrite (manual)" auf "ON" gestellt ist, werden Dateien der Reihe nach von der ältesten an gelöscht (→S.20). Sichern Sie Aufnahmedaten, die bewahrt werden sollen, auf einem PC oder anderen Gerät wenn erforderlich.

Ereignis-Aufnahme

Die Erkennung eines plötzlichen Aufpralls, einer unerwarteten Zusammenstoßes oder eines anderen Ereignisses während der kontinuierlichen Aufnahme startet die Ereignis-Aufnahme. Die Aufnahmezeit der Ereignis-Aufnahme beträgt 10 Sekunden vor der Aufprallerkennung plus die Zeit wie in "Event recording time" (→S.20) eingestellt. Wenn die Ereignis-Aufnahme endet, schaltet der Modus auf kontinuierliche Aufnahme.



- Die Aufnahmedaten werden zum Ordner für Ereignis-Aufnahmen gespeichert.
- Die Aufnahmedauer für eine Datei ist maximal eine Minute. Übersteigt die Aufnahmezeit eine Minute, wird die Datei für die Aufnahme aufgeteilt.
- Wenn eine Kollision während der Aufzeichnung von Ereignissen erkannt wird, wird die Ereignis-Aufnahme verlängert.
- Wenn fünf Dateien überschritten werden, kann Ereignis-Aufnahme nicht durchgeführt werden (bei 8 GB SD-Karte). Wenn "Overwrite (event)" auf "ON" gestellt ist, werden Dateien der Reihe nach von der ältesten an gelöscht (→S.20). Sichern Sie Aufnahmedaten, die bewahrt werden sollen, auf einem PC oder anderen Gerät wenn erforderlich.

Parken-Aufnahme

Durch Ausschalten des Zubehörstroms (ACC) schaltet das Gerät aus und schaltet auf Parken-Aufnahmemodus, um Kollisionsüberwachung auszuführen. Wenn das Fahrzeug einer Kollision ausgesetzt ist, schaltet die Stromversorgung zum Gerät ein und die Parken-Aufnahme beginnt. Wenn die Parken-Aufnahme endet, wird die Fahrzeug-Kollisionsüberwachung fortgesetzt.



- Die Aufnahmedaten werden zum Ordner für Parken-Aufnahmen gespeichert.
- Die Parken-Aufnahme beginnt wenige Sekunden nachdem das Fahrzeug einer Kollision ausgesetzt ist.
- Das Monitor-Schirmbild wird während der Parken-Aufnahme nicht angezeigt.
- Wenn 20 Dateien überschritten werden, kann Parken-Aufnahme nicht durchgeführt werden (bei 8 GB SD-Karte). Löschen Sie unnötige Daten oder sichern Sie Aufnahmedaten, die bewahrt werden sollen, auf einem PC oder anderen Gerät wenn erforderlich. Sie können mit der Anzeige "8 Anzahl der Dateien überschritten" auf dem Aufnahme-Schirmbild bestätigen, ob zu viele Dateien vorhanden sind (→S.16).
- Wenn Parken-Aufnahme durchgeführt wird, informiert eine Meldung auf dem Bildschirm Sie darüber, dass Parken-Aufnahme durchgeführt worden ist, wenn das Gerät einschaltet.
- Parken-Aufnahme kann nicht ausgeführt werden, wenn "Recording time" auf "OFF" gestellt ist (→S.20).
- Parken-Aufnahme kann manchmal aktiviert werden, wenn Vibrationen wie durch Schließen einer Tür erkannt werden.

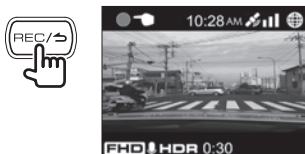
Aufnahme

Aufnahme an einem beliebigen Ort (manuelle Aufnahme)

Durch Drücken der [REC/↵]-Taste am Gerät während der kontinuierlichen Aufnahme wird die manuelle Aufnahme zu jedem beliebigen Zeitpunkt gestartet.

1. Drücken Sie die [REC/↵]-Taste.

Manuelle Aufnahme beginnt, und dann kehrt der Modus auf kontinuierliche Aufnahme zurück, nachdem die Zeiteinstellung für die Aufnahmezeit der manuellen Aufnahme verstrichen ist.



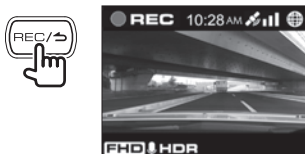
- Wenn Sie die Aufnahmezeit verlängern möchten, drücken Sie die [REC/↵]-Taste erneut.
- Die Aufnahmezeit der manuellen Aufnahme beträgt 10 Sekunden vor der manuellen Aufnahme plus die Zeit wie in "Manual recording time" eingestellt. (→S.20)
- Aufnahme kann nicht bei Ordner- oder Dateiauswahl, Wiedergabe, Löschen und Einstellung ausgeführt werden.

Aufnahme an einem beliebigen Ort (zwangswise Aufnahme)

Zwangswise Aufnahme ist auch während der Wiedergabe oder Menü Anzeige möglich.

1. Halten Sie die [REC/↵]-Taste gedrückt.

Wiedergabe oder Menü-Anzeige stoppt, und die kontinuierliche Aufnahme wird fortgesetzt.



Fotografieren

Durch Drücken der [▼]-Taste am Gerät während der kontinuierlichen Aufnahme können Sie jederzeit ein Foto aufnehmen.

1. Drücken Sie die [▼]-Taste.



- Wenn Sie ein weiteres Foto aufnehmen wollen, drücken Sie die [▼]-Taste erneut.
- Ein Foto kann nicht gemacht werden, wenn das Gerät nicht aufnimmt, wie etwa bei der Wiedergabe oder bei der Konfigurierung von Menüeinstellungen.

Aufnahmeschirmbild-Anzeigen



- 1 Aufnahmemodus
- 2 Zeit
- 3 GPS-Empfangsstatus
- 4 Auflösung (3M: 2304x1296, FHD: 1920x1080, oder HD: 1280x720)
- 5 Audioaufnahme
- 6 HDR-Aufnahme
- 7 Restliche manuelle Aufnahme oder Ereignis-Aufnahmezeit
- 8 Anzahl der Dateien überschritten (manuelle Aufnahme, Ereignis-Aufnahme, Parkplatz-Aufnahme oder Fotos)
- 9 Fotografieren

Wiedergabe

Abspielen von Dateien

Wählen Sie eine Datei wie etwa eine Aufnahme-Datei oder ein Foto aus und starten Sie die Wiedergabe.

1. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste.

MENU wird angezeigt.

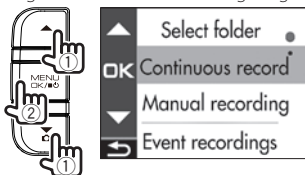


2. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <Playback> einzustellen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



3. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um den gewünschten Ordner zur Wiedergabe einzustellen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.

Das Video für die neueste Datei im ausgewählten Ordner wird angezeigt.



Continuous recordings	Es gibt kontinuierliche Aufnahme-dateien.
Manual recordings	Es gibt manuelle Aufnahme-dateien.
Event recordings	Es gibt Ereignis-Aufnahme-dateien.
Parking recordings	Es gibt Parken-Aufnahme-dateien.
Still images	Es gibt Standbild-dateien.

4. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um die gewünschte Datei zur Wiedergabe einzustellen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste und drücken Sie dann die [REC/▶]-Taste.

Die Wiedergabe der gewählten Datei beginnt.



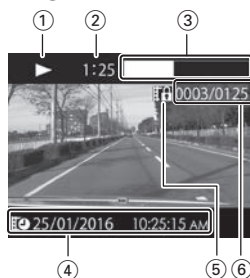
Durch Drücken der [▲]- oder [▼]-Taste bei der Wiedergabe wird die vorherige oder nächste Datei bzw. das Foto abgespielt.

Zum Zurückschalten zur kontinuierlichen Aufnahme
Halten Sie die [REC/▶]-Taste gedrückt.



- Dateien sind in der Reihenfolge ihrer Aufnahme oder Erfassung aufgelistet.
- Die Aufnahme wird gestoppt, während ein Ordner oder eine Datei gewählt wird und bei der Wiedergabe. Auch manuelle Aufnahme mit der [REC/▶]-Taste funktioniert nicht.

Wiedergabeschirmbild-Anzeigen



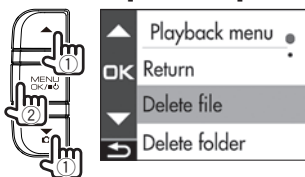
- 1 Aufnahme-datei-Wiedergabestatus oder Fotodatei-Anzeige
- 2 Abspielzeit
- 3 Abspielposition
- 4 Name, Datum und Zeit der Aufnahme-datei
- 5 Dateischutz
- 6 Anzahl der spielenden Dateien/ Gesamtzahl der Dateien

Schützen oder Löschen von Dateien

Bedienung mit dem Wiedergabe-Menü

Schützen Sie oder löschen Sie Dateien wie Ereignis-Aufnahmedateien oder Fotos. Sie können auch alle Dateien in einem Ordner löschen.

1. Wählen Sie eine zur Wiedergabe gewünschte Datei oder ein Foto.
2. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste, verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um einen Punkt zu wählen, und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.

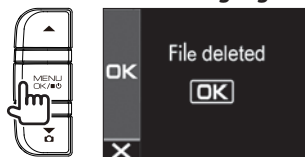


Return	Schaltet zur Ordnerauswahl zurück.
Delete file	Löscht eine Datei, die nicht geschützt ist.
Delete folder	Löscht alle Dateien in dem Ordner, die nicht geschützt sind.
Protect file	Schützt die Datei, so dass sie verbleibt, auch wenn versucht wird, sie zu überschreiben oder zu löschen.
Remove file protection	Hebt den Dateischutz auf.

3. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <OK> zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



4. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste zum Beenden des Vorgangs.



- Kontinuierliche Aufnahmedateien können nicht geschützt werden.
- Um eine geschützte Datei zu löschen, entfernen Sie Dateischutz.
- Wenn eine SD-Karte formatiert wird, werden alle darauf befindlichen Dateien einschließlich geschützte Dateien gelöscht.

Diverse Einstellungen

Bedienung mit MENU

Führen Sie Operationen wie Konfiguration der Einstellungen für Wiedergabe und Aufnahme auf dem MENU-Bildschirm aus.

1. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste.

MENU wird angezeigt.



2. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um einen Punkt zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



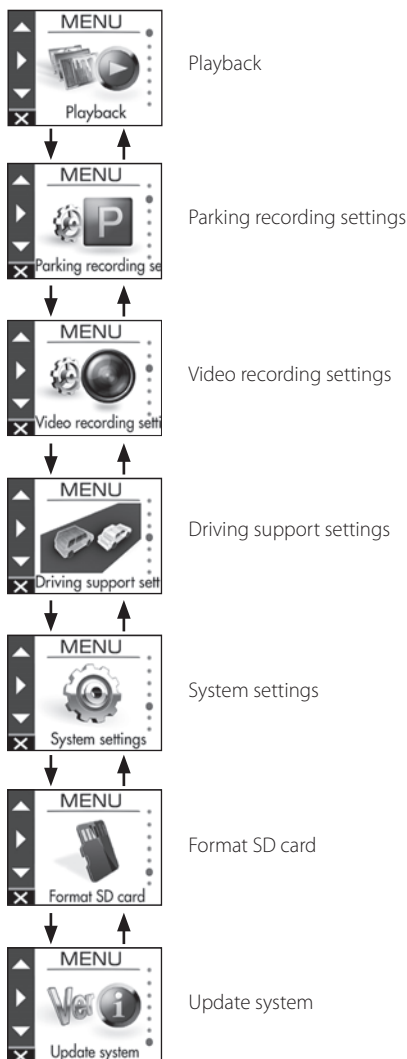
Wiederholen Sie das gleiche Verfahren entsprechend dem gewählten Punkt.

3. Halten Sie die [REC/→]-Taste gedrückt, um das Verfahren zu beenden.



- Außer für die Aufnahme wie in "Aufnahme an einem beliebigen Ort (zwangsweise Aufnahme)" beschrieben, ist die Aufnahme nicht möglich, während das Menü angezeigt wird. (→S.16)




Das MENU-Schirmbild von Schritt 2 wechselt in der folgenden Reihenfolge.



Diverse Einstellungen

MENU

* Werkseitige Standardeinstellungen

 Playback	
Continuous recordings	Wählen Sie den gewünschten Ordner aus dem Listenschirmbild und spielen Sie eine Datei ab. (→S.17) Dateien können auch während der Wiedergabe geschützt oder gelöscht werden. (→S.18)
Manual recordings	
Event recordings	
Parking recordings	
Still images	
 Parking recording settings	
Recording time	OFF/10 sec*/20 sec/30 sec Stellen Sie die Aufnahmezeit für die Parken-Aufnahme nach der Kollisionserkennung ein.
Overwrite	ON*/OFF Stellen Sie ein, ob alte Dateien überschrieben werden oder nicht, wenn die maximale Anzahl von Aufzeichnungsdateien überschritten wird.
Sensitivity settings	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Stellen Sie die Empfindlichkeit zum Erkennen einer Fahrzeugkollision in geparktem Zustand ein. 1: Erkennt große Kollisionen, 3: Standard, 5: Erkennt kleine Kollisionen
 Video recording settings	
Audio recording	ON*/OFF Stellen Sie ein, ob während der Aufnahme Ton mit dem Mikrofon aufgenommen wird oder nicht.
Continuous recording file length	1 min*/2 min/3 min Stellen Sie die Aufnahmezeit für kontinuierliche Aufnahme ein. Die Aufnahme wird jedes Mal geteilt, wenn die Aufnahmezeit verstrichen ist.
Manual recording time	15 sec*/30 sec/1 min Stellen Sie die Aufnahmezeit für manuelle Aufnahme ein. Die Aufnahmezeit für die manuelle Aufnahme ist auf 10 Sekunden festgelegt.
Event recording time	15 sec*/30 sec/1 min Stellen Sie die Aufnahmezeit nach der Kollisionserkennung ein. Die Aufnahmezeit für die Fahrzeugkollisionserkennung ist auf 10 Sekunden festgelegt.
Overwrite (manual)	ON/OFF* Stellen Sie ein, ob alte Dateien überschrieben werden oder nicht, wenn die maximale Anzahl von Aufzeichnungsdateien überschritten wird.
Overwrite (event)	ON/OFF* Stellen Sie ein, ob alte Dateien überschrieben werden oder nicht, wenn die maximale Anzahl von Aufzeichnungsdateien überschritten wird.
Resolution	3M (2304x1296)/1920x1080*/1280x720 Die Auflösung für die Aufnahme einstellen.
HDR recording	ON*/OFF Einstellung auf ON zeichnet Motive auf, indem Überbelichtung und Verlust dunkler Details verringert wird, auch bei Szenen mit starken hell-dunkel-Kontrasten. HDR kann nicht auf ON gestellt werden, wenn die Auflösung 3M beträgt.
Sensitivity settings	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Stellen Sie die Empfindlichkeit zum Erkennen einer Fahrzeugkollision ein. 1: Erkennt große Kollisionen, 3: Standard, 5: Erkennt kleine Kollisionen



Driving support settings

Forward collision warning	ON/OFF* Erkennt den Abstand zwischen Ihrem Fahrzeug und dem Fahrzeug vor Ihnen und informiert mit einem Warnton, um eine Kollision mit dem Fahrzeug vor Ihnen zu verhindern, wenn ein Sicherheitsabstand nicht unterschritten wird. Dies arbeitet ab 30 km/h Geschwindigkeit.
Lane departure warning	ON/OFF* Erkennt die Spur, in der Ihr Fahrzeug fährt und gibt einen Warnton aus, wenn Ihr Fahrzeug aus der momentanen Spur abweicht. Dies arbeitet ab 60 km/h Geschwindigkeit.
Departure delay warning	ON/OFF* Wenn Ihr Fahrzeug hinter dem vorausfahrenden gestoppt ist und das Fahrzeug vor Ihnen losfährt, benachrichtigt ein Warnsignal, wenn Ihr Fahrzeug mit der Bewegung verspätet ist. Ein Warnton wird auch ausgegeben, wenn sich zum Beispiel Ihr Fahrzeug rückwärts bewegt.
Detection range settings	Justieren Sie vor der Verwendung der Fahrunterstützungsfunktion die Einstellungen für Horizont und Motorhauben-Vorderkante entsprechend dem Fahrzeug. (→S.12)
Mounting height settings	1.2 m*/1.35 m/2 m Stellen Sie die Montagehöhe des Geräts von der Straßenoberfläche ein. (→ S.12)



System settings

Date/time	Automatic*/Manual Stellen Sie Datum und Zeit automatisch oder manuell ein. (→S.22)
Daylight saving time	OFF*/+1 hr./+30 min Stellen Sie die Sommerzeit ein.
Notification volume	Stellen Sie die Benachrichtigungslautstärke auf eine von sechs Stufen ein (stumm bis maximal).
Playback volume	Stellen Sie die Wiedergabevideo-Lautstärke auf eine von sechs Stufen ein (stumm bis maximal).
Monitor display timer	Always on*/10 sec/1 min/3 min Stellen Sie die Schirmbild-Anzeigezeit ein.
Language	English*/Deutsch/Français/Nederlands/Italiano/Español/Português/Polski/Norsk/Svenska/Suomi/Český/Magyar/Русский Wechseln Sie die Anzeigesprache für das MENU.
Select units	km/h*/MPH Schalten Sie auf Anzeige auf Kilometer oder Meilen.
Factory reset	Setzen Sie das Gerät auf werkseitige Standardeinstellungen zurück.
System version	Zeigen Sie die Version der Firmware an.



Format SD card Löscht alle Dateien und formatiert die SD-Karte. (→S.13)



Update system Aktualisiert die Firmware des Geräts. (→S.23)

Diverse Einstellungen

Einstellung von Datum und Uhrzeit

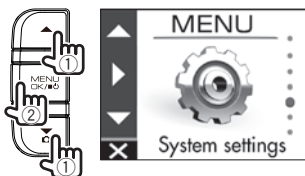
Stellen Sie Datum und Zeit für das Gerät ein.

1. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste.

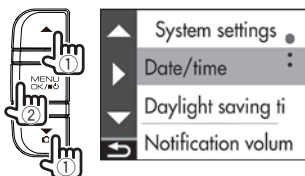
MENU wird angezeigt.



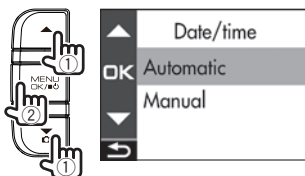
2. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <System settings> zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



3. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <Date/Time> zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



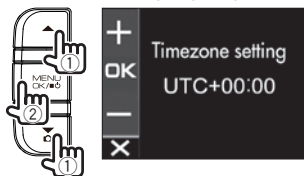
4. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um einen Punkt zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



Automatic	Legen Sie Datum und Uhrzeit automatisch anhand der Zeit, die von einem GPS-Satelliten empfangen wird, fest.
Manual	Stellen Sie Datum und Zeit manuell ein.

5. Legen Sie die Zeitzone-Einstellung oder Datum/Uhrzeit-Einstellung fest. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um die Zeitzone oder Datum und Zeit zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.

Wenn automatisch ausgewählt wurde, wird die Zeitzone-Einstellung angezeigt.



Wenn manuell ausgewählt wurde, wird die Datum/Zeit-Einstellung angezeigt. Wiederholen Sie das gleiche Verfahren zum Einstellen von Datum und Zeit.



6. Drücken Sie die [REC/↵]-Taste, um das Verfahren zu beenden.



- Das Gerät stellt Datum und Uhrzeit automatisch anhand der koordinierten Weltzeit (UTC) ein, die von einem GPS-Satelliten empfangen wird.
- Wenn das Datum und die Uhrzeit automatisch eingestellt werden, kann die korrekte Zeiteinstellung erst möglich sein, wenn ein GPS-Satellitensignal normal empfangen werden kann.

Aktualisierung des Systems

Aktualisieren Sie die System-Firmware des Geräts.

Informationen über Updates finden Sie auf der Website von JVC KENWOOD

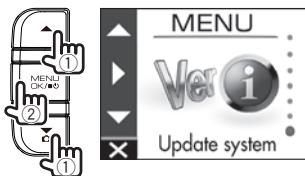
<http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

1. Kopieren Sie die System-Update-Datei auf die SD-Karte und setzen Sie dann die SD-Karte in den SD-Kartenschlitz.

2. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste.
MENU wird angezeigt.



3. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <Update system> einzustellen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.

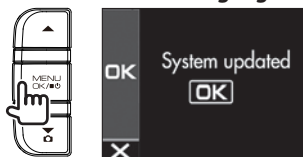


4. Verwenden Sie die [▲]/[▼]-Tasten, um <OK> zu wählen und drücken Sie dann die [MENU/OK]-Taste.



Die Firmware wird aktualisiert.

5. Drücken Sie die [MENU/OK]-Taste zum Beenden des Vorgangs.



- Während der Aktualisierung schalten Sie nicht die Stromversorgung zum Gerät aus, den Motor des Fahrzeugs, oder entfernen die SD-Karte.
- Wenn die Firmware-Aktualisierung beendet ist, startet das Gerät neu.

Verwendung der PC-Anwendung

KENWOOD DRIVE REVIEWER ist eine PC-Anwendung zum Anzeigen von Videos, die mit dem Gerät aufgezeichnet wurden. Die Anwendung kann von der JVC KENWOOD-Website heruntergeladen bei <http://www.kenwood.com/cs/ce/> heruntergeladen werden.

Installieren der Software

1. Doppelklicken Sie auf <Setup.msi> in der der zum PC heruntergeladenen Anwendungssoftware und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm zum Installieren von KENWOOD DRIVE REVIEWER.

Abspielen von Dateien

1. Entfernen Sie die SD-Karte aus dem Gerät, setzen Sie sie in den SD-Karten-Adapter (im Handel erhältlich), und schließen diesen über ein Kartenlesegerät (im Handel erhältlich) an den PC an.
2. Starten Sie KENWOOD DRIVE REVIEWER.
3. Wählen Sie das <JVCKENWOOD>-Laufwerk für die SD-Karte mit <SELECT FOLDER (S)> aus dem Menü FILE (F).
4. Wählen Sie die gewünschte Datei aus und spielen sie von der Registerkarte [FILE] oder [EVENT] ab.

FILE	Alle Dateien anzeigen.
EVENT	Zeigt die Dateien für Ereignis-Aufnahme, manuelle Aufnahme oder Parken-Aufnahme an.

5. Zum Beenden der Anwendung wählen Sie die [X]-Taste oder <EXIT (X)> aus dem Menü FILE (F).

KENWOOD DRIVE REVIEWER-Schirmbild






① Datei-Bedienvorgänge

Führen Sie Datei-Bedienvorgänge aus wie Auswählen von Dateien und Sichern von Dateien auf SD-Karte auf Ihrem PC.

SELECT FOLDER (S)	Wählen Sie das <JVCKENWOOD>-Laufwerk für die SD-Karte.
EXPORT kmz/ kml (E)	Geben Sie eine Fahrinformation-Datei (kml/kmz) aus, die mit dem GoogleMaps™-Kartendienst oder dem GoogleEarth™-Kartendienst verwendet werden kann.
BACKUP (B)	Sichern Sie die SD-Kartendaten auf der Festplatte eines PC o.ä.
EXIT (X)	Beenden Sie die PC-Anwendung.

② Video-Wiedergabeschirmbild-Auswahl

Zeigen Sie den oberen rechten, oberen linken, unteren rechten oder unteren linken Teil des Bildschirm vergrößert an oder vergrößern Sie einen beliebigen Bereich.

	Wenn der obere rechte, obere linke, untere rechte oder untere linke Teil des Bildschirms vergrößert dargestellt wird, drücken Sie hier, um zum normalen Bildschirm zurückzuschalten.
	Zeigen Sie den oberen rechten, oberen linken, unteren rechten oder unteren linken Teil des Bildschirms vergrößert an.
	Bewegen Sie den angezeigten Rahmen, um einen beliebigen Bereich maximal fünffach vergrößert anzuzeigen. Drücken Sie [RESET] zur Anzeige mit aktueller Größe (1x).
LANGUAGE	Wählt die Anzeigesprache für den MENU-Bildschirm, usw.
SELECT UNITS	Wählt die Anzeige von Kilometer oder Meilen.

③ Auswahl-Registerkarten

Zeigen Sie eine Liste aller Dateien an oder zeigen Sie die Liste der Dateien von Ereignis-Aufnahme, manuellen Aufnahme und Parken-Aufnahme an. Wählen Sie MAP, um eine Karte für das aktuell spielende Video anzuzeigen.

④ Video-Schirmbild

Zeigt das Video der ausgewählten Datei an. Bedienen Sie die Wiedergabe-Leiste zum Verschieben zu einem beliebigen Ort. Doppelklicken Sie auf den Video-Bildschirm während der Wiedergabe, um auf Vollbild-Anzeige umzuschalten. Bei jedem Klicken auf den Bildschirm bei Vollbild-Anzeige wird zwischen Pause- und Wiedergabebetrieb umgeschaltet. Doppelklicken Sie auf den Bildschirm, um zum normalen Schirmbild zurückzuschalten.

⑤ Bedientasten

Diese Tasten dienen für Bedienungen wie Wiedergabe und Stoppen des Videos.

	Zeigen Sie das vorherige oder nächste Bild des Videos an.
	Zeigt die vorherige oder nächste Datei an.
	Stoppt die Wiedergabe.
	Durch Drücken während der Wiedergabe wird die Wiedergabe gestoppt. Durch erneutes Drücken wird die Wiedergabe fortgesetzt.
	Hält ein Bild an der gedrückten Stelle fest.
	PLAY
	PAUSE
	Ändert die Wiedergabegeschwindigkeit.
	Stellt die Lautstärke ein.

⑥ Dateiliste

Zeigt eine Liste von Dateien und Miniaturbildern an, die mit einem Auswahlregister gewählt wurden.

⑦ G-Sensor-Diagramm

Zeigt Wellenformen von Beschleunigung für Bewegung vorwärts/rückwärts (X), links/rechts (Y) und aufwärts/abwärts (Z) des Fahrzeugs an.

⑧ Tachometer

Zeigt die Geschwindigkeit des Fahrzeugs an.

Verwendung der PC-Anwendung

Ausgabe eines Standbilds von Video

Halten Sie Video an jeder Stelle aus dem aktuell laufenden Video als Standbild fest.

1. Starten Sie **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Wählen Sie das **<JVCKENWOOD>-Laufwerk** für die SD-Karte mit **<SELECT FOLDER (S)>** aus dem Menü **FILE (F)**.
3. Wählen und Sie die gewünschte Datei ab.
4. Drücken Sie die **[CAMERA]**-Taste.
5. Wählen Sie den Zielordner zur Datensicherung und geben Sie einen Dateinamen ein.



6. Drücken Sie die **[Save]**-Taste.

Verwendung von MAP

Zeigen Sie eine Karte für die Lage eines aufgenommenen Videos an. Eine Internetverbindung ist zur Verwendung von MAP erforderlich.

1. Starten Sie **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Wählen Sie das **<JVCKENWOOD>-Laufwerk** für die SD-Karte mit **<SELECT FOLDER (S)>** aus dem Menü **FILE (F)**.
3. Wählen und Sie die gewünschte Datei ab.
4. Drücken Sie die **[MAP]**-Registerkarte.



Ausgabe von Fahrtinformation

Geben Sie eine Fahrtinformation-Datei (kml/kmz) aus, die mit dem GoogleMaps™-Kartendienst oder dem GoogleEarth™-Kartendienst verwendet werden kann.

1. Starten Sie **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Wählen Sie das **<JVCKENWOOD>-Laufwerk** für die SD-Karte mit **<SELECT FOLDER (S)>** aus dem Menü **FILE (F)**.
3. Wählen Sie **<EXPORT kmz/kml (E)>** aus **FILE (F)**.
4. Wählen Sie den Zielordner zur Datensicherung, wählen Sie den Dateityp (kml/kmz), und geben Sie einen Dateinamen ein.



5. Drücken Sie die [Save]-Taste.



- Einzelheiten zur Verwendung der Datei finden Sie in der Hilfe für den GoogleMaps™-Kartendienst oder GoogleEarth™-Kartendienst.

Sichern von Dateien

Sichern Sie die SD-Kartendaten auf der Festplatte eines PC o.ä.

1. Starten Sie **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Wählen Sie das **<JVCKENWOOD>-Laufwerk** für die SD-Karte mit **<SELECT FOLDER (S)>** aus dem Menü **FILE (F)**.
3. Wählen Sie **<BACKUP (B)>** aus **FILE (F)**.
4. Wählen Sie den Zielordner für das Sichern.
5. Wählen Sie die Dateien zum Sichern durch das Markieren von Wahlkästchen für die gewünschten Dateien.



6. Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste.

Störungssuche

Finden Sie das entsprechende Symptom in der folgenden Tabelle und beheben Sie das Problem. Wenn Sie keine Lösung finden können, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an ein Kundendienstzentrum von JVC KENWOOD.

Gemeinsam

Symptom	Ursache/Abhilfe
Gerät schaltet nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Stromversorgung zur Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs ist nicht eingeschaltet. ✓ Drehen Sie den Zündschlüssel des Fahrzeug auf Zubehör-Stromversorgung (ACC) oder starten Sie den Motor des Fahrzeugs. ✓ Prüfen Sie die Einsetzstellung des Zigarettenanzünderbuchse-Steckers. • Die Sicherung ist durchgebrannt. ✓ Prüfen Sie, ob die Kabel nicht kurzgeschlossen sind und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit der richtigen Stärke. • Die Verbindungen des Stromkabels sind falsch. ✓ Bestätigen Sie die Verbindungen mit dem Fachhändler. • Die Stromversorgung schaltet nicht ein, obwohl kein Problem mit Sicherung und Verkabelung vorliegt. ✓ Siehe "Wenn Sie ein Problem mit dem Gerät feststellen" und setzen Sie das Gerät zurück. (→S.7)
<ul style="list-style-type: none"> • Kann nicht aufnehmen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Es ist keine SD-Karte eingesetzt. • Eine SD-Karte mit einer anderen Größe als 8 GB bis 32 GB ist eingesetzt. • Eine SD-Karte, die nicht dem SDHC-Standard entspricht ist eingesetzt. • Die SD-Karte ist nicht formatiert. ✓ Setzen Sie eine SD-Karte in den SD-Kartenschlitz ein, die mit dem Gerät verwendet werden kann. ✓ Wenn erforderlich formatieren Sie die SD-Karte mit dem Gerät. • Die Innentemperatur im Gerät ist hoch. ✓ Senken Sie die Temperatur im Inneren des Fahrzeugs. Die Schutzschaltung kann aufgehoben werden, und Aufnahme wird möglich.

Angezeigte Meldungen und Sprachführung

Wenn eine der folgenden Meldungen erscheint, beheben Sie das Problem wie in der untenstehenden Tabelle beschrieben.

Die Sprachführung wird auch für Meldungen mit der *-Kennzeichnung abgespielt.

Meldung	Ursache/Abhilfe
No SD card inserted*	<ul style="list-style-type: none"> • Die Stromversorgung wurde eingeschaltet, während keine SD-Karte eingesetzt war. • Die SD-Karte wurde während der Aufnahme entfernt. ✓ Siehe "Von diesem Gerät unterstützte Karten" und setzen Sie eine SD-Karte in den SD-Kartenschlitz ein, die mit dem Gerät verwendet werden kann. (→S.32)

Meldung	Ursache/Abhilfe
SD card error*	<ul style="list-style-type: none"> • Es ist eine SD-Karte eingesetzt, die nicht erkannt werden kann. ✓ Siehe "Von diesem Gerät unterstützte Karten" und setzen Sie eine SD-Karte in den SD-Kartenschlitz ein, die mit dem Gerät verwendet werden kann. (→S.32)
SD card requires formatting*	<ul style="list-style-type: none"> • Die SD-Karte ist nicht in einem erkennbaren Format formatiert. ✓ Wenn erforderlich siehe "Eine SD-Karte formatieren", und formatieren Sie die SD-Karte mit dem Gerät. (→S.13)
Formatting failed	<ul style="list-style-type: none"> • Eine Fehlfunktion auf der SD-Karte ist aufgetreten. ✓ Ersetzen Sie die SD-Karte durch eine neue. SD-Karten haben eine Produkt-Lebensdauer wie die Anzahl von möglichen Schreibvorgängen.
Uncompatible SD card	<ul style="list-style-type: none"> • Eine SD-Karte mit einer anderen Größe als 8 GB bis über 32 GB ist eingesetzt. ✓ Siehe "Von diesem Gerät unterstützte Karten" und setzen Sie eine SD-Karte in den SD-Kartenschlitz ein, die mit dem Gerät verwendet werden kann. (→S.32)
Recording has stopped*	<ul style="list-style-type: none"> • Die SD-Karte wurde während der Aufnahme entfernt. • Aufnahme ist wegen eines Fehlers der SD-Karte nicht länger möglich. • Aufnahme wurde aufgrund eines Problems gestoppt. • Aufnahme kann stoppen, wenn eine SD-Karte einer inkompatiblen Geschwindigkeitsklasse verwendet wird. ✓ Setzen Sie die SD-Karte erneut ein. ✓ Ersetzen Sie die SD-Karte durch eine neue. ✓ Ändern Sie die Überschreiben-Einstellung unter "Video recording settings". (→S.20) ✓ Ersetzen Sie die SD-Karte durch eine kompatible.
No space on the SD card	<ul style="list-style-type: none"> • Der erforderliche freie Platz zum Starten kontinuierlicher Aufnahme ist nicht auf der SD-Karte vorhanden. • Der erforderliche freie Platz zum Aufnehmen bis zur Dateigrenze für manuelle Aufnahme oder Ereignis-Aufnahme ist nicht verfügbar. ✓ Siehe "Schützen oder Löschen von Dateien" und löschen Sie unnötige Dateien. (→S.18) ✓ Zum Sichern jeglicher erforderlicher Daten auf einem PC oder anderen Gerät siehe "Eine SD-Karte formatieren", und formatieren Sie die SD-Karte mit dem Gerät. (→S.13)
Event recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • "Overwrite (event)" ist auf "OFF" gestellt, und das Dateilimit des Ordners für Ereignis-Aufnahme wurde erreicht. ✓ Wenn "Overwrite (event)" auf "ON" gestellt ist, werden alte Dateien gelöscht und durch neue überschrieben. (→S.20)
Manual recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • "Overwrite (manual)" ist auf "OFF" gestellt, und das Dateilimit des Ordners für manuelle Aufnahme wurde erreicht. ✓ Wenn "Overwrite (manual)" auf "ON" gestellt ist, werden alte Dateien gelöscht und durch neue überschrieben. (→S.20)

Störungssuche

Meldung	Ursache/Abhilfe
Still image recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none">• Das Limit für Standbilder wurde erreicht.✓ Siehe "Schützen oder Löschen von Dateien" und löschen Sie unnötige Dateien. (→S.18)
File cannot be played	<ul style="list-style-type: none">• Eine Datei, die nicht abgespielt werden kann, wurde aus irgendeinem Grund aufgezeichnet.• Daten können wegen eines Fehlers der SD-Karte nicht länger gelesen werden.✓ Zum Sichern jeglicher erforderlicher Daten auf einem PC oder anderen Gerät siehe "Eine SD-Karte formatieren", und formatieren Sie die SD-Karte mit dem Gerät. (→S.13)
Recording stopped due to high temperature	<ul style="list-style-type: none">• Aufnahme ist aufgrund steigender Temperatur im Gerät nicht möglich.✓ Senken Sie die Temperatur im Inneren des Fahrzeugs. Die Schutzschaltung kann aufgehoben werden, und Aufnahme wird möglich.
System will turn off due to high temperature	<ul style="list-style-type: none">• Stromversorgung wurde aus Sicherheitsgründen wegen steigender Temperatur des Geräts ausgeschaltet.✓ Senken Sie die Temperatur im Inneren des Fahrzeugs. Die Schutzschaltung kann aufgehoben werden, und Aufnahme wird möglich.
No update file available	<ul style="list-style-type: none">• Es befinden sich keine Firmware-Daten auf der SD-Karte.✓ Fügen Sie Firmware-Daten für das Gerät auf der SD-Karte ein.• Die Aktualisierungsdatei auf der SD-Karte ist die gleiche wie eine ältere oder die aktuelle Firmware-Version.✓ Fügen Sie die neuesten Firmware-Daten ein.✓ Wenn die SD-Karte die neuesten Firmware-Daten enthält, ist eine Aktualisierung nicht erforderlich, weil die Firmware des Geräts auf dem neuesten Stand ist.
System update failed	<ul style="list-style-type: none">• Die Aktualisierungsdatei konnte nicht richtig von der SD-Karte gelesen werden.• Die Aktualisierungsdatei ist beschädigt.✓ Formatieren Sie die SD-Karte im Gerät, kopieren Sie die Aktualisierungsdaten erneut zur SD-Karte, und wiederholen Sie die Aktualisierung.

Anhang

Fahrunterstützung-Funktion

- Die Fahrunterstützung-Funktion bietet Fahrunterstützung für Fahrer und ist nicht zum Verhindern von Unfällen gedacht. Darüber hinaus kann sie keine Benachrichtigungen über alle Gefahren bieten.
- Befolgen Sie immer die Verkehrsregeln, achten Sie auf richtigen Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug, auf die Umgebung und die Fahrbedingungen und bremsen Sie rechtzeitig, um sicheres Fahren zu gewährleisten. Darüber hinaus ist der Betrieb nicht vollständig gewährleistet, auch wenn das Gerät korrekt wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wird. Bitte beachten Sie, dass JVC KENWOOD nicht für Schäden haftet, die durch falsche Bedienung entstehen.
- Aufgrund der Spezifikationen des Geräts ertönt ein Warnton auch bei normalem Spurwechsel, da die Spurwechsel-Warnfunktion nicht mit den Blinkersignalen gekoppelt ist.
- Die Fahrunterstützung-Funktion kann in den folgenden Situationen nicht richtig arbeiten.
 - An Orten, wo GPS-Signale nicht richtig empfangen werden können, wie in Tunneln oder in der Nähe von Hochhäusern
 - Wenn Fahrspuren infolge Verschlechterung des Straßenbelags, Reflexion während Regen usw. nicht richtig erkannt werden können
 - Wenn das vorausfahrende Fahrzeug nicht richtig als ein Fahrzeug erkannt werden kann, weil es eine besondere Form oder Farbe hat, wegen Änderungen in der Beleuchtung usw.
 - Änderungen aufgrund des Wetters (Regen, Schnee, Nebel, usw.), Zeit (früh am Morgen, Abend, in der Nacht, usw.), Licht von hinten und Verkehrslage (Staus, Fußgänger, usw.)

Monitor-Bildschirm

- Schützen Sie den Bildschirm vor Stößen. Dadurch können Fehlfunktionen verursacht werden.
- Verhindern Sie, dass direkte Sonneneinstrahlung auf den Bildschirm trifft. Längerer Gebrauch bei direktem Sonnenlichteinfall auf dem Bildschirm kann den Bildschirm erhitzen und Versagen verursachen.
- Wenn die Temperatur extrem hoch oder niedrig ist, kann die Anzeige langsam oder dunkel werden, oder es können Nachbilder gesehen werden. Diese Phänomene sind Merkmale von LCD-Bildschirmen und kein Hinweis auf einen Fehler. Der Monitor kehrt auf normale Funktion zurück, wenn die Temperatur im Inneren des Fahrzeugs wieder normal wird.
- Kleine Punkte können auf dem Bildschirm erscheinen. Dieses Phänomen ist typisch für LCD-Bildschirme und kein Hinweis auf ein Versagen.

- Das Display kann konstruktionsbedingt schwierig zu sehen sein, je nach dem Blickwinkel, in dem das LCD-Anzeige betrachtet wird, aber dies ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion.

GPS

- Die GPS-Ortung beginnt, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Die Ortung kann etwa 5 Minuten dauern, je nach den GPS-Ortungsbedingungen.
- GPS-Satellitensignale können nicht feste Materialien (außer Glas) durchdringen. GPS-Ortung funktioniert nicht in Tunneln und Gebäuden. Der Signalempfang kann durch Bedingungen wie z.B. schlechtes Wetter und dichte oberliegende Hindernisse (z.B. Bäume, Tunneln, Viadukte und Hochhäuser) beeinträchtigt werden. Geschwindigkeit, Position und andere Informationen werden nicht korrekt angezeigt, wenn GPS-Satellitensignale nicht empfangen werden können.
- GPS-Positionsdaten sind Referenzwerte.
- GPS wird von der US-Regierung verwaltet, die volle Verantwortung für seine Leistung übernimmt. Änderungen am GPS-System können die Genauigkeit aller GPS-Geräte beeinflussen.

Wichtige Hinweise zu Warenzeichen und Software

- Das microSDHC-Logo ist ein Warenzeichen von SD-3C, LLC.
- ©2015 Google Inc. Alle Rechte vorbehalten. GoogleMaps™ und GoogleEarth™ sind eingetragene Warenzeichen von Google Inc.
- Dieses Produkt ist nur für die folgenden Anwendungen basierend auf der AVC Patent Portfolio License lizenziert.
 - 1) Aufzeichnung von Video durch Verbraucher (nachfolgend AVC-Video gekannt) in Übereinstimmung mit dem MPEG-4 AVC-Standard für Privatanwender und gemeinnützige Zwecke.
 - 2) Wiedergabe von AVC-Video (von Verbraucher aufgenommenes Video für persönlichen Gebrauch und nicht-kommerzielle Zwecke oder Video aufgenommen von einem Anbieter, der eine Lizenz von MPEG LA erworben hat)Einzelheiten siehe Website von MPEG LA, LLC. <http://www.mpegla.com/>

Wichtige Hinweise zur Software

Dieses Produkt nutzt Software-Komponenten (lizenzierte Software) im Einklang mit den Software-Lizenzvereinbarungen mit Dritten. Einzelheiten siehe Support-Informationen für dieses Produkt bei <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Anhang

SD-Karten

Von diesem Gerät unterstützte Karten

Standard	microSDHC
Größe	8 GB bis 32 GB
Geschwindigkeitsklasse	Klasse 6 oder höher
Dateisystem	FAT32

- Geschwindigkeit bis zur Klasse 10 wird unterstützt.

Vorsichtsmaßnahmen für Verwendung von SD-Karten

- Wenn Sie eine handelsübliche SD-Karte verwenden, überprüfen Sie auch die mit der SD-Karte mitgelieferten Anweisungen.
- Achten Sie darauf, eine SD-Karte mit dem Gerät vor dem Gebrauch zu formatieren (initialisieren).
- SD-Karten haben eine Produkt-Lebensdauer wie die Anzahl von möglichen Schreibvorgängen. Es wird empfohlen, die SD-Karte je nach Verwendungsbedingungen in regelmäßigen Abständen durch eine neue zu ersetzen.
- Beim Einsetzen und Entfernen einer SD-Karte bestätigen Sie die Ausrichtung, biegen Sie sie nicht und lassen Sie keine starke Kraft oder Erschütterungen darauf einwirken.
- Berühren Sie nicht direkt den Kontaktteil mit der Hand oder mit Metall. Die gespeicherten Daten können durch statische Elektrizität beschädigt werden oder verloren gehen.
- Sichern (kopieren) Sie die erforderlichen Dateien auf der SD-Karte auf einen PC oder ein anderes Gerät. Die gespeicherten Daten können je nach den Verwendungsbedingungen der SD-Karte verloren gehen. Beachten Sie, dass JVC KENWOOD keine Erstattung für Schäden bieten kann, die durch den Verlust gespeicherter Dateien entstehen.

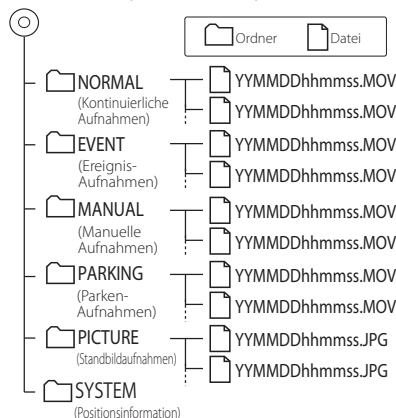
Fragen bezüglich Entsorgung oder Besitzübergabe von SD-Karten

- Durch die Formatierungs- und Löschfunktionen dieses Geräts oder durch Formatieren mit einem PC wird nur die Datei-Verwaltungsinformation geändert, aber die auf der SD-Karte vorhandenen Daten werden nicht vollständig gelöscht. Wir empfehlen, die SD-Karte entweder physisch zu zerstören oder im Handel erhältliche PC-Datenlöschsoftware o.ä. zu verwenden, um die Daten auf der SD-Karte vor dem Entsorgen oder der Übergabe vollständig zu löschen. Sie verwalten die Daten auf SD-Karten auf eigene Verantwortung.

Ordner- und Dateistruktur

Aufgenommene Daten sind je nach Art in Ordnern organisiert, und die Dateinamen werden automatisch der Reihe nach mit Datum und Dateinummern zugewiesen.

Stammordner (JVCKENWOOD)



Dateiname-Format

J J M M T T h h m m s s.MOV oder .JPG
Jahr Monat Tag Stunde Minute Sekunde



Ändern oder löschen Sie die Dateien auf der SD-Karte nicht mit einem PC oder ähnlichen Gerät. Die Dateien sind möglicherweise nicht länger mit dem Gerät oder der PC-Anwendung abspielbar.

Aufnahmezeiten

Aufnahmequalität	Kartengröße		
	8 GB	16 GB	32 GB
3M (2304x1296)	50 Minuten	100 Minuten	210 Minuten
1920x1080	70 Minuten	140 Minuten	280 Minuten
1280x720	100 Minuten	200 Minuten	400 Minuten

- Die obigen Aufnahmezeiten sind die Gesamtwerte (Maximalwerte) für kontinuierliche Aufnahme, manuelle Aufnahme, Ereignis-Aufnahme und Parken-Aufnahme.
- Die Aufnahmezeiten sind Annäherungswerte. Sie können je nach der Aufnahmeszene kürzer sein.

Anzahl der Aufnahme Dateien

Aufnahmemodus	Kartengröße		
	8 GB	16 GB	32 GB
Ereignis-Aufnahme	5 Dateien	10 Dateien	20 Dateien
Manuelle Aufnahme	10 Dateien	20 Dateien	40 Dateien
Parken-Aufnahme	20 Dateien	40 Dateien	80 Dateien
Standbildaufnahme	100 Dateien	200 Dateien	400 Dateien

- Die Anzahl der kontinuierlichen Aufnahme Dateien ist je nach der Anzahl der aufgezeichneten Ereignis-Aufnahmen, manuellen Aufnahme und Parken-Aufnahmen unterschiedlich.
- Für Ereignis-Aufnahme, manuelle Aufnahme und Parken-Aufnahme werden alte Dateien für die Aufnahme gelöscht, wenn die Überschreiben-Einstellung für jeden Dateityp auf "ON" gestellt ist. Sichern Sie wichtige Dateien auf einem PC oder einem anderen Gerät.

Systemanforderungen für KENWOOD DRIVE REVIEWER

Betriebssystem	Windows 7 mit Service Pack 1 (32-Bit/64-Bit)
	Windows 8.1/8.1 Pro (32-Bit/64-Bit)
	Windows 10 (32-Bit/64-Bit)
Bildschirm-Auflösung	1280x800 oder höher
CPU	Core i3 2 GHz oder schneller
Speicher	2 GB oder höher
Festplatte	500 MB oder mehr freier Speicherplatz
Sonstiges	.NET Framework 4.0 oder 4.5 muss installiert sein (.NET Framework ist bereits mit der Standard-Installation von Windows 7/8/10 installiert)

Technische Daten

Bildschirmgröße

1,5-Zoll, 110.000 Pixel, Vollfarb-TFT

Bildsensor

1/3-Zoll Farb-CMOS

Maximale Aufnahmewinkel der Sicht

Horizontal: Ca. 117 Grad,

Vertikal: Ca. 63 Grad

(Diagonal 128 Grad)

Objektiv

Weitwinkel, Blendenzahl 2.0

Aufnahmeauflösung (maximal)

Video maximal 2,98 Millionen Pixel

2304x1296 (1296P)

1920x1080 (1080P)

1280x720 (720P)

Bitrate

27 B/s

Aufnahmemodi

Kontinuierliche Aufnahme, Ereignis-Aufnahme,
manuelle Aufnahme, Parken-Aufnahme

Aufnahmezeit vor und nach

Kollisionserkennung

10 Sekunden vorher, 15, 30 oder 60 Sekunden
nachher (maximal 70 Sekunden)

Dateilänge bei kontinuierlicher

Aufnahme

1, 2 oder 3 Minuten

Audioaufnahme

Verfügbar (ON/OFF möglich)

Aufnahme von Dateien

Video

Aufnahmeformat: MOV

Video: H.264, MPEG-4 AVC

Audio: Linear PCM

Standbild

JPEG (maximal 2304x1296)

Wiedergabemethode auf aufgenommenes Video

Einheit oder Windows Standard Windows Media
Player, QuickTime usw.

Unterstützt dedizierte Betrachtungssoftware
(kann von der Website von JVC KENWOOD
heruntergeladen werden)

Aufnahmedatenträger

microSDHC-Karte

8 bis 32 GB unterstützt (Klasse 6 oder höher)

GPS

Eingebaut

G-Sensor

Eingebaut

Kollisionsempfindlichkeit

-4,0 G bis +4,0 G (in Schritten von 0,1 G)

Betriebsspannung

12 V (8,5 bis 16 V)

Leistungsaufnahme

200 mA (maximal 720 mA)

Betriebstemperaturbereich

-10°C bis +60°C

Außenabmessungen (B) x (H) x (T)

77 x 56 x 35 mm (ohne vorstehende Teile)

Höhe mit angebrachter Konsole: 93 mm

Gewicht

 Bei eingesetzter microSDHC-Karte

Ca. 81 g (ohne Kabel)

Zubehör

Stromkabel (3,5 mm) x 1

Befestigungskonsole (doppelseitiges

Klebeband) x 1

- Der Monitor wurde mit Hochpräzisionstechnologie hergestellt, aber trotzdem können permanent leuchtende oder tote Pixel vorkommen. (Dies ist konstruktionsbedingt und keine Fehlfunktion.)
- Unangekündigte Änderungen der technischen Daten und des Designs im Sinne des technischen Fortschritts bleiben jederzeit vorbehalten.

Inhoudsopgave

Voorzorgen voor gebruik.....	7
Installeren	8
Aansluiten	10
Namen en functies van onderdelen	11
Alvorens gebruik van het besturingsondersteuningssysteem	12
Basisbediening	13
Opname	16
Weergave.....	17
Beschermen of wissen van bestanden.....	18
Diverse instellingen	19
Gebruik van het computerprogramma	24
Oplossen van problemen.....	28
Appendix.....	31
Technische gegevens	34

- De afbeeldingen van schermen en voorbeelden in deze gebruiksaanwijzing dienen voor het uitleggen van de bediening. Bepaalde afbeeldingen van schermen zijn mogelijk verschillend van de werkelijke schermen of bepaalde voorbeelden voor een bediening kunnen mogelijk niet exact worden uitgevoerd.
- Tenzij anders aangegeven, worden microSDHC-kaarten in deze gebruiksaanwijzing SD-kaarten genoemd.
- Zie voor de meest recente gebruiksaanwijzing, firmware-update informatie, etc. de JVC KENWOOD website. Ga naar de volgende website.
<http://www.kenwood.com/cs/ce/>

Disclaimer

- JVC KENWOOD is niet aansprakelijk voor schade die de klant of derden ondervinden of oplopen ten gevolge van een onjuist gebruik van dit product, een probleem tijdens het gebruik van dit product en andere problemen en oorzaken, of vanwege het gebruik van dit product, tenzij de wet anders voorschrijft.

Copyright

- Opgenomen video, beelden en audio kunnen niet voor andere doeleinden dan persoonlijk gebruik worden gebruikt zonder toestemming van de auteursrechthouder als gespecificeerd in de auteursrechtwet.
- Het opnemen van een evenement, concert, voorstelling of uitvoering is mogelijk ook voor uitsluitend privégebruik niet toegestaan.

Voorzorgen en opmerkingen

Waarschuwing! Bedien dit toestel niet tijdens het besturen van de auto. Het gebruik van dit product verandert de vereisten voor een bestuurder en de volledige verantwoordelijkheid voor zijn/haar eigen gedrag niet. Deze verantwoordelijkheid omvat het opvolgen van alle verkeersregels, wetten en reglementen om ongelukken, lichamelijk letsel of schade te voorkomen.

- Bedien voor uw eigen veiligheid en die van anderen dit product niet tijdens het besturen van de auto.
- Voor gebruik van de recorder in een auto is een ruitbevestiging vereist. Plaats de recorder beslist op een geschikte plaats waar het zicht van de bestuurder en de werking van onderdelen als bijvoorbeeld airbags niet kunnen worden gehinderd.
- Zorg dat de cameralens niet door voorwerpen wordt geblokkeerd en controleer of er geen reflecterende materialen in de buurt van de lens zijn. Houd de lens schoon.
- De opnamekwaliteit is mogelijk slechter wanneer het ruit van de auto met een laag of coating is gekleurd.
- Verbind de oplader met een geschikte stroombron. Het vereiste voltage wordt aangegeven op de behuizing van het product en/of op de verpakking.
- Gebruik de oplader niet indien het snoer is beschadigd.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Er zijn geen door de gebruiker te onderhouden of repareren onderdelen in het toestel. Vervang het toestel indien het is beschadigd of nadat het aan veel vocht heeft blootgestaan.

Onderhoud van het toestel

Een juiste behandeling van het toestel verzekert een probleemloze werking en reduceert de kans op beschadiging.

- Houd het toestel uit de buurt van overmatige vochtigheid en extreme temperaturen.
- Stel het toestel niet langdurig aan het directe zonlicht of sterke ultra-violette stralen bloot.
- Plaats niets op het toestel en laat geen voorwerpen op het toestel vallen.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet aan zware schokken onderhevig.
- Stel het toestel niet aan plotselinge sterke temperatuurwisselingen bloot. Er zou anders mogelijk condens in het toestel worden gevormd waardoor het mogelijk wordt beschadigd. Indien er condens in het toestel is gevormd, moet u het toestel alvorens het te gebruiken goed laten drogen.
- Er kunnen gemakkelijk krassen op het scherm komen. Raak het scherm daarom niet met scherpe voorwerpen aan. Algemeen verkrijgbare niet-plakkende schermbeschermers die speciaal voor gebruik met draagbare toestellen met LCD-panelen zijn ontworpen, kunnen het scherm iets tegen krassen beschermen.
- Reinig het toestel beslist niet met poederachtige of schurende middelen. Gebruik een zacht, pluïsvrij doekje om het scherm en de behuizing van het toestel te reinigen.
- Gebruik geen papieren doekjes om het scherm schoon te maken.
- Probeer het toestel niet te demonteren, te repareren en maak er geen veranderingen in. Het demonteren, modificeren of het repareren kan het toestel beschadigen en zelfs lichamelijk letsel of schade veroorzaken en daarbij verliest u de garantie op het product hierdoor.
- Bewaar of plaats geen ontvlambare vloeistoffen, gas of ontplofbare materialen in dezelfde ruimte als het toestel of onderdelen en accessoires daarvan.
- Beperk de kans op diefstal en zorg dat het toestel en de accessoires niet makkelijk zichtbaar zijn wanneer u de auto verlaat.
- Oververhitting kan het toestel beschadigen.



Informatie over het weggooien van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (voor landen die gescheiden afvalverwerkingsystemen gebruiken)

Producten en batterijen met dit symbool (doorkruiste vuilnisbak) kunnen niet als gewoon huisvuil worden weggegooid.

Oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen moeten worden gerecycled door een hiervoor geschikte faciliteit.

Raadpleeg de lokale betreffende instantie voor details aangaande een geschikte recyclingfaciliteit in uw buurt.

Het juist recyclen en weggooien van afval helpt bronnen te besparen en vermindert een schadelijke invloed op uw gezondheid en het milieu.

Opmerking: De "Pb"-markering onder het symbool voor batterijen geeft aan dat de batterij lood bevat.

Voorzorgen voor gebruik

Voorzorgen voor het installeren

- Installeer het toestel op een plaats waar het zicht van de bestuurder niet wordt gehinderd (plaats bijvoorbeeld achter de achteruitkijkspiegel).
- Installeer het toestel binnen het bereik van de ruitenwissers.
- Installeer het toestel op een plaats waar het de verplaatsing van de achteruitkijkspiegel niet hindert.
- Plaats het toestel niet over stickers van bijvoorbeeld de wegenbelasting of autokeuring.
- Let goed op en installeer het toestel niet op een plaats waar het het besturen of de werking van de airbags zou kunnen hinderen.
- Indien het toestel in een auto wordt geplaatst die een besturingsondersteuningssysteem heeft, moet u in de handleiding van de auto controleren waar het toestel kan worden geplaatst zodat het besturingsondersteuningssysteem niet wordt gehinderd.
- Opnames van gebeurtenissen of parkeeropnames worden mogelijk niet goed gemaakt indien het toestel onjuist is geplaatst. Zie "Installeren" voor het lossen van de bevestigingsknop, de installatierichting en hoek en andere informatie en installeer het toestel vervolgens op de juiste manier. (→P.8)
- Installeer het toestel niet in de buurt van een digitale terrestrische tv-antenne of een elektrisch component. Dit zou namelijk de gevoeligheid van de tv-receiver kunnen reduceren of flikkeren en ruis kunnen veroorzaken.
- Gebruik een los verkrijgbaar reinigingsdoekje of dergelijk om vuil en vet van het bevestigingsoppervlak te verwijderen en bevestig vervolgens de montagebeugel op zijn plaats. Indien het toestel opnieuw wordt bevestigd met gebruik van bijvoorbeeld algemeen verkrijgbaar dubbelzijdig plakband, kan de plakkracht minder zijn waardoor het toestel mogelijk kan vallen.
- Wacht na het bevestigen van het toestel 24 uur alvorens het te gebruiken zodat de kracht van de montagebeugel optimaal wordt. De plakkracht van de montagebeugel wordt anders mogelijk minder waardoor het toestel zou kunnen vallen.
- Bevestig het snoer met band of dergelijk op zijn plaats zodat het het besturen van de auto niet kan hinderen.

Voorzorgen voor gebruik

- Blokkeer de cameralens niet, zorg dat er geen vuil op komt en plaats geen reflecterend voorwerp in de buurt ervan.
- Bij opname van LED-verkeerslichten zal het videobeeld mogelijk flikkeren of knippen. JVC KENWOOD is niet aansprakelijk voor onderscheid of opname van verkeerslichten.
- De opnamekwaliteit is mogelijk minder indien het ruit van de auto een coating heeft.
- Het wordt niet gegarandeerd dat het toestel onder alle omstandigheden beelden kan opnemen.

Reinigen van het toestel

- Veeg het toestel indien nodig met een droge siliconendoekje of ander zacht doekje schoon. Indien het toestel zeer vuil is, verwijder het vuil dan met een doekje met een neutraal schoonmaakmiddel en veeg vervolgens het schoonmaakmiddel goed weg. Het gebruik van een hard doekje of vluchtige middelen als thinner of alcohol kan krassen, vervorming, aantasting of beschadiging veroorzaken.
- Veeg de lens met een zacht vochtig doekje schoon indien deze vuil is. Het gebruik van een droog doekje kan krassen op de lens veroorzaken.

Indien er een probleem met het toestel is

Zie eerst "Oplossen van problemen" (→P.28) indien het toestel onjuist functioneert en controleer of het probleem op te lossen is. Druk ten minste 25 seconden op de **[MENU/OK]** toets op het toestel indien het probleem niet op te lossen lijkt. Het toestel wordt dan gereset. Na het resetten van het toestel schakelt de stroom uit. Druk vervolgens ten minste 1 seconde op **[MENU/OK]** om de stroom weer in te schakelen. (→P.11)

Indien het toestel na het resetten nog niet juist functioneert, moet u de stroom uitschakelen en de plaats van aankoop of een JVC KENWOOD onderhoudscentrum raadplegen.

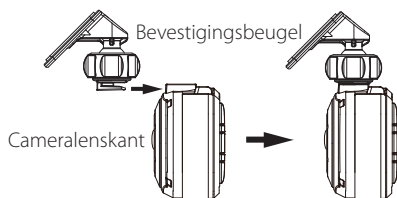
Installeren

Installatieprocedure

Controleer of de auto op een vlakke ondergrond is geparkeerd.

1. Bevestig het toestel aan de bevestigingsbeugel. (accessoire)

Schuif de bevestigingsbeugel in het aangegeven gedeelte van het toestel om het te bevestigen.

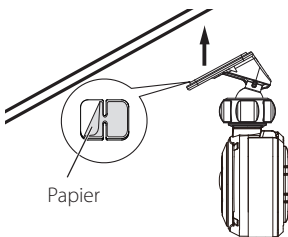


2. Bepaal waar het toestel moet worden geplaatst.

Bepaal de positie als aangegeven in "Aanbevolen installatieplaats".

3. Reinig het bevestigingsoppervlak en bevestig het toestel vervolgens op het ruit.

Gebruik een los verkrijgbaar reinigungsdoekje of dergelijk om vuil en vet van het bevestigingsoppervlak te verwijderen. Verwijder het papier van het dubbelzijdige plakband op de bevestigingsbeugel en druk de beugel tegen het ruit zodat het op zijn plaats zit. Wacht na het bevestigen van het toestel 24 uur alvorens het te gebruiken zodat de kracht van de montagebeugel optimaal wordt.



4. Bedraad het toestel.

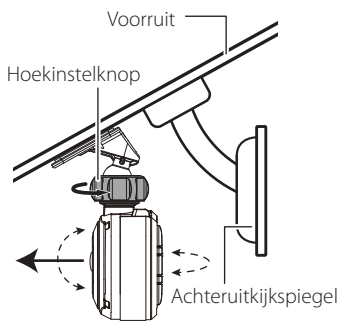
Zie "Aansluiten" voor het bedraden. (→P.10)

5. Stel de installatiehoek van het toestel in en bevestig het toestel op zijn plaats.

Draai de hoekinstelknop rechtsom voor het afstellen.

Controleer bij het afstellen van de hoek dat het camerazicht parallel aan de vlakke ondergrond is en de verhouding lucht-grond hetzelfde is. Na het instellen van de installatiehoek, moet u de hoekinstelknop linksom draaien zodat het toestel op zijn plaats vastzit.

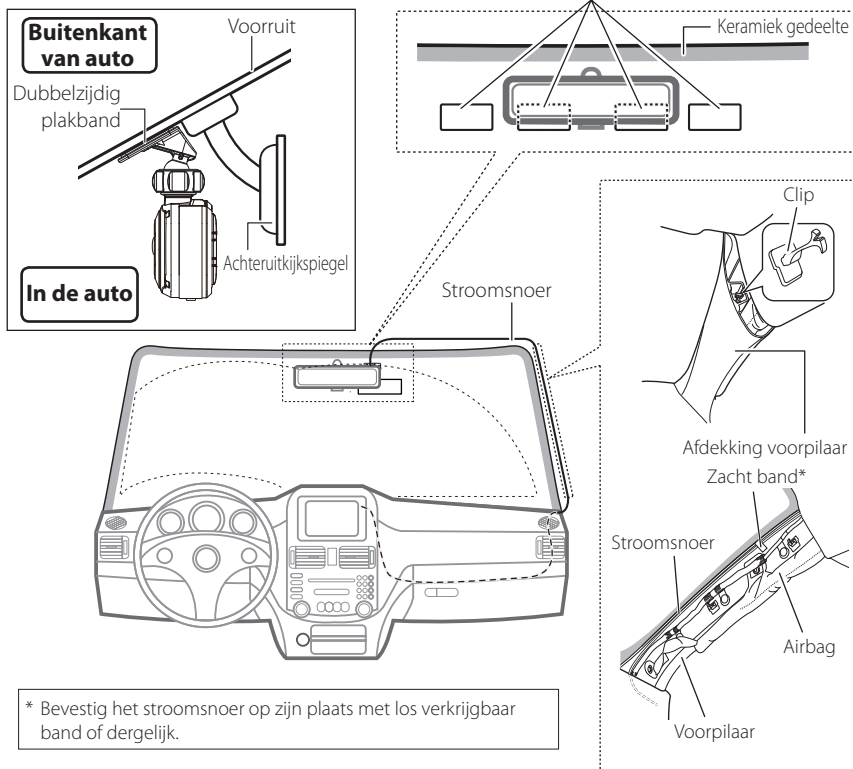
Voorbeeld voor instellen



- Bij gebruik van een besturingsondersteuningsysteem, moet u de in "Maken van instellingen in overeenstemming met de auto" beschreven instellingen maken. (→P.12)
- Maak de in "Maken van instellingen in overeenstemming met de auto" beschreven instellingen met de auto op een vlakke ondergrond geparkeerd en met een zicht van ongeveer 200 meter. (→P.12)

Aanbevolen installatieplaats

- Installeer het toestel op een plaats waar het zicht van de bestuurder niet wordt gehinderd (plaats bijvoorbeeld achter de achteruitkijkspiegel).
- Installeer het toestel binnen het bereik van de ruitenwissers.
- Bevestig het toestel op het midden van het ruit, achter de achteruitkijkspiegel voor optimale video-opnames.



⚠ VOORZICHTIG

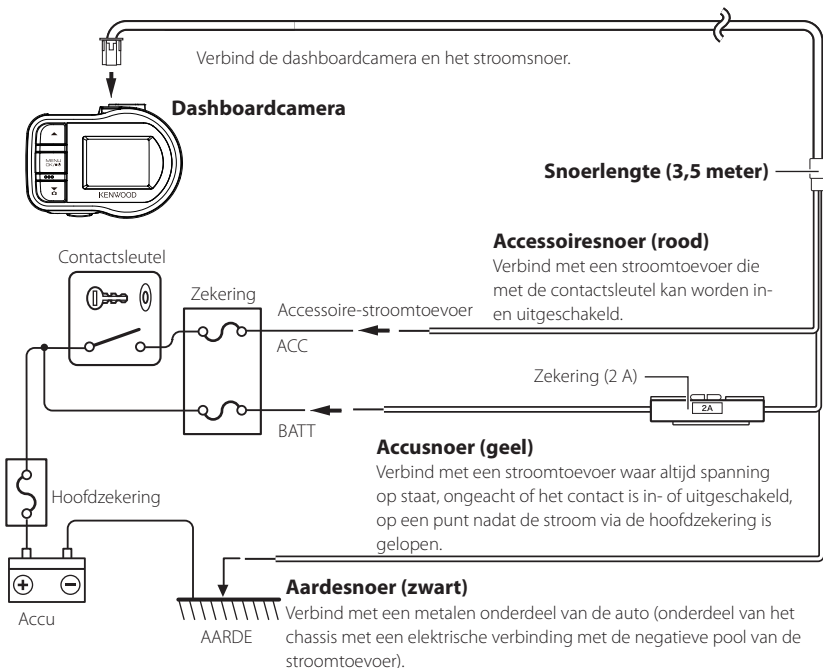
Let bij het bedraden op de volgende punten wanneer u het stroomsnoer door de voorpilaar of een ander onderdeel leidt.

- Leid het stroomsnoer meer naar voren of achteren dan de airbag zodat het de werking van de airbag niet kan hinderen.
- Indien de voorpilaarafdekking van de auto met speciale clips of dergelijke is bevestigd, moet u de clips na het verwijderen van de afdekking mogelijk vervangen. Raadpleeg uw autohandelaar voor details aangaande het verwijderen van de afdekking van de voorpilaar, het aanschaffen van nieuwe onderdelen en andere informatie.
- Bevestig het stroomsnoer met band of dergelijk op zijn plaats zodat het besturen van de auto niet kan worden gehinderd.

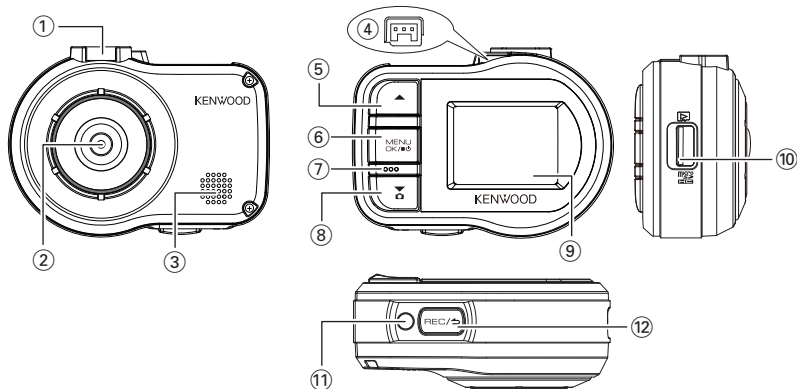
Aansluiten

Stroomsnoer voor dashboardcamera (accessoire)

⚠ VOORZICHTIG Alvorens het toestel aan te sluiten, moet u controleren of het contact van de auto is uitgeschakeld en de sleutel is verwijderd. Ontkoppel vervolgens de negatieve pool van de accu om kortsluiting te voorkomen.



Namen en functies van onderdelen



① **Gedeelte voor bevestigingsbeugel**

Bevestig hier de bijgeleverde bevestigingsbeugel.

② **Cameralens**

③ **Luidspreker**

Voor stembegeleiding, waarschuwingen en het afspelen van audio.

④ **Stroomsnoeraansluiting**

Verbind het bijgeleverde sigarette-aanstekersnoer of het stroomsnoer van de dashboardcamera.

⑤ **▲ toets**

- Druk tijdens weergave op deze toets om naar het voorgaande bestand te gaan.
- Houd de toets tijdens weergave ingedrukt om achterwaarts te verspringen en houd wanneer gepauzeerd ingedrukt om langzaam in tegengestelde richting af te spelen. Laat tijdens het achterwaarts verspringen los voor weergave en laat tijdens vertraagde tegengestelde weergave los om te pauzeren.
- Druk wanneer een menu wordt getoond op deze toets om naar het voorgaande item terug te keren.

⑥ **MENU/OK toets**

- Houd deze toets ingedrukt om de stroom van het toestel in en uit te schakelen.
- Druk op deze toets om het MENU scherm te tonen.
- Deze toets functioneert als OK toets wanneer een menu wordt getoond.
- Houd deze toets ten minste 25 seconden ingedrukt om het toestel te resetten.

⑦ **Microfoon**

Voor het opnemen van geluid.

⑧ **▼ toets**

- Druk tijdens doorlopende opname op deze toets om een foto te maken.
- Druk tijdens weergave op deze toets om naar het volgende bestand te gaan.
- Houd de toets tijdens weergave ingedrukt om snel voorwaarts te verspringen en houd wanneer gepauzeerd ingedrukt om langzaam in voorwaartse richting af te spelen. Laat tijdens het snel voorwaarts verspringen los voor weergave en laat tijdens vertraagde weergave in voorwaartse richting los om te pauzeren.
- Druk wanneer een menu wordt getoond op deze toets om naar het volgende item te gaan.

⑨ **Monitorscherm**

⑩ **SD-kaartgleuf**

Plaats een SD-kaart voor opname.

⑪ **Indicator**

Licht op wanneer de stroom van het toestel wordt ingeschakeld.

⑫ **REC/➔ toets**

- Druk tijdens doorlopende opname op deze toets om een handmatige opname te maken.
- Door iedere druk op deze toets wordt de weergave afwisselend gepauzeerd en weer gestart.
- Houd deze toets tijdens weergave of met een menu ingedrukt om de doorlopende opname weer te starten.
- Deze toets functioneert als toets voor het annuleren, terugkeren of verlaten wanneer een menu wordt getoond.

Alvorens gebruik van het besturingsondersteuningssysteem

Maken van instellingen in overeenstemming met de auto

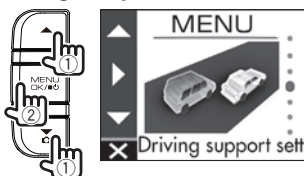
Voor gebruik van het besturingsondersteuningssysteem moet u de hoogte van het bevestigde toestel vanaf het wegooppervlak instellen en de instellingen voor de horizon en motorkap-voorrand in overeenstemming met de auto maken.

1. Druk op de [MENU/OK] toets.

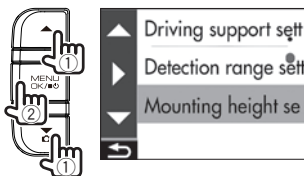
Het MENU verschijnt.



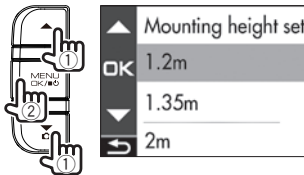
2. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <Driving support settings> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



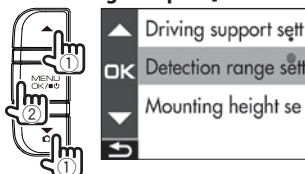
3. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <Mounting height settings> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



4. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om de hoogte van het bevestigen vanaf het wegooppervlak te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.

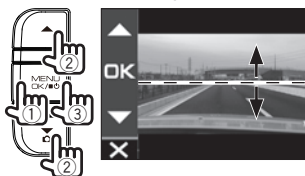


5. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <Detection range settings> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



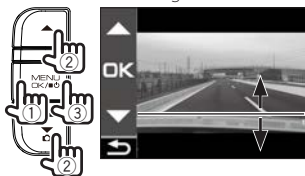
6. Druk op de [MENU/OK] toets en gebruik de [▲]/[▼] toetsen om de geleidingsstreep in lijn met de horizon te stellen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.

Stel als afgebeeld in.



7. Druk op de [MENU/OK] toets en gebruik de [▲]/[▼] toetsen om de geleidingsstreep in lijn met de voorrand van de voorkap te stellen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.

Stel als afgebeeld in.



8. Houd de [REC/↵] toets ingedrukt om de procedure te voltooien.

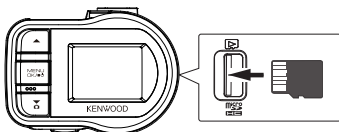


- Voor het instellen van de hoogte van het bevestigen, moet u de hoogte die het dichtst bij de werkelijke waarde ligt uit de aangeboden opties kiezen.
- Voor een auto waarbij de voorrand van de voorkap niet zichtbaar is, moet de geleidingsstreep op de laagste positie worden gesteld waarbij het midden van het wegooppervlak niet wordt verborgen door een deel van de auto en vervolgens de instelling worden gemaakt.
- De besturingsondersteuningfunctie is standaard op "OFF" gesteld (→P.21).

Basisbediening

Plaatsen en verwijderen van een SD-kaart

Schakel de stroom van het toestel uit en plaats vervolgens een SD-kaart in de SD-kaartgleuf totdat de kaart vast klikt. Plaats de kaart beslist in de juiste richting.



Schakel de stroom van het toestel uit en druk op de SD-kaart zodat deze los komt en trek vervolgens de kaart geheel uit de gleuf om deze te verwijderen.



- Formateer een SD-kaart beslist met het toestel.
- Bij het formatteren van een SD-kaart worden alle bestanden, inclusief de beschermde bestanden, gewist.

In- en uitschakelen van de stroom

Draai de contactschakelaar naar ACC of start de motor van de auto om de stroom van het toestel in te schakelen en een doorlopende opname te starten. Draai de contactschakelaar naar de uit-stand om de stroom van het toestel uit te schakelen en de parkeeropnamefunctie te activeren.

Handmatig in- en uitschakelen van de stroom

Met de contactschakelaar op ACC kan de stroom van het toestel handmatig in- of uit worden geschakeld.

- Houd de [MENU/OK] toets ten minste 3 seconden ingedrukt terwijl het toestel is ingeschakeld om de stroom uit te schakelen.
- Houd de [MENU/OK] toets ten minste 1 seconden ingedrukt terwijl het toestel is uitgeschakeld om de stroom in te schakelen.



- Wanneer de stroom handmatig is uitgeschakeld, staat het toestel standby en gebruikt nog wel wat stroom.
- Met bepaalde auto's wordt de stroomtoevoer naar de sigarette-aansteker niet uitgeschakeld wanneer de motor wordt uitgeschakeld. Om de accu te beschermen moet u de stekker van de sigarette-aansteker dan ontkoppelen wanneer u de auto verlaat.

Formatteren van een SD-kaart

Formateer alvorens gebruik een SD-kaart met dit toestel.

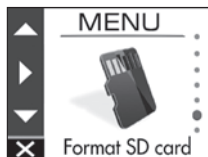
1. Steek de SD-kaart in de SD-kaartgleuf.

2. Druk op de [MENU/OK] toets.

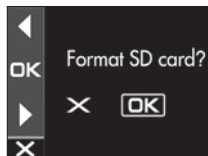
Het MENU verschijnt.



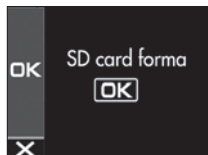
3. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <Format SD card> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



4. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <OK> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



5. Druk op de [MENU/OK] toets om de procedure te voltooien.



Basisbediening

Opnamefuncties

Het toestel heeft vier opnamefuncties. Door de stroom van het toestel in te schakelen, wordt de doorlopende opname gestart. De opname wordt als bestand op de SD-kaart opgeslagen. De opnamebestanden worden in een afzonderlijke map voor iedere opnamefunctie opgeslagen.

Doorlopende opnamen

Door de stroom van het toestel in te schakelen, wordt de doorlopende opname gestart. Tijdens de doorlopende opnamefunctie, worden bestanden op volgorde vanaf het oudste bestand gewist indien er geen vrije ruimte voor opname resteert.

Doorlopende opname

Verstreken tijd →



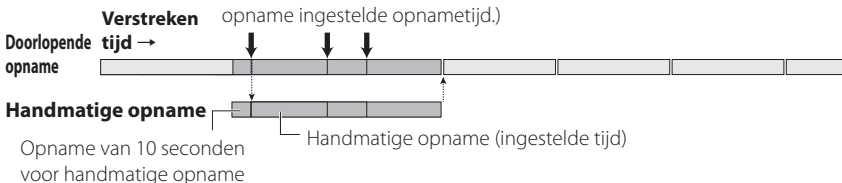
- De opnamedata worden in de doorlopende opnamemap opgeslagen.
- De opnametijd van een bestand kan worden ingesteld in "Continuous recording file length" (→P.20).

Handmatige opname

Druk op de [REC/⏏] toets van het toestel tijdens doorlopende opname om de handmatige opname te starten. De opnametijd van een handmatige opname is de 10 seconden vóór de handmatige opname plus de tijd die is ingesteld in "Manual recording time" (→P.20). Druk nogmaals op de [REC/⏏] toets wanneer u de opnametijd wilt verlengen. De doorlopende opnamefunctie wordt weer geactiveerd nadat de handmatige opname stopt.

Handmatige opname

(Wanneer tijdens handmatige opname op de toets wordt gedrukt, wordt de opnametijd vanaf dat punt verlengd met de voor handmatige opname ingestelde opnametijd.)



- De opnamedata worden in de handmatige opnamemap opgeslagen.
- De opnametijd van een bestand is maximaal één minuut. Indien de opnametijd één minuut overschrijdt, wordt het bestand voor opname gesplitst.
- Handmatige opname is onmogelijk indien er meer dan 10 bestanden zijn opgenomen (met gebruik van een 8 GB SD-kaart). Indien "Overwrite (manual)" op "ON" is gesteld, worden de bestanden op volgorde van het oudste bestand gewist (→P.20). Maak een backup van de opnamedata die u wilt bewaren met een computer of ander apparaat.

Gebeurtenisopname

Wanneer een onverwachte aanrijding, plotselinge botsing of andere gebeurtenis tijdens doorlopende opname wordt waargenomen, start de opname van de gebeurtenis. De opnametijd van een gebeurtenisopname is de 10 seconden vóór de waarneming van de botsing plus de tijd die is ingesteld in "Event recording time" (→P.20). De doorlopende opnamefunctie wordt weer geactiveerd nadat de gebeurtenisopname stopt.



Opname van 10 seconden vóór waarneming van aanrijding



- De opnamedata worden in de gebeurtenisopnamemap opgeslagen.
- De opnametijd van een bestand is maximaal één minuut. Indien de opnametijd één minuut overschrijdt, wordt het bestand voor opname gesplitst.
- Indien tijdens gebeurtenisopname een botsing wordt waargenomen, wordt de gebeurtenisopname verlengd.
- Gebeurtenisopname is onmogelijk indien er meer dan 5 bestanden zijn opgenomen (met gebruik van een 8 GB SD-kaart). Indien "Overwrite (event)" op "ON" is gesteld, worden de bestanden op volgorde van het oudste bestand gewist (→P.20). Maak een backup van de opnamedata die u wilt bewaren met een computer of ander apparaat.

Parkeeropname

Draai de contactschakelaar naar de uit-stand om de stroom van het toestel uit te schakelen en de parkeeropnamefunctie te activeren voor controle op een aanrijding. Indien de auto wordt aangerezen, schakelt de stroom van het toestel in en start de parkeeropname. De controlefunctie wordt weer geactiveerd wanneer de parkeeropname stopt.



- De opnamedata worden in de parkeeropnamemap opgeslagen.
- De parkeeropname start een paar seconden nadat de auto is aangerezen.
- Het monitorscherm wordt tijdens parkeeropname niet getoond.
- Parkeeropname is onmogelijk indien er meer dan 20 bestanden zijn opgenomen (met gebruik van een 8 GB SD-kaart). Wis onnodige data of maak een backup van de opnamedata die u wilt bewaren met een computer of ander apparaat. U kunt controleren of er te veel bestanden zijn met de de "Ⓢ Aantal overschreden bestanden" indicator op het opnamescherm (→P.16).
- Indien een parkeeropname werd uitgevoerd, verschijnt een melding hiervan op het scherm wanneer de stroom wordt ingeschakeld.
- Parkeeropname kan niet worden uitgevoerd wanneer "Recording time" op "OFF" is gesteld (→P.20).
- Parkeeropname wordt soms geactiveerd wanneer bijvoorbeeld een portier hard wordt gesloten.

Opname

Opname op gewenste moment (Handmatige opname)

Druk op de [REC/↵] toets van het toestel tijdens doorlopende opname om wanneer u wilt een foto te maken.

1. Druk op de [REC/↵] toets.

De handmatige opname start en vervolgens wordt weer de doorlopende opnamefunctie geactiveerd wanneer de ingestelde tijd voor handmatige opname is verstreken.



- Druk nogmaals op de [REC/↵] toets wanneer u de opnametijd wilt verlengen.
- De opnametijd van een handmatige opname is de 10 seconden vóór de handmatige opname plus de tijd die is ingesteld in "Manual recording time". (→P.20)
- Opname kan niet worden uitgevoerd tijdens het kiezen van een map of bestand, weergave, het wissen en het instellen.

Opname op gewenste moment (Geforceerde opname)

De opname kan ook tijdens weergave of wanneer een menu wordt getoond geforceerd worden gestart.

1. Houd de [REC/↵] toets ingedrukt.

De weergave of het menudisplay stopt en de doorlopende opname wordt hervat.



Foto's maken

Druk op de [▼] toets van het toestel tijdens doorlopende opname om wanneer u wilt een foto te maken.

1. Druk op de [▼] toets.



- Druk nogmaals op de [▼] toets wanneer u een nog een foto wilt maken.
- U kunt geen foto's maken wanneer er geen opname met het toestel wordt gemaakt, bijvoorbeeld tijdens weergave of bij het maken van instellingen met het menu.

Opnamescherminindicatoren



- 1 Opnamefunctie
- 2 Tijd
- 3 GPS-ontvangststatus
- 4 Resolutie (3M: 2304x1296, FHD: 1920x1080, of HD: 1280x720)
- 5 Audio-opname
- 6 HDR-opname
- 7 Resterende tijd van handmatige opname of gebeurtenisopname
- 8 Aantal overschreden bestanden (handmatige opname, gebeurtenisopname, parkeeropname of foto's)
- 9 Foto's maken

Weergave

Afspelen van bestanden

Kies een bestand, bijvoorbeeld een opgenomen bestand of een foto en start de weergave.

1. Druk op de [MENU/OK] toets.

Het MENU verschijnt.

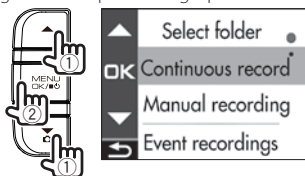


2. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <Playback> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



3. Gebruik de [▲]/[▼] toets om de af te spelen map te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.

De video van het meest recente bestand in de gekozen map wordt afgespeeld.



Continuous recordings	Er zijn doorlopende opnamebestanden.
Manual recordings	Er zijn handmatige opnamebestanden.
Event recordings	Er zijn gebeurtenisopnamebestanden.
Parking recordings	Er zijn parkeeropnamebestanden.
Still images	Er zijn stilbeeldbestanden.

4. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om het af te spelen bestand te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets en [REC/↵] toets.

De weergave van het gekozen bestand start.



Druk op de [▲] of [▼] toets tijdens weergave om een volgend of voorgaand bestand of foto weer te geven.

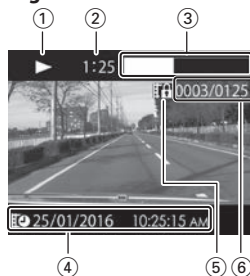
Terugkeren naar doorlopende opname

Houd de [REC/↵] toets ingedrukt.



- Bestanden worden op volgorde van opname in de lijst getoond.
- De opname stopt wanneer u een map of bestand kiest of de weergave start. De [REC/↵] toets werkt niet voor handmatige opname.

Weergaveschermindicatoren



- Weergavestatus van opnamebestand of aanduiding van fotobestand
- Weergavetijd
- Weergavepositie
- Naam, datum en tijd van bestand
- Bestandsbescherming
- Nummer van spelende bestand/ totaal aantal bestanden

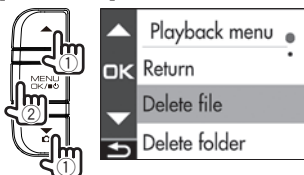
Beschermen of wissen van bestanden

Bediening met het weergavemenu

Bescherm bestanden die u wilt bewaren, bijvoorbeeld bestanden van een gebeurtenis of foto's of wis bestanden die u niet meer wilt. U kunt ook alle bestanden in een map wissen.

1. Kies een af te spelen bestand of foto.

2. Druk op de [MENU/OK] toets, gebruik de [▲]/[▼] toetsen om een item te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.

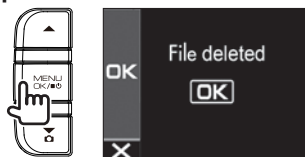


Return	Terug naar kiezen van een map.
Delete file	Wissen van een niet-beschermde bestand.
Delete folder	Wissen van alle bestanden in een niet-beschermde map.
Protect file	Beschermen van een bestand zodat het niet kan worden overschreven of gewist.
Remove file protection	Verwijderen van de bescherming van een bestand.

3. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <OK> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



4. Druk op de [MENU/OK] toets om de procedure te voltooien.



- Bestanden van doorlopende opnames kunnen niet worden beschermd.
- Voor het wissen van een beschermd bestand moet u de bescherming eerst verwijderen.
- Bij het formatteren van een SD-kaart worden alle bestanden, inclusief de beschermde bestanden, gewist.

Diverse instellingen

Bediening met het MENU

Bedieningen als weergave en het maken van instellingen voor video-opnamen kunnen met het MENU scherm worden gemaakt.

1. Druk op de [MENU/OK] toets.

Het MENU verschijnt.



2. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om een item te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



Herhaal dezelfde bediening in overeenstemming met het gekozen item.

3. Houd de [REC/➔] toets ingedrukt om de procedure te voltooien.



- Uitgezonderd opname als beschreven in "Opname op gewenste moment (Geforceerde opname)," kan er geen opname worden gemaakt wanneer het menu wordt getoond. (→P.16)

Het MENU scherm van stap 2 verandert in de volgende volgorde.



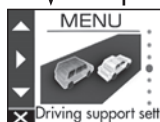
Playback



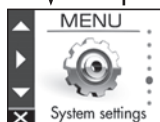
Parking recording settings



Video recording settings



Driving support settings



System settings



Format SD card




Update system


Diverse instellingen

MENU

* Standaard fabrieksinstellingen

 Playback	
Continuous recordings	Kies de gewenste map uit de lijst en speel een bestand af. (→P.17)
Manual recordings	Bestanden kunnen ook tijdens weergave worden beschermd of gewist. (→P.18)
Event recordings	
Parking recordings	
Still images	

 Parking recording settings	
Recording time	OFF/10 sec*/20 sec/30 sec Stel de opnametijd voor parkeeropname na waarneming van een aanrijding in.
Overwrite	ON*/OFF Stel in of oude bestanden wel of niet moeten worden overschreven wanneer het maximale aantal opnamebestanden wordt overschreden.
Sensitivity settings	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Stel de gevoeligheid in voor waarneming van een botsing wanneer de auto geparkeerd staat. 1: Waarneming van zware botsing, 3: Standaard, 5: Waarneming van lichte botsing

 Video recording settings	
Audio recording	ON*/OFF Stel in of geluid via de microfoon wel of niet moet worden opgenomen tijdens opname van beeld.
Continuous recording file length	1 min*/2 min/3 min Stel de opnametijd voor doorlopende opname in. De opname wordt gesplitst wanneer de opnametijd is verstreken.
Manual recording time	15 sec*/30 sec/1 min Stel de opnametijd voor handmatige opname in. De opnametijd voor de handmatige opname is op 10 seconden gesteld.
Event recording time	15 sec*/30 sec/1 min Stel de opnametijd na waarneming van een aanrijding in. De opnametijd voor waarneming na een aanrijding is op 10 seconden gesteld.
Overwrite (manual)	ON/OFF* Stel in of oude bestanden wel of niet moeten worden overschreven wanneer het maximale aantal opnamebestanden wordt overschreden.
Overwrite (event)	ON/OFF* Stel in of oude bestanden wel of niet moeten worden overschreven wanneer het maximale aantal opnamebestanden wordt overschreden.
Resolution	3M (2304x1296)/1920x1080*/1280x720 Stel de resolutie voor opname in.
HDR recording	ON*/OFF Met ON ingesteld wordt overbelichting bij opnames gereduceerd en gaan donkere details niet verloren bij opname van scènes met een sterk licht-donker contrast. HDR kan niet op ON worden gesteld wanneer de resolutie 3M is.
Sensitivity settings	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Stel de gevoeligheid in voor waarneming van een botsing. 1: Waarneming van zware botsing, 3: Standaard, 5: Waarneming van lichte botsing



Driving support settings

Forward collision warning	ON/OFF* Detecteert de afstand tussen uw auto en de auto vóór u en geeft een waarschuwing om een botsing te voorkomen wanneer geen veilige afstand wordt behouden. Deze functie werkt bij 30 km/uur en sneller.
Lane departure warning	ON/OFF* Detecteert de baan waarin u rijdt en geeft een waarschuwing wanneer uw auto de huidige baan verlaat. Deze functie werkt bij 60 km/uur en sneller.
Departure delay warning	ON/OFF* Wanneer uw auto is gestopt achter de auto vóór u en deze auto vóór u weer begint te rijden, wordt een waarschuwing gegeven wanneer u te lang wacht met rijden. Een waarschuwing wordt tevens gegeven wanneer uw auto bijvoorbeeld achteruit rijdt.
Detection range settings	Voor gebruik van het besturingsondersteuningsysteem moeten de horizon en positie van de voorrand van de voorkap in overeenstemming met de auto worden ingesteld. (→P.12)
Mounting height settings	1.2 m*/1.35 m/2 m Stel de hoogte van de bevestiging van het toestel tot het wegoppervlak in. (→P.12)



System settings

Date/time	Automatic*/Manual Stel de datum en tijd automatisch of handmatig in. (→P.22)
Daylight saving time	OFF*/+1 hr./+30 min Stel de zomertijd in.
Notification volume	Stel het volume voor waarschuwingen en mededelingen op een van de zes standen (gedempt tot maximum).
Playback volume	Stel het volume voor geluid van video op een van de zes standen (gedempt tot maximum).
Monitor display timer	Always on*/10 sec/1 min/3 min Stel de tijd voor het tonen van het scherm in.
Language	English*/Deutsch/Français/Nederlands/Italiano/Español/Português/Polski/ Norsk/Svenska/Suomi/Český/Magyar/Русский Kies de taal voor het MENU scherm, etc.
Select units	km/h*/MPH Kies kilometer of mijlen voor het display.
Factory reset	Stel de gemaakte instellingen naar de fabrieksinstellingen van het toestel.
System version	Toont de versie van de firmware van het toestel.



Format SD card Wis alle bestanden en formatteer de SD-kaart. (→P.13)



Update system Update de firmware van het toestel. (→P.23)

Diverse instellingen

Instellen van de datum en tijd

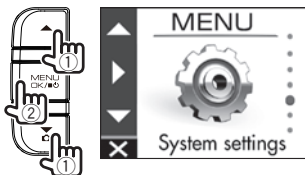
Stel de datum en tijd voor het toestel in.

1. Druk op de [MENU/OK] toets.

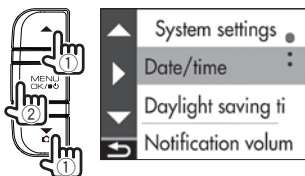
Het MENU verschijnt.



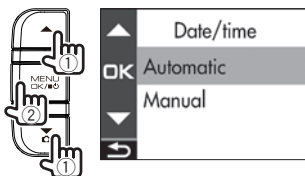
2. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <System settings> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



3. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <Date/time> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



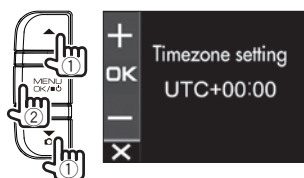
4. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om een item te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



Automatic	Stel de datum en tijd automatisch op basis van de tijd van een GPS-satelliet in.
Manual	Stel de datum en tijd handmatig in.

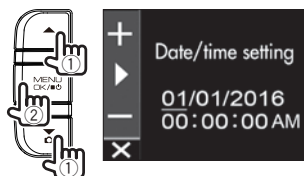
5. Stel de tijdzone of datum/tijd in. Gebruik de [▲]/[▼] toets om de tijdzone of datum en tijd te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.

Met automatisch gekozen, worden de instellingen voor de tijdzone getoond.



Met handmatig gekozen, worden de instellingen voor de datum/tijd getoond.

Herhaal de handelingen voor het instellen van de datum en tijd.



6. Druk op de [REC/➔] toets om de procedure te voltooien.



- Het toestel stelt de datum en tijd automatisch in op basis van de universele tijd (UTC) van een GPS-satelliet.
- Indien de datum en tijd automatisch worden ingesteld, wordt de juiste tijd mogelijk niet getoond totdat een GPS-satellietsignaal goed wordt ontvangen.

Update van het systeem

Update de systeemfirmware van het toestel. Ga naar de JVC KENWOOD website voor meer informatie over updates:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

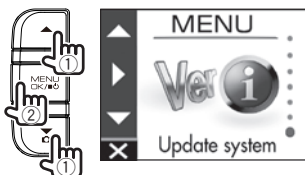
1. Kopieer het systeemupdatebestand naar de SD-kaart en steek de SD-kaart vervolgens in de SD-kaartgleuf.

2. Druk op de [MENU/OK] toets.

Het MENU verschijnt.



3. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <Update system> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.

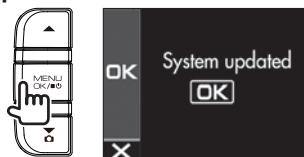


4. Gebruik de [▲]/[▼] toetsen om <OK> te kiezen en druk vervolgens op de [MENU/OK] toets.



De firmware wordt vervolgens bijgewerkt.

5. Druk op de [MENU/OK] toets om de procedure te voltooien.



- Schakel de stroom van het toestel niet uit, start de motor van de auto niet en verwijder de SD-kaart niet tijdens het updaten.
- Het toestel wordt opnieuw opgestart nadat het updaten van de firmware is voltooid.

Gebruik van het computerprogramma

KENWOOD DRIVE REVIEWER is een computerprogramma voor het tonen van videobeelden die met het toestel zijn opgenomen. Het programma kan worden gedownload van de JVC KENWOOD website: <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Installeren van de software

1. Dubbelklik op <Setup.msi> van de software die u op uw computer heeft gedownload en volg de aanwijzingen op het scherm om KENWOOD DRIVE REVIEWER te installeren.

Afspelen van bestanden

1. Verwijder de SD-kaart van het toestel, steek de kaart in de SD-kaartadapter (los verkrijgbaar) (los verkrijgbaar) en verbind deze vervolgens met de computer met gebruik van een kaartlezer (los verkrijgbaar).
2. Start KENWOOD DRIVE REVIEWER.
3. Kies het <JVCKENWOOD> station voor de SD-kaart met <SELECT FOLDER (S)> van het File (F) menu.
4. Kies het af te spelen bestand met het [FILE] of [EVENT] tabblad.

FILE	Toont alle bestanden.
EVENT	Toont de bestanden van een gebeurtenisopname, handmatige opname en parkeeropname.

5. Selecteer de [X] toets of <EXIT (X)> van het File (F) menu om het programma te verlaten.

KENWOOD DRIVE REVIEWER scherm



① Bediening voor bestanden

U kunt bestanden selecteren en bestanden op de SD-kaart als backup naar uw computer versturen.

SELECT FOLDER (S)	Selecteer het <JVCKENWOOD> station voor de SD-kaart.
EXPORT kmz/ kml (E)	Geef een informatiebestand voor het rijden (kml/kmz) dat kan worden gebruikt met GoogleMaps™ of GoogleEarth™.
BACKUP (B)	Maak een backup van de data op de SD-kaart op de harde schijf van uw computer, etc.
EXIT (X)	Verlaat het computerprogramma.

② Kiezen van het videoweergavescherm

Toon het gedeelte rechtsboven, linksboven, rechtsonder of linksonder van het scherm vergroot of toon een bepaalde locatie vergroot.

	Wanneer het gedeelte rechtsboven, linksboven, rechtsonder of linksonder van het scherm vergroot wordt getoond, drukt u op deze toets om weer het normale scherm te tonen.
	Toon het gedeelte rechtsboven, linksboven, rechtsonder of linksonder van het scherm vergroot.
	Verplaats het getoonde frame om een bepaalde locatie tot maximaal vijf keer het normale formaat te vergroten. Druk op [RESET] om weer het normale formaat te tonen (1x).
LANGUAGE	Kies de taal voor het MENU scherm, etc.
SELECT UNITS	Kies kilometer of mijlen voor het display.

③ Selectietabbladen

Toon een lijst met alle bestanden of een lijst van de bestanden van een gebeurtenisopname, handmatige opname of parkeeropname. Selecteer MAP om een kaart voor de spelende video te tonen.

④ Videoscherm

Toon de video van het geselecteerde bestand. Gebruik de weergavebalk om naar een bepaald punt te gaan. Dubbelklik tijdens weergave op het videoscherm om naar het volledige scherm te schakelen. Door iedere klik op het scherm wanneer het volledig wordt getoond, wordt de weergave afwisselend gepauzeerd en weer gestart. Dubbelklik op het scherm om weer het normale scherm te tonen.

⑤ Bedieningstoetsen

Deze toetsen worden gebruikt voor het starten en stoppen van de weergave en andere bedieningen.

	Tonen van het voorgaande of volgende frame van de video.
	Tonen van het voorgaande of volgende bestand.
	Stoppen van de weergave.
	Druk tijdens weergave om te pauzeren. Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
	Opnemen van een beeld bij het punt waarop werd gedrukt.
	Tonen van de bedieningsstatus, bijvoorbeeld weergavestatus.
	Veranderen van weergavesnelheid.
	Instellen van het volume.

⑥ Bestandslijst

Toon een lijst van de bestanden en miniaturen die met een selectietabblad zijn gekozen.

⑦ G-sensor grafiek

Toon een golvend patroon van de versnelling voor beweging in voorwaartse/achterwaartse richting (X), naar links/rechts (Y) en omhoog/omlaag (Z) van de auto.

⑧ Snelheidsmeter

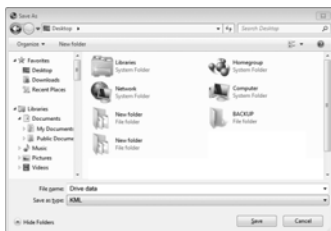
Toon de snelheid van de auto.

Gebruik van het computerprogramma

Vastleggen van een stilbeeld van video

U kunt op ieder moment een stilbeeld van de spelende video vastleggen.

1. Start **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Kies het <JVCKENWOOD> station voor de SD-kaart met <SELECT FOLDER (S)> van het **FILE (F)** menu.
3. Kies het af te spelen bestand.
4. Druk op de  toets.
5. Kies de bestemmingsmap voor de backup en voer een bestandsnaam in.



6. Druk op de [Save] toets.

Gebruik van MAP

Toon een kaart voor de locatie van de opgenomen video. Voor gebruik van MAP is een Internetverbinding vereist.

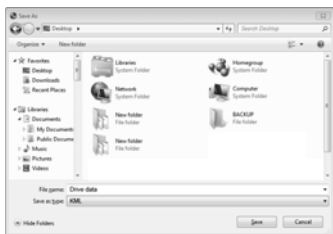
1. Start **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Kies het <JVCKENWOOD> station voor de SD-kaart met <SELECT FOLDER (S)> van het **FILE (F)** menu.
3. Kies het af te spelen bestand.
4. Druk op het [MAP] tabblad.



Uitvoer van informatie voor het rijden

Geef een informatiebestand voor het rijden (kml/kmz) dat kan worden gebruikt met GoogleMaps™ of GoogleEarth™.

1. Start **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Kies het <JVCKENWOOD> station voor de SD-kaart met <SELECT FOLDER (S)> van het FILE (F) menu.
3. Kies <EXPORT kmz/kml (E)> van FILE (F).
4. Kies de bestemmingsmap voor de backup, kies het bestandstype (kml/kmz) en voer een bestandsnaam in.



5. Druk op de [Save] toets.



- Zie het help-bestand van GoogleMaps™ of GoogleEarth™ voor details aangaande het gebruik van het bestand.

Maken van een backup van bestanden

Maak een backup van de data op de SD-kaart op de harde schijf van uw computer, etc.

1. Start **KENWOOD DRIVE REVIEWER**.
2. Kies het <JVCKENWOOD> station voor de SD-kaart met <SELECT FOLDER (S)> van het FILE (F) menu.
3. Kies <BACKUP (B)> van FILE (F).
4. Kies de bestemmingsmap voor de backup.
5. Kies de bestanden waarvan u een backup wilt maken door de vakjes van de bestanden die u wilt opslaan aan te vinken.



6. Druk op de [EXECUTE] toets.

Oplossen van problemen

Zoek het van toepassing zijnde symptoom in de volgende tabel om het probleem op te lossen. Raadpleeg de plaats van aankoop of een JVC KENWOOD onderhoudscentrum indien u het probleem niet op kunt lossen.

Algemeen

Symptoom	Oorzaak/Oplossing
Stroom wordt niet ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">• De stroom naar de sigarette-aanstekeraansluiting in de auto is niet ingeschakeld.✓ Draai de contact sleutel van de auto naar ACC of start de motor van de auto.✓ Controleer of de verbinding van de sigarette-aanstekeraansluiting juist is.• De zekering is doorgebrand.✓ Controleer of snoeren of draden kortsluiting maken en vervang vervolgens de zekering door een van dezelfde capaciteit.• Het stroomsnoer is niet juist verbonden.✓ Laat de verbinding door de plaats van aankoop of erkend vakman controleren.• De stroom wordt niet ingeschakeld, maar er is geen probleem met de zekering en bedrading.✓ Zie "Indien er een probleem met het toestel is" en reset het toestel. (→P.7)
<ul style="list-style-type: none">• Opname onmogelijk.	<ul style="list-style-type: none">• Er is geen SD-kaart geplaatst.• Er is een ander kaart dan een 8 GB tot 32 GB SD-kaart geplaatst.• De SD-kaart voldoet niet aan de SDHC-standaard.• De SD-kaart is niet geformatteerd.✓ Plaats een SD-kaart die met het toestel kan worden gebruikt in de SD-kaartgleuf.✓ Formateer de SD-kaart indien nodig met het toestel.• De interne temperatuur van het toestel is te hoog.✓ Zorg dat de temperatuur in de auto daalt. Het beschermingscircuit wordt vervolgens uitgeschakeld en opname zal weer mogelijk zijn.

Getoonde mededelingen stembegeleiding

Indien een van de volgende mededelingen verschijnt, moet u het probleem als hieronder in de tabel aangegeven oplossen.

U hoort tevens stembegeleiding voor mededelingen die met * zijn gemarkeerd.

Mededeling	Oorzaak/Oplossing
No SD card inserted*	<ul style="list-style-type: none">• De stroom was ingeschakeld zonder een SD-kaart geplaatst.• De SD-kaart werd tijdens opname verwijderd.✓ Zie "Kaarten die met dit toestel kunnen worden gebruikt" en plaats een geschikte SD-kaart in de SD-kaartgleuf van het toestel. (→P.32)
SD card error*	<ul style="list-style-type: none">• De SD-kaart kan niet worden herkend.✓ Zie "Kaarten die met dit toestel kunnen worden gebruikt" en plaats een geschikte SD-kaart in de SD-kaartgleuf van het toestel. (→P.32)

Mededeling	Oorzaak/Oplossing
SD card requires formatting*	<ul style="list-style-type: none"> • De SD-kaart is niet met het juiste formaat geformatteerd. ✓ Zie indien nodig "Formatteren van een SD-kaart" om de SD-kaart met het toestel te formatteren. (→P.13)
Formatting failed	<ul style="list-style-type: none"> • De SD-kaart is defect. ✓ Vervang de SD-kaart door een nieuwe. SD-kaarten hebben een beperkte levensduur en het aantal keer dat op de kaart kan worden geschreven is bijvoorbeeld beperkt.
Incompatible SD card	<ul style="list-style-type: none"> • Er is een SD-kaart met een lagere capaciteit dan 8 GB of een hogere capaciteit dan 32 GB geplaatst. ✓ Zie "Kaarten die met dit toestel kunnen worden gebruikt" en plaats een geschikte SD-kaart in de SD-kaartgleuf van het toestel. (→P.32)
Recording has stopped*	<ul style="list-style-type: none"> • De SD-kaart werd tijdens opname verwijderd. • Opname was niet meer mogelijk omdat de SD-kaart defect was. • Opname werd gestopt vanwege een probleem. • Opname stopt mogelijk indien een SD-kaart van een andere snelheidsklasse wordt gebruikt. ✓ Plaats de SD-kaart opnieuw. ✓ Vervang de SD-kaart door een nieuwe. ✓ Verander de instelling voor het overschrijven van de "Video recording settings". (→P.20) ✓ Vervang de SD-kaart door een nieuwe.
No space on the SD card	<ul style="list-style-type: none"> • Er is onvoldoende vrije ruimte op de SD-kaart voor het starten van een doorlopende opname. • De vereiste vrije ruimte voor opname tot de maximale bestandslimiet voor handmatige opname of gebeurtenisopname is niet beschikbaar. ✓ Zie "Beschermen of wissen van bestanden" en wis onnodige bestanden. (→P.18) ✓ Maak een backup van vereiste data op een computer of ander toestel, zie "Formatteren van een SD-kaart" en formaat de SD-kaart met het toestel. (→P.13)
Event recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • "Overwrite (event)" is op "OFF" gesteld en de bestandslimiet van de map voor een gebeurtenisopname is bereikt. ✓ Met "Overwrite (event)" op "ON" gesteld, worden oude bestanden gewist zodat opname mogelijk is. (→P.20)
Manual recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • "Overwrite (manual)" is op "OFF" gesteld en de bestandslimiet van de map voor een handmatige opname is bereikt. ✓ Met "Overwrite (manual)" op "ON" gesteld, worden oude bestanden gewist zodat opname mogelijk is. (→P.20)
Still image recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • De bestandslimiet voor stilbeelden is bereikt. ✓ Zie "Beschermen of wissen van bestanden" en wis onnodige bestanden. (→P.18)

Oplossen van problemen

Mededeling	Oorzaak/Oplossing
File cannot be played	<ul style="list-style-type: none">• Een niet-afspeelbaar bestand was opgenomen.• Data kunnen niet meer worden afgelezen omdat de SD-kaart defect was.✓ Maak een backup van vereiste data op een computer of ander toestel, zie "Formatteren van een SD-kaart" en formaat de SD-kaart met het toestel. (→P.13)
Recording stopped due to high temperature	<ul style="list-style-type: none">• Opname was niet mogelijk vanwege een te hoge temperatuur van het toestel.✓ Zorg dat de temperatuur in de auto daalt. Het beschermingscircuit wordt vervolgens uitgeschakeld en opname zal weer mogelijk zijn.
System will turn off due to high temperature	<ul style="list-style-type: none">• De stroom werd voor de veiligheid uitgeschakeld omdat de temperatuur van het toestel te hoog werd.✓ Zorg dat de temperatuur in de auto daalt. Het beschermingscircuit wordt vervolgens uitgeschakeld en opname zal weer mogelijk zijn.
No update file available	<ul style="list-style-type: none">• Er is geen firmwaredata op de SD-kaart.✓ Sla de firmwaredata voor het toestel op de SD-kaart op.• Het updatebestand op de SD-kaart is hetzelfde of ouder dan de huidige firmwareversie.✓ Laad de laatste firmwaredata.✓ Indien de laatste firmwaredata op de SD-kaart zijn opgeslagen, is een update niet vereist omdat de firmware van het toestel reeds geheel is bijgewerkt.
System update failed	<ul style="list-style-type: none">• Het updatebestand kon niet juist van de SD-kaart worden afgelezen.• Het updatebestand is beschadigd.✓ Formateer de SD-kaart met het toestel, kopieer de updatedata nogmaals naar de SD-kaart en voer de update vervolgens opnieuw uit.

Appendix

Instellingen voor besturingsondersteuning

- De besturingsondersteuningsfunctie helpt de bestuurder bij het rijden maar dient niet voor het voorkomen van ongelukken. De functie geeft niet altijd meldingen voor alle gevaren.
- Volg beslist alle verkeersregel voor het veilig rijden en let op de afstand tot de auto voor u, uw omgeving en rij-omstandigheden. Rem wanneer nodig. De werking van deze functie wordt niet volledig gegarandeerd, ook niet wanneer de functie juist als beschreven in de handleiding wordt gebruikt. JVC KENWOOD is niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van het gebruik van deze functie.
- Vanwege de specificaties van het toestel, wordt een waarschuwingsgeluid weergegeven wanneer u van baan op de weg verandert omdat de functie voor het wisselen van baan niet aan de richtingaanwijzers is gerelateerd.
- De besturingsondersteuningsfunctie werkt mogelijk niet correct onder de volgende omstandigheden.
 - Op plaatsen waar GPS-signalen niet goed kunnen worden ontvangen, bijvoorbeeld in tunnels of in de buurt van veel hoge gebouwen
 - Wanneer de rijbanen niet goed kunnen worden onderscheiden omdat het wegdek slecht is, vanwege regen, etc.
 - Indien de auto voor u niet als auto kan worden herkend vanwege de kleur of vorm, verandering in de hoeveelheid licht, etc.
 - Onder bepaalde weersomstandigheden (regen, sneeuw, zware mist, etc.), bepaalde tijd van de dag ('s morgens vroeg, 's nachts, etc.), wanneer er licht van achter komt en onder bepaalde verkeersomstandigheden (files, voetgangers, etc.)

Monitorscherm

- Stel het scherm niet aan zware schokken bloot. Dit kan namelijk een onjuiste werking veroorzaken.
- Voorkom dat het directe zonlicht op het scherm valt. Wanneer het directe zonlicht lang op het scherm valt, zal het scherm oververhitten en onjuist functioneren.
- Beelden op het scherm verschijnen traag of donker of er blijven schaduwbeelden op het scherm achter wanneer de temperatuur zeer hoog of laag wordt. Dit zijn karakteristieken van LCD-schermen en duidt niet op een defect. Het scherm zal weer normaal worden zodra de temperatuur in de auto normaal is.
- Er verschijnen mogelijk kleine punten op het scherm. Dit is normaal met LCD-schermen en duidt niet op een defect.

- Het display is mogelijk slecht zichtbaar afhankelijk van de kijkhoek. Dit is normaal met LCD-schermen en duidt niet op een defect.

GPS

- De GPS-positionering start wanneer de stroom van het toestel wordt ingeschakeld. Het positioneren duurt afhankelijk van de GPS-omstandigheden mogelijk 5 minuten.
- GPS-satellietsignalen kunnen niet door solide materialen worden verstuurd (uitgezonderd glas). GPS-positionering is onmogelijk in een tunnel en gebouwen. De signaalontvangst is afhankelijk van omstandigheden als slecht weer en voorwerpen boven de auto (bijv. bomen, tunnels, viaducten en hoge gebouwen). De snelheid, positie en andere informatie worden niet juist getoond wanneer geen GPS-satellietsignalen kunnen worden ontvangen.
- De GPS-positioneringsdata zijn referentiewaarden.
- GPS wordt door de regering van de V.S. beheerd en deze is verantwoordelijk voor de werking. Veranderingen in het GPS-systeem hebben mogelijk invloed op de nauwkeurigheid van alle GPS-toestellen.

Belangrijke opmerkingen voor handelsmerken en software

- Het microSDHC logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- ©2015 Google Inc. Alle rechten voorbehouden. GoogleMaps™ en GoogleEarth™ zijn geregistreerde handelsmerken van Google Inc.
- Dit product is, gebaseerd op AVC Patent Portfolio License, alleen voor de volgende toepassingen gelicenseerd.
 - 1) Opname van video door consumenten (hierna AVC Video genoemd) in overeenstemming met de MPEG-4 AVC standaard voor persoonlijk gebruik en non-profit doeleinden.
 - 2) Afspeken van AVC Video (video die door consumenten is opgenomen voor persoonlijk gebruik en non-profit doeleinden of video die is opgenomen door een leverancier die een licentie van MPEG LA heeft)Ga voor details naar de MPEG LA, LLC. website. <http://www.mpegla.com/>

Belangrijke opmerkingen voor software

Dit product gebruikt softwarecomponenten (gelicenceerde software) in overeenstemming met de softwarelicentie-overeenkomsten van derden. Ga voor details en meer informatie over dit product naar <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Appendix

SD-kaarten

Kaarten die met dit toestel kunnen worden gebruikt

Standaard	microSDHC
Formaat	8 GB tot 32 GB
Snelheidsklasse	Klasse 6 of hoger
Bestandssysteem	FAT32

- Een snelheidsklasse tot klasse 10 kan worden gebruikt.

Voorzorgen voor SD-kaarten

- Zie tevens de bij de SD-kaart geleverde aanwijzingen indien u een los verkrijgbare SD-kaart gebruikt.
- Formateer (initialiseer) een SD-kaart beslist met het toestel.
- SD-kaarten hebben een beperkte levensduur en het aantal keer dat op de kaart kan worden geschreven is bijvoorbeeld beperkt. Vervang bij voorkeur de SD-kaart regelmatig, al naar gelang het gebruik van de kaart.
- Controleer de richting van SD-kaart alvorens de kaart te plaatsen, buig de kaart niet en stel niet aan zware schokken of kracht onderhevig.
- Raak de contactpunten niet met uw hand of een metalen voorwerp aan. De opgeslagen data kunnen worden beschadigd of gewist door statische elektriciteit.
- Maak beslist een backup (kopie) van de benodigde bestanden op de SD-kaart op een computer of ander apparaat. Opgeslagen data worden mogelijk gewist afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van de SD-kaart. JVC KENWOOD is niet aansprakelijk voor schade of verlies ten gevolge van gewiste of niet-buikbare opgeslagen bestanden.

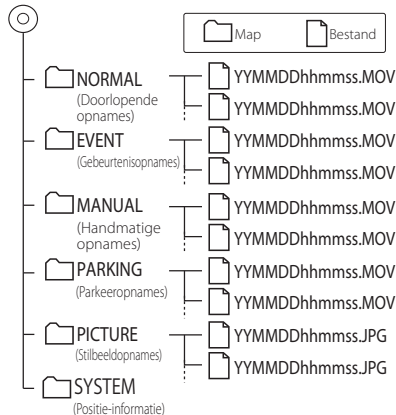
Meer over het weggooien of overdragen van het eigendom van een SD-kaart

- De functies voor het formatteren en wissen van de SD-kaart met dit toestel of het formatteren met een computer, veranderen uitsluitend de bestandsbeheerinformatie. Data op de SD-kaart worden hierdoor niet geheel gewist. Alvorens de SD-kaart weg te gooien of het eigendom ervan over te dragen aan derden, moet u de SD-kaart vernietigen of los verkrijgbare software voor het geheel wissen van data met uw computer gebruiken zodat de data niet meer kunnen worden gebruikt. U bent zelf verantwoordelijk voor het beheer van data op SD-kaarten.

Structuur van mappen en bestanden

De opgenomen data worden voor ieder item in een map georganiseerd en bestandsnamen worden automatisch, op volgorde van data en bestandnummer aan bestanden toegewezen.

Basismap (JVCKENWOOD)



Bestandsnaamformaat

J J M M D D u u m m s s . MOV of . JPG
Jaar Maand Dag Uur Minuut Seconde



Verander of wis de bestanden op de SD-kaart niet met een computer of ander apparaat. De bestanden kunnen anders mogelijk niet meer met het toestel of het computerprogramma worden afgespeeld.

Opnametijd

Opnamekwaliteit	Kaartformaat		
	8 GB	16 GB	32 GB
3M (2304x1296)	50 minuten	100 minuten	210 minuten
1920x1080	70 minuten	140 minuten	280 minuten
1280x720	100 minuten	200 minuten	400 minuten

- De hierboven vermelde opnametijden zijn het totaal (maximum) voor doorlopende opname, handmatige opname, gebeurtenisopname en parkeeropname.
- De opnametijden zijn bij benadering. De tijden zijn mogelijk korter afhankelijk van het soort opname.

Aantal opnamebestanden

Opnamefunctie	Kaartformaat		
	8 GB	16 GB	32 GB
Gebeurtenisopname	5 bestanden	10 bestanden	20 bestanden
Handmatige opname	10 bestanden	20 bestanden	40 bestanden
Parkeeropname	20 bestanden	40 bestanden	80 bestanden
Stilbeeldopname	100 bestanden	200 bestanden	400 bestanden

- Het aantal doorlopende opnamebestanden verschilt afhankelijk van het aantal opgenomen gebeurtenisopnames, handmatige opnames en parkeeropnames.
- Voor gebeurtenisopnames, handmatige opnames en parkeeropnames worden oude bestanden gewist wanneer de instelling voor het overschrijven van bestanden op "ON" is gesteld. Maak een backup van de vereiste bestanden op een computer of ander apparaat.

Systeemvereisten voor KENWOOD DRIVE REVIEWER

Besturingssysteem	Windows 7 met Service Pack 1 (32-bit/64-bit)
	Windows 8.1/8.1 Pro (32-bit/64-bit)
	Windows 10 (32-bit/64-bit)
Schermeresolutie	1280x800 of hoger
CPU	Core i3 2 GHz of sneller
Geheugen	2 GB of hoger
Harde schijf	500 MB of meer vrije ruimte
Overige	.NET Framework 4.0 of 4.5 moet zijn geïnstalleerd (.NET Framework is reeds geïnstalleerd met de standaardinstallatie van Windows 7/8/10)

Technische gegevens

Schermformaat

1,5-inch, 110.000 pixels, volledig-kleur TFT

Beeldsensor

1/3-inch kleur CMOS

Maximale opnamehoek van zicht

Horizontaal: Ongeveer 117 graden,

Verticaal: Ongeveer 63 graden

(Diagonaal 128 graden)

Lens

Groothoek, F-nummer 2.0

Opnameresolutie (maximum)

Video maximum 2,98 miljoen pixels

2304x1296 (1296P)

1920x1080 (1080P)

1280x720 (720P)

Framewaarde

27 fps

Opnamefuncties

Doorlopende opname, gebeurtenisopname, handmatige opname, parkeeropname

Opnametijd vóór en na waarneming van aanrijding

10 seconden vóór, 15, 30, of 60 seconden na aanrijding (maximum 70 seconden)

Langte doorlopende opnamebestand

1, 2 of 3 minuten

Audio-opname

Mogelijk (in- en uitschakelbaar)

Opnamebestanden

Video

Opnameformaat: MOV

Video: H.264, MPEG-4 AVC

Audio: Linear PCM

Stilbeeld

JPEG (maximum 2304x1296)

Weergavemethode opgenomen video

Unit of Windows standaard Window Media Player, QuickTime, etc.

Ondersteunt speciale weergavesoftware (download van de JVC KENWOOD website)

Opnamemedia

microSDHC-kaart

8 tot 32 GB geschikt (klasse 6 of hoger)

GPS

Ingebouwd

G-sensor

Ingebouwd

Gevoeligheid aanrijding

-4,0 G tot +4,0 G (met stappen van 0,1 G)

Stroomvoltage

12 V (8,5 tot 16 V)

Stroomverbruik

200 mA (maximum 720 mA)

Bedrijfstemperatuur

-10°C tot +60°C

Externe afmetingen (B) x (H) x (D)

77 x 56 x 35 mm (exclusief uitsteeksels)

Hoogte met beugel bevestigd: 93 mm

Gewicht

 Met microSDHC-kaart geplaatst

Ongeveer 81 gram (exclusief snoer)

Accessoires

Stroomsnoer (3,5 meter) x 1

Bevestigingsbeugel (dubbelzijdig band) x 1

- De monitor is met hoogwaardige technologie gefabriceerd maar er zijn mogelijk vaste of dode pixels. (Dit duidt niet op een defect.)
- De technische gegevens en het ontwerp zijn ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

INDICE

Precauzioni	7
Guida all'installazione.....	8
Collegamento elettrico	10
Nome e funzione delle parti	11
Prima di usare la funzione di assistenza alla guida	12
Fondamenti d'uso	13
Registrazione	16
Riproduzione	17
Protezione o cancellazione dei file	18
Impostazioni	19
Uso dell'applicazione per PC	24
Risoluzione dei problemi	28
Appendice	31
Dati tecnici	34

- **Le schermate e gli esempi riportati in questo manuale sono stati realizzati esclusivamente per spiegare l'uso della videocamera. Alcuni potrebbero tuttavia riguardare usi non previsti dalla videocamera effettivamente acquistata.**
- **Salvo diversamente specificato, nel corso di questo manuale le schede microSDHC vengono semplicemente chiamate "schede SD".**
- **Le versioni più recenti del manuale e del firmware sono scaricabili dal seguente sito JVC KENWOOD: <http://www.kenwood.com/cs/ce/>**

Liberatoria

- JVC KENWOOD non accetta alcuna responsabilità per qualsivoglia danno che l'utilizzatore o terzi dovessero subire a causa dell'uso improprio, di un guasto o di altri problemi nella videocamera, e più in generale durante il suo utilizzo, salvi i casi in cui tale responsabilità è espressamente prevista dalla legge.

Diritti d'autore

- Come stabilito dalle leggi sui diritti d'autore, in assenza di consenso del detentore di tali diritti i filmati, le immagini e le registrazioni audio possono essere utilizzate esclusivamente per scopi personali.
- La registrazione di eventi quali spettacoli, esecuzioni o mostre potrebbe tuttavia essere proibita anche se intesa per solo godimento personale.

Precauzioni e avvisi

Attenzione! Non intervenire in alcuna modo sulla videocamera durante la guida. Il suo uso non fa venir meno la totale responsabilità del conducente al volante. Tale responsabilità comprende la completa osservanza del codice della strada e qualsiasi altra misura atta a evitare incidenti, lesioni personali e danneggiamenti alle cose.

- Per la propria sicurezza non si deve intervenire sulla videocamera durante la guida.
- Per utilizzarla in un veicolo è necessario un supporto di fissaggio al parabrezza. Deve essere inoltre collocata in un punto che non ostacoli la visibilità del conducente né il corretto funzionamento degli airbag.
- Evitare che l'obiettivo venga in qualche modo coperto da altri corpi e che nelle vicinanze non vi siano materiali riflettenti. Deve essere sempre tenuto pulito.
- I parabrezza provvisti di rivestimento colorato possono pregiudicare la qualità della registrazione.
- Collegare la videocamera a una sorgente di alimentazione adeguata. La tensione di alimentazione è riportata sulla videocamera stessa e/o sulla sua confezione.
- Non collegarla se il cavo è danneggiato.
- Non tentare di ripararla da sé. Nessuna delle sue parti è riparabile dall'utilizzatore. Non usarla se è danneggiata o in presenza di umidità eccessiva.

Pulizia

Avere buon cura della videocamera è la premessa fondamentale perché funzioni correttamente, ma anche per ridurre il rischio di danneggiamenti.

- Tenerla lontana dalla temperatura e dall'umidità eccessiva.
- Non esporla per lungo tempo alla luce solare diretta o a forte luce ultravioletta.
- Non usarla come supporto per altri corpi e impedire che, cadendo, la colpiscano.
- Non lasciarla cadere né sottoporla a forti urti.
- Proteggerla da qualsiasi variazione repentina di temperatura. L'eventuale formazione di condensa interna causata da tale variazione potrebbe danneggiarla. In caso di formazione di condensa, prima di utilizzarla attendere che evaporino completamente.
- Le superfici esterne si graffiano facilmente. Non toccarle con oggetti appuntiti. Una comune pellicola protettiva non adesiva per pannelli LCD può aiutare a riparare lo schermo dalle graffiature leggere.
- Non pulire la videocamera mentre è accesa. Per pulirne lo schermo e ogni altra superficie esterna usare esclusivamente un tessuto morbido e pulito.
- Non pulire lo schermo con fazzolettini di carta.
- Non smontarla né tentare di ripararla o modificarla.
Si potrebbe danneggiare con conseguente possibilità di lesioni fisiche o danneggiamento delle cose; la garanzia perderebbe inoltre ogni validità.
- Non conservare la videocamera né sue parti o gli accessori insieme a liquidi infiammabili o gas/materiali esplosivi.
- Per ridurre il rischio di furto non lasciarla in vista quando il veicolo è incustodito.
- Qualsiasi surriscaldamento la può danneggiare.



Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)

I prodotti e le batterie che recano questo simbolo (bidone della spazzatura barrato con una croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani.

I prodotti elettrici ed elettronici nonché le batterie devono essere eliminati in appositi centri attrezzati anche per il maneggio dei prodotti da essi derivati.

Per informazioni dettagliate sui centri di riciclaggio più vicini si suggerisce di chiedere al proprio rivenditore.

Se eseguiti correttamente, l'eliminazione e il riciclaggio di questi prodotti aiutano a conservare le risorse e a prevenire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.

Attenzione: La sigla "Pb" che appare sotto il simbolo delle batterie indica che contengono piombo.

Precauzioni

Precauzioni per l'installazione

- Installare la videocamera in modo che non ostacoli la visuale anteriore del conducente né che essa stessa sia ostacolata dallo specchietto retrovisore.
- Installarla in modo che il suo campo visivo sia compreso nel raggio d'azione del tergicristallo.
- Installarla in un punto che non interferisca con il movimento dello specchietto retrovisore.
- Non installarla sul tagliando del veicolo né su altre etichette eventualmente da applicare al parabrezza.
- Non installarla in modo che interferisca con la guida e l'azionamento degli airbag.
- Per evitare interferenze, prima d'installarla in un veicolo provvisto di sistema di assistenza alla guida consultare il manuale d'uso di quest'ultimo.
- Se la s'installa in modo non appropriato, la registrazione degli eventi e durante i parcheggi potrebbe non avvenire correttamente. Per istruzioni sull'angolo d'installazione, l'allentamento della manopola di fissaggio e altre precauzioni ancora leggere con attenzione la sezione "Guida all'installazione" (→P. 8).
- Non installarla in prossimità dell'antenna della TV digitale terrestre o di altri componenti elettrici. In caso contrario la sensibilità di ricezione del televisore si ridurrebbe o si potrebbero verificare sfarfallii o disturbi audio.
- Prima di fissare la base di supporto alla superficie d'installazione rimuovere qualsiasi traccia di sporcizia o unto con un comune panno di pulizia. In caso di re-installazione o di prima installazione con del comune nastro biadesivo, nel tempo la forza di adesione potrebbe ridursi e causarne la caduta.
- Per permettere la perfetta adesione della base di supporto, dopo l'installazione lasciarla riposare 24 ore prima di fissarvi la videocamera. In caso contrario si potrebbe distaccare e cadere insieme alla videocamera stessa.
- Fissare in posizione il cavo con del nastro adesivo o in modo analogo in modo che non risulti d'intralcio alla guida.

Precauzioni per l'uso

- Installare la videocamera in un punto in cui l'obiettivo non sia ostruito da altri corpi, non sia sporchi e non sia colpito da riflessi.
- Durante la riproduzione delle immagini le registrazioni contenenti i semafori a LED potrebbero presentare sfarfallii o lampeggi. JVC KENWOOD non assume alcuna responsabilità in relazione alla capacità della videocamera di distinguere o registrare i semafori stradali.
- L'eventuale rivestimento del parabrezza potrebbe ridurre la qualità della registrazione.
- Non si garantisce che la videocamera registri le immagini in qualsiasi condizione.

Pulizia della videocamera

- Se si sporca la si deve pulire con un panno al silicone asciutto o con un tessuto morbido. Se si sporca molto si può usare un panno inumidito con del detergente neutro, asciugandola quindi bene per rimuoverne ogni residuo. Non strofinarla con un tessuto grezzo/rigido né con sostanze volatili quali diluenti o alcol, pena la formazione di graffiature, deformazioni, deterioramenti o altri tipi di danneggiamento.
- Quando l'obiettivo si sporca lo si deve pulire delicatamente con un panno morbido inumidito con acqua. Se lo si sfrega con forza con un panno asciutto lo si graffierebbe.

In caso di problemi

Se la videocamera non funziona correttamente s'invita innanzi tutto a leggere la sezione "Risoluzione dei problemi" (→P. 28) per tentare di risolvere di risolverli da sé.

Se non si riesce si può provare a resettarla premendo per almeno 25 secondi il tasto **[MENU/OK]**. Al termine del reset la videocamera si spegne: per riaccenderla premere nuovamente il tasto **[MENU/OK]** per almeno 1 secondo (→P. 11).

Se anche il reset non risolve il problema si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza JVC KENWOOD.

Guida all'installazione

Procedura d'installazione

Parcheggiare in un luogo piano.

1. Fissare la videocamera alla staffa di supporto (accessorio).

Innestare la staffa di montaggio nella slitta della videocamera.

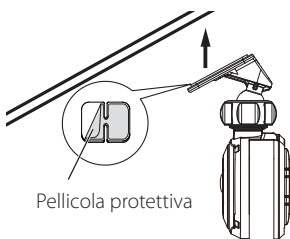


2. Stabilire il punto esatto d'installazione.

Individuare il punto d'installazione nel veicolo sulla base delle indicazioni fornite nella sezione "Punto d'installazione raccomandato".

3. Pulire bene la superficie d'installazione sul parabrezza e fissarvi la staffa di supporto.

Con un comune panno di pulizia rimuovere accuratamente ogni traccia di sporcizia o unto dalla superficie d'installazione. Rimuovere quindi la pellicola protettiva dal nastro biadesivo fissato alla staffa di montaggio e premere quest'ultima sul parabrezza nel punto stabilito. Per permetterne la perfetta adesione lasciarla riposare 24 ore prima di montarvi la videocamera.



4. Effettuare il collegamento elettrico.

Per questa operazione vedere innanzi tutto la sezione "Collegamento elettrico" (→P. 10).

5. Regolare l'angolo d'installazione e montare la videocamera.

Prima di regolarlo allentare la manopola di montaggio ruotandola in senso orario. Orientare la videocamera in modo che il suo campo visivo sia parallelo all'orizzonte e suddiviso equamente tra cielo e terra. Terminata la regolazione ruotare la manopola in senso antiorario per bloccare bene la videocamera in posizione.

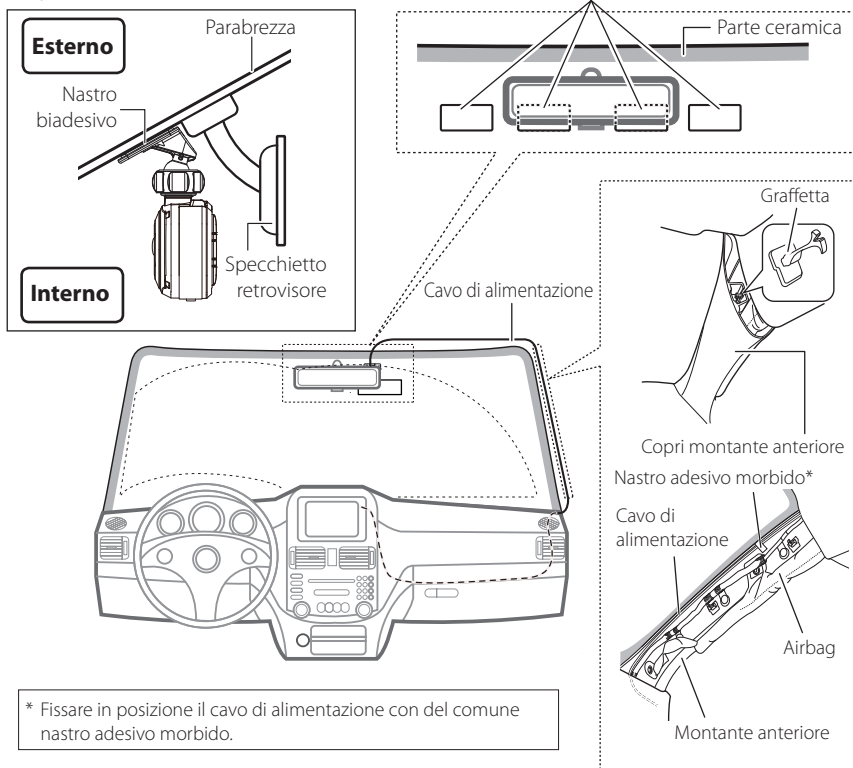
Esempio di regolazione



- Per utilizzare la funzione di assistenza alla guida è necessario effettuare le regolazioni descritte nella sezione "Impostazioni specifiche per il veicolo in uso" (→P. 12).
- Effettuare le suddette impostazioni dopo avere parcheggiato il veicolo in un luogo piano e con visibilità frontale di circa 200 metri (→P. 12).

Punto d'installazione raccomandato

- Installare la videocamera in modo che non ostacoli la visuale anteriore del conducente né che essa stessa sia ostacolata dallo specchietto retrovisore.
- Installarla in modo che il suo campo visivo sia compreso nel raggio d'azione del tergicristallo.
- L'installazione al centro della parabrezza dietro lo specchietto retrovisore dovrebbe offrire la condizione di registrazione ottimale.



⚠ ATTENZIONE

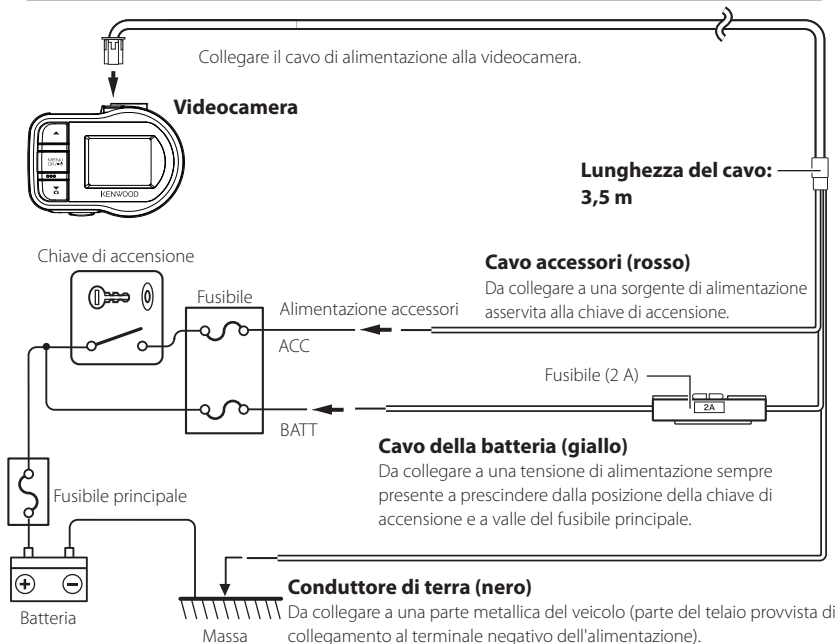
Per la disposizione del cavo di alimentazione lungo il montante anteriore (o altrove) attenersi alle seguenti linee guida.

- Per evitare che interferisca meccanicamente con l'airbag disporre il cavo il più avanti o indietro possibile rispetto a quest'ultimo.
- Se il copri montante anteriore è mantenuto in posizione con graffette speciali, dopo la sua rimozione potrebbe essere necessario sostituirle con altrettante nuove. Per istruzioni sulla rimozione del copri montante e/o la sostituzione delle graffette o di altre parti ancora si prega di rivolgersi al proprio concessionario.
- Fissare in posizione il cavo con del nastro adesivo o in modo analogo in modo che non risulti d'intralcio alla guida.

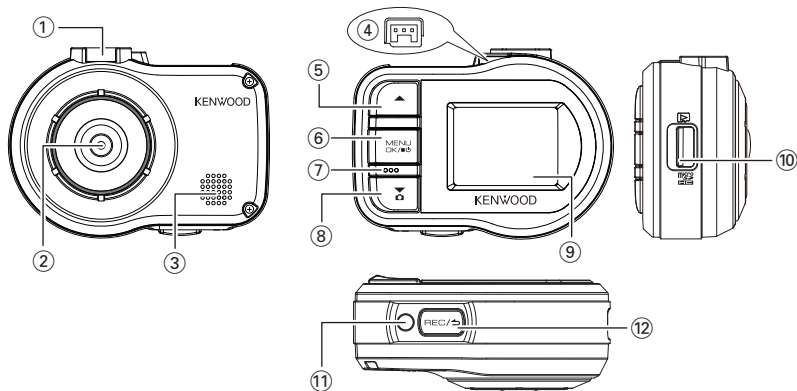
Collegamento elettrico

Cavo di alimentazione della videocamera (accessorio)

⚠ ATTENZIONE Prima di procedere con il collegamento, per evitare qualsiasi cortocircuito spegnere il motore, rimuovere la chiave di accensione e scollegare il terminale negativo della batteria.



Nome e funzione delle parti



① Slitta di montaggio

Innestare qui la staffa di montaggio.

② Obiettivo

③ Diffusore

Emette i messaggi di guida vocale, i segnali acustici di avvertenza e la riproduzione audio.

④ Presa per cavo di alimentazione

Qui si collega il cavo dell'accendisigari o di alimentazione della videocamera.

⑤ Tasto ▲

- Da premere durante la riproduzione per saltare al file precedente.
- Mantenendolo premuto durante la riproduzione la si fa scorrere all'indietro, mentre durante lo stato di sospensione la si effettua al contrario al rallentatore. Se lo si rilascia durante lo scorrimento all'indietro la riproduzione riprende, oppure si sospende se lo si rilascia durante la riproduzione rallentata al contrario.
- Se lo si preme mentre è visualizzato un menu riporta all'elemento precedente.

⑥ Tasto MENU/OK

- Premendolo a lungo si accende o spegne la videocamera.
- Premendolo brevemente si determina la visualizzazione della schermata MENU.
- Mentre è visualizzato il menu si comporta da tasto OK.
- Premendolo per 25 secondi si resetta la videocamera.

⑦ Microfono

Registra i suoni.

⑧ Tasto ▼

- Premendolo durante la registrazione continua si scatta una foto.
- Premendolo durante la riproduzione si salta al file successivo.
- Mantenendolo premuto durante la riproduzione si avanza rapidamente, mentre durante lo stato di sospensione si effettua la riproduzione in avanti al rallentatore. Se lo si rilascia durante lo scorrimento rapido in avanti la riproduzione riprende normalmente, oppure si sospende se lo si rilascia durante la riproduzione rallentata in avanti.
- Se lo si preme mentre è visualizzato un menu si salta all'elemento successivo.

⑨ Schermo

⑩ Alloggiamento scheda SD

Vi s'inserisce la scheda SD per le registrazioni.

⑪ Spia

È acceso quando è accesa la videocamera.

⑫ Tasto REC/⏏

- Premendolo durante la registrazione continua si avvia la registrazione manuale.
- Premendolo durante la riproduzione la sospende.
- Premendolo a lungo durante la riproduzione o l'impostazione ripristina la registrazione continua.
- Mentre è visualizzato il menu si comporta come tasto di annullamento, ritorno all'elemento precedente o uscita.

Prima di usare la funzione di assistenza alla guida

Impostazioni specifiche per il veicolo in uso

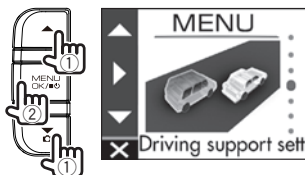
Prima di usare la funzione di assistenza alla guida occorre impostare nella videocamera l'altezza d'installazione rispetto alla superficie stradale e regolare inoltre la posizione dell'orizzonte e del bordo anteriore del cofano.

1. Premere [MENU/OK].

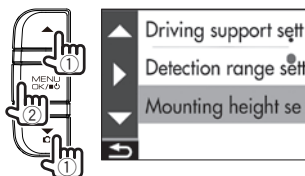
Appare la schermata MENU.



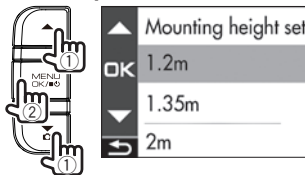
2. Con il tasto [▲] o [▼] selezionare <Driving support settings> e premere [MENU/OK].



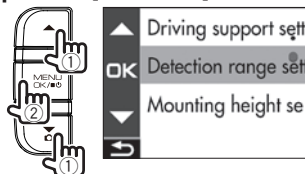
3. Con il tasto [▲] o [▼] selezionare <Mounting height settings> e premere [MENU/OK].



4. Con il tasto [▲] o [▼] selezionare l'altezza della videocamera rispetto alla superficie stradale e premere [MENU/OK].

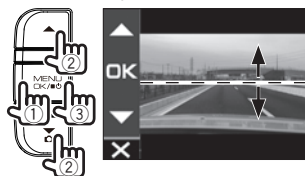


5. Con il tasto [▲] o [▼] selezionare <Detection range settings> e premere [MENU/OK].



6. Premere [MENU/OK] e con il tasto [▲] o [▼] allineare la linea di riferimento con l'orizzonte; premere quindi [MENU/OK].

Regolazione della linea di riferimento.



7. Premere [MENU/OK] e con il tasto [▲] o [▼] allineare la linea di riferimento con il bordo anteriore del cofano; premere quindi [MENU/OK].

Regolazione del bordo anteriore del cofano.



8. Premere a lungo [REC/↵] per completare la procedura.

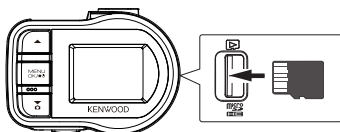


- Durante l'impostazione dell'altezza della videocamera selezionare il valore più prossimo tra quelli disponibili.
- Qualora il bordo anteriore del cofano non sia visibile, abbassare la linea di riferimento nella posizione più bassa in cui il centro della superficie stradale non sia nascosto dalla carrozzeria o da altre parti del veicolo.
- L'impostazione predefinita della funzione di assistenza alla guida è "OFF" (→P. 21).

Fondamenti d'uso

Inserimento e rimozione della scheda di memoria

Spegnere la videocamera e inserire la scheda SD nell'alloggiamento sino a udirne lo scatto in posizione. Prima d'inserirla orientarla correttamente.



Per rimuovere la scheda, dopo avere spento la videocamera premerla a fondo sino a farla fuoriuscire.



- Per usare la scheda SD la si deve prima formattare con la videocamera.
- Quando la si riformatta tutti i dati si cancellano.

Accensione e spegnimento della videocamera

L'accensione del veicolo (o la semplice rotazione della chiave di accensione nella posizione ACC) determina l'accensione della videocamera e l'avvio della registrazione automatica. Lo spegnimento del motore o la disalimentazione degli accessori determina lo spegnimento della videocamera e il passaggio al modo di registrazione di parcheggio.

Per accendere e spegnere la videocamera manualmente

Nella condizione di alimentazione degli accessori (posizione ACC) la videocamera può essere accesa e spenta manualmente.

- Mentre la videocamera è accesa, per spegnerla premere almeno 3 secondi [MENU/OK].
- Mentre la videocamera è spenta, per riaccenderla premere almeno 1 secondo [MENU/OK].



- Quando la si spegne manualmente, in effetti la videocamera si porta in standby e in tale condizione continua a consumare elettricità.
- In alcuni veicoli la presa accendisigari rimane sempre alimentata anche a motore spento. Per impedire che la batteria si scarichi, prima di abbandonare il veicolo si suggerisce pertanto di scollegare la spina dalla presa dell'accendisigari.

Formattazione della scheda SD

Prima di usare una scheda SD è necessario formattarla (inizializzarla) con questa stessa videocamera.

1. Inserire la scheda SD nell'alloggiamento.

2. Premere [MENU/OK].

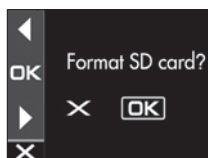
Appare la schermata MENU.



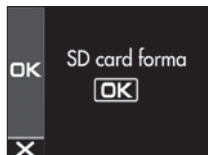
3. Con il [▲] o [▼] selezionare <Format SD card> e premere [MENU/OK].



4. Con [▲] o [▼] selezionare <OK> e premere [MENU/OK].



5. Premere [MENU/OK] per completare la procedura.



Fondamenti d'uso


Modi di registrazione

Questa videocamera offre quattro modi di registrazione. Non appena si accende il motore se ne avvia la registrazione continua. Le immagini vengono registrate nella scheda SD in una serie di file. Questi vengono automaticamente salvati, per ciascun modo di registrazione, in cartelle separate.

Registrazione continua

Non appena si accende il motore la videocamera inizia a registrare in modo continuo. Quando la memoria si esaurisce sovrascrive i file più vecchi con quelli più recenti.

Registrazione continua Tempo trascorso →



- I dati vengono salvati nella cartella delle registrazioni continue.
- In "Continuous recording file length" è possibile specificare la durata di registrazione per ogni singolo file (→P. 20).

Registrazione manuale

Se durante la registrazione continua si preme [REC/↵] la videocamera avvia la registrazione manuale. In effetti questa comprende anche i 10 secondi immediatamente prima di tale istante, più la durata specificata in "Manual recording time" (→P. 20). Per estendere la durata di registrazione premere nuovamente [REC/↵]. Al termine della registrazione manuale si ripristina quella continua.

Registrazione manuale

(Se si preme il tasto durante la registrazione manuale la videocamera ne estende la durata da quello stesso istante dell'ammontare specificato per tale tipo di registrazione.)

Registrazione continua Tempo trascorso →



Registrazione manuale

10 secondi di registrazione prima dell'avvio della registrazione manuale

Registrazione manuale (durata impostata)



- I dati registrati vengono salvati nella cartella delle registrazioni manuali.
- La durata di registrazione per ciascun file è 1 minuto. Al superamento di tale minuto la videocamera crea un altro file.
- Dopo 10 file non è più possibile registrare manualmente (con la scheda SD da 8 GB). Quando s'imposta "Overwrite (manual)" su "ON" la videocamera sovrascrive i file più vecchi con quelli più recenti (→P. 20). Per non perdere le registrazioni più importanti si raccomanda pertanto di copiarle in un PC o in un altro dispositivo.

Registrazione di eventi

Il rilevamento di una collisione improvvisa o di altro evento durante la registrazione continua ne determina la registrazione, in tal caso chiamata registrazione d'evento. In realtà essa comprende i 10 secondi immediatamente antecedenti all'istante del rilevamento della collisione, più il tempo specificato in "Event recording time" (→P. 20). Al termine della registrazione dell'evento la videocamera ripristina quella continua.

Rilevamento di collisione



Registrazione di eventi

Registra 10 secondi prima dell'istante di rilevamento della collisione

Registrazione evento (durata impostata)



- I dati registrati vengono salvati nella cartella delle registrazioni di eventi.
- La durata massima di registrazione per ciascun file è 1 minuto. Al superamento di tale minuto la videocamera crea un altro file.
- Se durante la registrazione dell'evento la videocamera rileva una collisione estende la registrazione dell'evento stesso.
- Dopo 5 file non è più possibile registrare l'evento manualmente (con la scheda SD da 8 GB). Quando s'imposta "Overwrite (event)" su "ON" la videocamera sovrascrive i file più vecchi con quelli più recenti (→P. 20). Per non perdere le registrazioni più importanti si raccomanda pertanto di copiarle in un PC o in un altro dispositivo.

Registrazione di parcheggio

La disalimentazione degli accessori del veicolo determina lo spegnimento della videocamera e il passaggio al modo di registrazione parcheggio per monitorare eventuali collisioni. Cioè, in caso di collisione la videocamera si accende e inizia a registrare quello che accade mentre il veicolo è parcheggiato. Al termine di tale registrazione riprende il monitoraggio di collisione.

Rilevamento di collisione



Registrazione durante il parcheggio

Registrazione durante il parcheggio (durata impostata)



- I dati registrati vengono salvati nella cartella delle registrazioni di parcheggio.
- La registrazione di parcheggio inizia alcuni secondi dopo il rilevamento della collisione.
- Durante la registrazione di parcheggio lo schermo rimane spento.
- Dopo 20 file non è più possibile continuare la registrazione di parcheggio (con la scheda SD da 8 GB). Se necessario, cancellare le registrazioni non più necessarie o copiarle in un PC o in un altro dispositivo. La comparsa di "Ⓢ Numero di file oltre la capacità" nella schermata di registrazione allerta il conducente sul numero di file già registrati (→P. 16).
- Dopo che la videocamera ha effettuato una registrazione di parcheggio, alla sua riaccensione appare sullo schermo una notifica di conferma.
- Non è possibile effettuare la registrazione di parcheggio quando "Recording time" è impostato su "OFF" (→P. 20).
- A volte la videocamera può avviare la registrazione di parcheggio anche alla semplice rilevazione di vibrazioni dovute alla chiusura della portiera.

Registrazione

Registrazione in qualsiasi istante (registrazione manuale)

Quando si preme il tasto [REC/➔] durante la registrazione continua la videocamera inizia a registrare in modo manuale.

1. Premere [REC/➔].

La videocamera avvia la registrazione manuale e allo scadere della durata specificata per questo modo di registrazione ritorna alla registrazione continua.



- Per estendere la durata di registrazione basta premere nuovamente [REC/➔].
- La registrazione manuale comprende i 10 secondi immediatamente antecedenti dall'istante di avvio, più la durata specificata in "Manual recording time" (→P. 20).
- La videocamera non può registrare mentre si sta selezionando una cartella o un file né durante la riproduzione, la cancellazione dei file e le impostazioni.

Registrazione a piacere (forzata)

Questa funzione permette di registrare anche mentre è in corso la riproduzione di un file o è visualizzato il menu.

1. Premere a lungo [REC/➔].

La riproduzione o la visualizzazione del menu si arresta e la videocamera riprende a registrare in modo continuo.



Scatto di foto

Quando durante la registrazione continua si preme il tasto [▼] la videocamera scatta una foto.

1. Premere [▼].



- Per scattare un'altra foto premere nuovamente [▼].
- Non è possibile scattare foto mentre la videocamera non sta registrando, ad esempio durante la riproduzione o un'impostazione.

Indicatori di registrazione sullo schermo



- 1 **Modo di registrazione**
- 2 **Ora**
- 3 **Stato della ricezione GPS**
- 4 **Risoluzione (3M: 2304x1296, FHD: 1920x1080 o HD: 1280x720 pixel)**
- 5 **Registrazione audio**
- 6 **Registrazione HDR**
- 7 **Durata residua della registrazione manuale o di un evento**
- 8 **Numero di file oltre la capacità (registrazione manuale, registrazione eventi, registrazione di parcheggio o foto)**
- 9 **Scatto di foto**

Riproduzione

Riproduzione dei file

Questa sezione spiega come selezionare un file di registrazione o fotografico per riprodurlo.

1. Premere [MENU/OK].

Appare la schermata MENU.

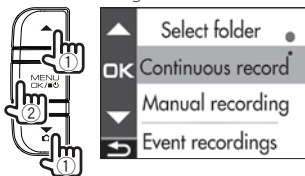


2. Con [▲] o [▼] selezionare <Playback> e premere [MENU/OK].



3. Con [▲] o [▼] selezionare la cartella che contiene il file d'interesse e premere [MENU/OK].

La videocamera riproduce il file video più recentemente registrato.



Continuous recordings	La scheda contiene file di registrazione continua.
Manual recordings	La scheda contiene file registrati manualmente.
Event recordings	La scheda contiene file di registrazione eventi.
Parking recordings	La scheda contiene file registrati durante i parcheggi.
Still images	La scheda contiene delle foto.

4. Con [▲] o [▼] selezionare il file da riprodurre, premere [MENU/OK] e quindi [REC/↵].

Si avvia la riproduzione del file selezionato.



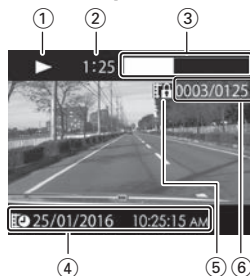
Quando durante la riproduzione si preme [▲] o [▼] la videocamera riproduce rispettivamente il file precedente o quello successivo.

Per ritornare alla registrazione continua
Premere a lungo [REC/↵].



- I file appaiono nell'ordine cronologico di registrazione o cattura.
- La registrazione si arresta non appena si seleziona una cartella o un file e lo si riproduce. In questa circostanza anche premendo [REC/↵] la registrazione manuale non si avvia.

Indicatori di riproduzione sullo schermo



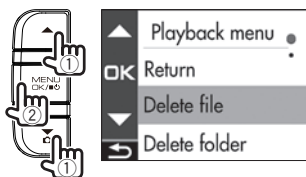
- 1 Stato di riproduzione di un video o di una foto
- 2 Durata della riproduzione
- 3 Stato di avanzamento della riproduzione
- 4 Nome, data e ora del file registrato
- 5 File protetto da cancellazione
- 6 Numero del file in riproduzione/ numero totale di file registrati

Protezione o cancellazione dei file

Comandi del menu di riproduzione

Con la videocamera è possibile proteggere o cancellare i file registrati. Permette altresì di cancellare tutti i file contenuti in una cartella.

1. Selezionare il file o la foto da cancellare o proteggere.
2. Premere [MENU/OK], con [▲] o [▼] selezionare il comando desiderato e premere quindi [MENU/OK].

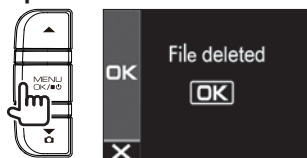


Return	Riporta alla pagina di selezione della cartella.
Delete file	Cancella un file privo di protezione.
Delete folder	Cancella tutti i file della cartella privi di protezione.
Protect file	Protegge il file selezionato in modo che non possa essere sovrascritto né cancellato.
Remove file protection	Rimuove la protezione dal file selezionato.

3. Con [▲] o [▼] selezionare <OK> e premere [MENU/OK].



4. Premere [MENU/OK] per completare la procedura.



- Non è possibile proteggere le registrazioni continue.
- Per cancellare un file protetto occorre innanzi tutti rimuoverne la protezione.
- Quando si riformatta la scheda tutti i dati che contiene si cancellano.

Impostazioni

Uso del MENU

Dalla schermata MENU è altresì possibile avviare la riproduzione dei file e impostare le registrazioni video.

1. Premere [MENU/OK].

Appare la schermata MENU.



2. Con [▲] o [▼] selezionare l'elemento desiderato e premere [MENU/OK].



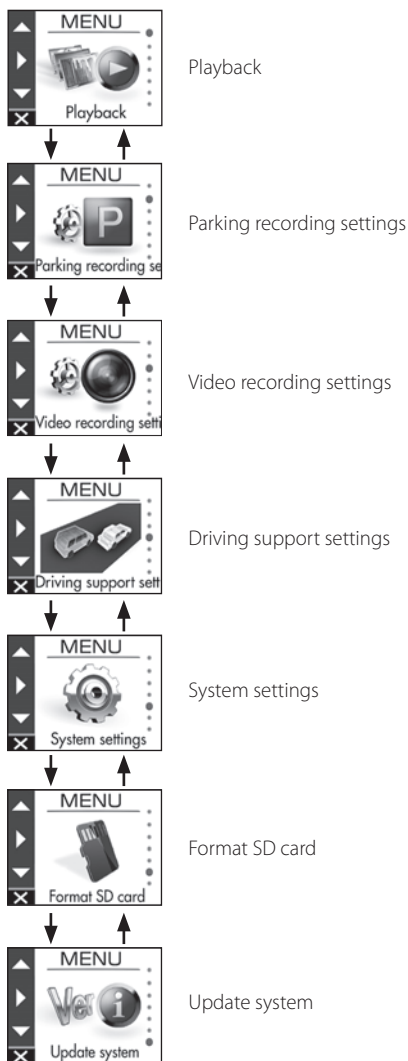
Compiere la stessa operazione per proseguire sulla base dell'elemento selezionato.

3. Premere a lungo [REC/➔] per completare la procedura.



- Eccetto la registrazione a piacere (forzata), mentre è visualizzato il menu la videocamera non può registrare (➔P. 16).




Nella schermata MENU al passo 2 gli elementi di selezione appaiono nel seguente ordine.



Impostazioni

MENU

* Impostazione predefinita

 Playback	
Continuous recordings	Selezionare dall'elenco la cartella contenente il file da riprodurre (→P. 17).
Manual recordings	Mentre ne è in corso la riproduzione è altresì possibile proteggere o cancellare un file (→P. 18).
Event recordings	
Parking recordings	
Still images	
 Parking recording settings	
Recording time	OFF/10 sec*/20 sec/30 sec Specifica la durata della registrazione durante il parcheggio dall'istante del rilevamento di una collisione.
Overwrite	ON*/OFF Specifica se sovrascrivere i file più vecchi quando se ne supera il numero massimo consentito.
Sensitivity settings	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Imposta la sensibilità di rilevamento di collisione durante il parcheggio. 1: rileva gli impatti forti; 3: standard; 5: rileva i piccoli impatti
 Video recording settings	
Audio recording	ON*/OFF Specifica se durante la registrazione video si deve registrare anche l'audio con il microfono integrato.
Continuous recording file length	1 min*/2 min/3 min Specifica la durata della registrazione continua per ogni file. Al trascorrere di tale durata la videocamera ne avvia un'altra creando un nuovo file.
Manual recording time	15 sec*/30 sec/1 min Specifica la durata della registrazione manuale. La videocamera vi aggiunge altresì i 10 secondi immediatamente precedenti l'avvio della registrazione manuale.
Event recording time	15 sec*/30 sec/1 min Specifica la durata della registrazione dall'istante di rilevazione di una collisione. La videocamera vi aggiunge altresì i 10 secondi immediatamente precedenti la rilevazione della collisione.
Overwrite (manual)	ON/OFF* Specifica se sovrascrivere i file più vecchi quando se ne supera il numero massimo consentito.
Overwrite (event)	ON/OFF* Specifica se sovrascrivere i file più vecchi quando si supera il numero massimo di file consentito.
Resolution	3M (2304x1296)/1920x1080*/1280x720 Specifica la risoluzione di registrazione.
HDR recording	ON*/OFF L'attivazione (ON) di questa funzione permette di ridurre la sovraesposizione e la perdita di dettagli scuri durante la registrazione di scene caratterizzate da forti contrasti chiaro-scuro. È attivabile soltanto quando si seleziona la risoluzione 3M.
Sensitivity settings	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Imposta la sensibilità di rilevamento di collisione. 1: rileva gli impatti forti; 3: standard; 5: rileva i piccoli impatti



Driving support settings

Forward collision warning	ON/OFF* Con un allarme acustico notifica al conducente la possibilità di una collisione quando non sta mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo di fronte. Questa funzione opera soltanto a velocità superiori a 30 km/h.
Lane departure warning	ON/OFF* Rilevando in continuazione la corsia, in caso di allontanamento da questa fornisce al conducente una notifica acustica. Questa funzione opera soltanto a velocità superiori a 60 km/h.
Departure delay warning	ON/OFF* Avvisa il conducente con un allarme acustico non appena il veicolo di fronte riparte dopo una sosta, ad esempio durante una coda o al semaforo. La videocamera emette un allarme acustico anche quando il proprio veicolo retrocede.
Detection range settings	Permette di regolare la posizione dell'orizzonte e del bordo anteriore del cofano. (→P. 12).
Mounting height settings	1.2 m*/1.35 m/2 m Imposta l'altezza d'installazione della videocamera rispetto alla superficie stradale. (→ P. 12).



System settings

Date/time	Automatic*/Manual Imposta automaticamente o manualmente la data e l'ora. (→P. 22).
Daylight saving time	OFF*/+1 hr./+30 min Imposta l'ora legale.
Notification volume	Regola il volume delle notifiche acustiche in sei livelli (da zero a massimo).
Playback volume	Regola il volume di riproduzione delle registrazioni video in sei livelli (da zero a massimo).
Monitor display timer	Always on*/10 sec/1 min/3 min Specifica la durata di accensione dello schermo.
Language	English*/Deutsch/Français/Nederlands/Italiano/Español/Português/PolSKI/Norsk/Svenska/Suomi/Český/Magyar/Русский Imposta la lingua di visualizzazione del menu e delle indicazioni/messaggi.
Select units	km/h*/MPH Visualizza le velocità in chilometri o miglia orarie.
Factory reset	Permette di riportare la videocamera alle impostazioni pre-definite.
System version	Mostra la versione del firmware attualmente installato.



Format SD card

Formatta la scheda SD (cancellandone tutti i dati). (→P. 13).



Update system

Aggiorna il firmware. (→P. 23).

Impostazioni

Regolazione della data e dell'ora

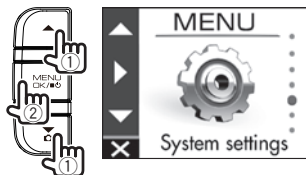
Questa funzione permette di regolare la data e l'ora nella videocamera.

1. Premere [MENU/OK].

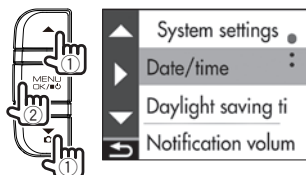
Appare la schermata MENU.



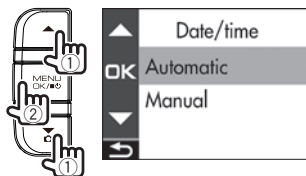
2. Con [▲] o [▼] selezionare <System settings> e premere [MENU/OK].



3. Con [▲] o [▼] selezionare <Date/time> e premere [MENU/OK].



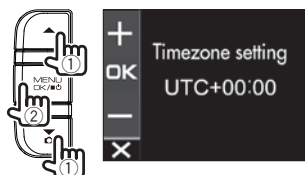
4. Con [▲] o [▼] selezionare l'elemento desiderato e premere [MENU/OK].



Automatic	Regola automaticamente la data e l'ora sulla base del segnale satellitare GPS.
Manual	Imposta la data e l'ora manualmente.

5. Impostare il fuso orario e la data e l'ora. Con [▲] o [▼] selezionare il proprio fuso orario oppure la data e l'ora, quindi e premere [MENU/OK].

Se è selezionato "Automatic" appare il fuso orario.



Se è selezionato "Manual" appaiono la data e l'ora. Ripetere la stessa operazione per impostare la data e l'ora.



6. Premere [REC/➔] per completare la procedura.



- La videocamera regola automaticamente la data e l'ora sulla base dell'ora coordinata universale (UTC) ricevuta da un satellite GPS.
- Se si è stabilito d'impostare la data e l'ora automaticamente, per ottenere una nuova regolazione occorre attendere il successivo segnale GPS.

Aggiornamento del sistema

Questa sezione spiega come aggiornare il firmware della videocamera. Per informazioni sugli aggiornamenti disponibili si prega di vedere il sito JVC KENWOOD:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

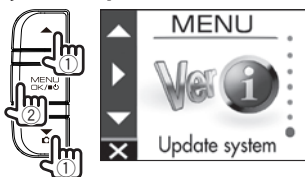
1. Copiare il file di aggiornamento nella scheda SD e inserirla nell'alloggiamento della videocamera.

2. Premere [MENU/OK].

Appare la schermata MENU.



3. Con [▲] o [▼] selezionare <Update system> e premere [MENU/OK].

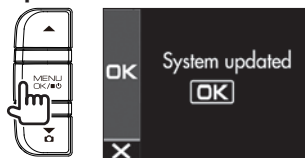


4. Con [▲] o [▼] selezionare <OK> e premere [MENU/OK].



La videocamera aggiorna così il firmware.

5. Premere [MENU/OK] per completare la procedura.



- Mentre è in corso l'aggiornamento non spegnere la videocamera né accendere il motore o rimuovere la scheda SD.
- Una volta aggiornato il firmware la videocamera si riaccende.

Uso dell'applicazione per PC

KENWOOD DRIVE REVIEWER è l'applicazione PC per la riproduzione dei file video registrati con la videocamera.

Può essere scaricata dal sito JVC KENWOOD all'indirizzo

<http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Installazione

1. Per installare KENWOOD DRIVE REVIEWER fare doppio clic sul file <Setup.msi> scaricato nel PC e osservare le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Riproduzione dei file

1. Rimuovere la scheda SD dalla videocamera, inserirla in un comune adattatore per schede SD e collegarlo al PC.
2. Avviare KENWOOD DRIVE REVIEWER.
3. Dal menu FILE (F), con <SELECT FOLDER (S)> selezionare l'unità <JVCKENWOOD> contenente la scheda SD.
4. Nella finestra [FILE] o [EVENT] selezionare e avviare la riproduzione del file d'interesse.

FILE	Visualizza tutti i file.
EVENT	Visualizza i file di registrazione degli eventi, delle registrazioni manuali e delle registrazioni di parcheggio.

5. Per uscire dall'applicazione fare clic su [X] oppure da "FILE (F)" selezionare <EXIT (X)>.

Schermata di KENWOOD DRIVE REVIEWER






① Uso dei file

Questa sezione spiega come selezionare i file dalla scheda SD e copiarli in un PC per farne il backup.

SELECT FOLDER (S)	Seleziona l'unità <JVCKENWOOD> nella scheda SD.
EXPORT kmz/ kml (E)	Crea un file delle informazioni di guida (kml/kmz) utilizzabile con il servizio di mappe GoogleMaps™ o GoogleEarth™.
BACKUP (B)	Effettua il backup del contenuto della scheda SD nel disco fisso del PC.
EXIT (X)	Chiude l'applicazione.

② Selezione della parte di schermo da riprodurre

L'applicazione permette di visualizzare ingrandita la parte in alto a destra o a sinistra oppure la parte in basso a destra o a sinistra dell'immagine, oppure ancora una parte selezionabile a piacere.

	Da premere per ritornare alla visualizzazione normale dopo avere ingrandito la parte in alto a destra o a sinistra oppure la parte in basso a destra o a sinistra dell'immagine.
	Visualizza ingrandita la parte in alto a destra o a sinistra oppure la parte in basso a destra o a sinistra dell'immagine.
	Permette di spostare sullo schermo il riquadro di selezione di una parte selezionabile a piacere ingrandendola sino a cinque volte. Premere [RESET] per visualizzarla in grandezza normale (1x).
LANGUAGE	Seleziona la lingua di visualizzazione dei menu e delle indicazioni/messaggi.
SELECT UNITS	Seleziona le velocità in chilometri o miglia orarie.

③ Finestra di selezione

Quest'area mostra l'elenco di tutti i file o solo di quelli di registrazione eventi, manuale o di parcheggio. Selezionando MAP appare la mappa relativa al video attualmente in riproduzione.

④ Schermo

Visualizza il video selezionato. Con la barra di riproduzione si può selezionare un punto qualsiasi del file. Facendo doppio clic sull'immagine la si apre a schermo intero. Ogni volta che durante la riproduzione si fa clic sull'immagine si alterna tra riproduzione e pausa. Facendo nuovamente doppio clic sull'immagine ingrandita la si riduce alle dimensioni normali.

⑤ Tasti di comando

Con i tasti qui descritti si gestisce la riproduzione dei file.

	Passa al fotogramma precedente o successivo del video.
	Passa al file precedente o successivo.
	Arresta la riproduzione.
	Premendolo durante la riproduzione la sospende. Premendolo nuovamente la riavvia da quello stesso punto.
	Cattura un'immagine nel punto desiderato.
	Indica lo stato della riproduzione.
	Seleziona la velocità di riproduzione.
	Regola il volume.

⑥ Elenco dei file

Mostra l'elenco dei file selezionati e le relative miniature.

⑦ Grafico dell'accelerometro

Riporta in forma d'onda le accelerazioni rilevate nelle direzioni X (avanti/indietro), Y (destra/sinistra) e Z (alto/basso) del veicolo.


⑧ Tachimetro

Mostra la velocità del veicolo.

Uso dell'applicazione per PC

Estrazione di un'immagine fissa da un video

La videocamera permette di catturare immagini fisse da un punto qualsiasi dei file video.

1. Avviare KENWOOD DRIVE REVIEWER.
2. Dal menu FILE (F) con <SELECT FOLDER (S)> selezionare l'unità <JVCKENWOOD> contenente la scheda SD.
3. Selezionare e avviare la riproduzione del file d'interesse.
4. Premere .
5. Selezionare la cartella di destinazione dell'immagine e assegnarvi un nome.



6. Premere [Save].

Uso della funzione MAP

L'applicazione permette di visualizzare la mappa corrispondente al video registrato. È necessario disporre di una connessione a Internet.

1. Avviare KENWOOD DRIVE REVIEWER.
2. Dal menu FILE (F) con <SELECT FOLDER (S)> selezionare l'unità <JVCKENWOOD> contenente la scheda SD.
3. Selezionare e avviare la riproduzione del file d'interesse.
4. Premere [MAP].



Creazione di un file con le informazioni di guida

L'applicazione permette altresì di creare file kml/kmz con le informazioni di guida da usare con il servizio di mappe GoogleMaps™ o GoogleEarth™.

1. Avviare KENWOOD DRIVE REVIEWER.
2. Dal menu FILE (F) con <SELECT FOLDER (S)> selezionare l'unità <JVCKENWOOD> contenente la scheda SD.
3. Da "FILE (F)" selezionare <EXPORT kml/kmz (E)>.
4. Selezionare la cartella di destinazione e il tipo di file (kml o kmz) e assegnarvi quindi un nome.



5. Premere [Save].



- Per informazioni sull'uso del file appena creato si prega di vedere la guida del servizio mappe di GoogleMaps™ o GoogleEarth™.

Copia di backup dei file

L'applicazione permette infine di creare nel disco fisso del PC o in altra destinazione una copia di backup della scheda SD.

1. Avviare KENWOOD DRIVE REVIEWER.
2. Dal menu FILE (F) con <SELECT FOLDER (S)> selezionare l'unità <JVCKENWOOD> contenente la scheda SD.
3. Da FILE (F) selezionare <BACKUP (B)>.
4. Selezionare la cartella di destinazione.
5. Selezionare i file da duplicare spuntando le caselle corrispondenti.



6. Premere [EXECUTE].

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi s'invita innanzi tutto a cercarne la soluzione in queste tabelle. Se non la si trova si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza JVC KENWOOD.

Generale

Sintomo	Cause e soluzioni
La videocamera non si accende.	<ul style="list-style-type: none">• La presa dell'accendisigari del veicolo non è alimentata.<ul style="list-style-type: none">✓ Accendere il motore o ruotare la chiave di accensione nella posizione ACC.✓ Inserire correttamente l'accendisigari nella presa.• Il fusibile si è bruciato.<ul style="list-style-type: none">✓ Controllare innanzi tutto che i cavi non siano cortocircuitati e sostituire il fusibile con uno nuovo di pari capacità.• Il cavo non è stato collegato correttamente.<ul style="list-style-type: none">✓ Richiedere il controllo del rivenditore.• La videocamera non si accende nemmeno se il fusibile è integro e i collegamenti elettrici corretti.<ul style="list-style-type: none">✓ Vedere la sezione "In caso di problemi" e resettarla (→P. 7).
• La videocamera non registra.	<ul style="list-style-type: none">• Non vi è stata inserita la scheda SD.• È stata inserita una scheda SD di capacità inferiore a 8 GB o superiore a 32 GB.• È stata inserita una scheda SD non conforme allo standard SDHC.• La scheda SD non è stata formattata.<ul style="list-style-type: none">✓ Inserire soltanto una scheda SD di tipo compatibile con questa videocamera.✓ Formattare la scheda SD con questa stessa videocamera.• La temperatura nella videocamera è eccessivamente alta.<ul style="list-style-type: none">✓ Ridurre la temperatura nell'abitacolo. In tal modo il circuito di protezione si disattiva per permettere la registrazione.

Messaggi visualizzati e assistenza vocale

Le possibili soluzioni ai messaggi qui sotto riportati dovrebbero risolvere il problema riscontrato. I messaggi contrassegnati con l'asterisco vengono altresì forniti in forma vocale.

Messaggio	Cause e soluzioni
No SD card inserted*	<ul style="list-style-type: none">• La videocamera è stata accesa prima d'inserirvi la scheda SD.• Durante la registrazione la scheda è stata rimossa.<ul style="list-style-type: none">✓ Vedere la sezione "Schede di memoria compatibili con la videocamera" per informazioni sulle schede SD con essa utilizzabili (→P. 32).
SD card error*	<ul style="list-style-type: none">• È stata inserita una scheda SD non riconoscibile dalla videocamera.<ul style="list-style-type: none">✓ Vedere la sezione "Schede di memoria compatibili con la videocamera" per informazioni sulle schede SD con essa utilizzabili (→P. 32).

Messaggio	Cause e soluzioni
SD card requires formatting*	<ul style="list-style-type: none"> • La scheda SD non è in un formato riconoscibile dalla videocamera. ✓ Per istruzioni sulla sua formattazione vedere la sezione "Formattazione della scheda SD" e quindi formattarla con questa stessa videocamera (→P. 13).
Formatting failed	<ul style="list-style-type: none"> • La scheda SD non funziona correttamente. ✓ Sostituirla con una nuova. Il numero di operazioni di scrittura nelle schede SD è limitato.
Uncompatible SD card	<ul style="list-style-type: none"> • È stata inserita una scheda SD di capacità inferiore a 8 GB o superiore a 32 GB. ✓ Vedere la sezione "Schede di memoria compatibili con la videocamera" per informazioni sulle schede SD con essa utilizzabili (→P. 32).
Recording has stopped*	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la registrazione la scheda è stata rimossa. • Non è più possibile registrare a causa di un malfunzionamento della scheda. • Si è verificato un problema che impedisce la continuazione della registrazione. • Quando si usa una scheda di categoria di velocità non compatibile la registrazione può interrompersi. ✓ Reinserire la scheda. ✓ Sostituirla con una nuova. ✓ In "Video recording settings" cambiare l'impostazione di sovrascrittura (→P. 20). ✓ Sostituire la scheda con una di tipo compatibile.
No space on the SD card	<ul style="list-style-type: none"> • La scheda SD inserita non dispone di sufficiente spazio libero per avviare la registrazione continua. • La scheda non dispone di sufficiente spazio libero per effettuare la registrazione manuale o di eventi sino al limite di file. ✓ Per istruzioni su come cancellare i file non più necessari Vedere la sezione "Protezione o cancellazione dei file" (→P. 18). ✓ Effettuare una copia di backup dei file in un PC o in altro dispositivo e dopo avere letto la sezione "Formattazione della scheda SD" formattarla con questa stessa videocamera (→P. 13).
Event recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • L'opzione "Overwrite (event)" è impostata su "OFF" e si è raggiunto il limite di file nella cartella delle registrazioni degli eventi. ✓ Impostandola su "ON" la videocamera cancella i file più vecchi sovrascrivendoli con quelli più recenti (→P. 20).
Manual recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • L'opzione "Overwrite (manual)" è impostata su "OFF" e si è raggiunto il limite di file nella cartella delle registrazioni manuali. ✓ Impostandola su "ON" la videocamera cancella i file più vecchi sovrascrivendoli con quelli più recenti (→P. 20).
Still image recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • È stato raggiunto il limite di file per la registrazione di foto. ✓ Per istruzioni su come cancellare i file non più necessari vedere la sezione "Protezione o cancellazione dei file" (→P. 18).

Risoluzione dei problemi

Messaggio	Cause e soluzioni
File cannot be played	<ul style="list-style-type: none">• La scheda SD contiene un file non riproducibile con questa videocamera.• Non è più possibile leggere i file a causa di un malfunzionamento della scheda.✓ Effettuare una copia di backup dei file in un PC o in altro dispositivo e dopo avere letto la sezione "Formattazione della scheda SD" formattarla con questa stessa videocamera (→P. 13).
Recording stopped due to high temperature	<ul style="list-style-type: none">• Non è stato possibile continuare a registrare a causa dell'alta temperatura nella videocamera.✓ Ridurre la temperatura nell'abitacolo. In tal modo il circuito di protezione si disattiva per permettere la registrazione.
System will turn off due to high temperature	<ul style="list-style-type: none">• A causa dell'alta temperatura nella videocamera, per proteggersi si è spenta automaticamente.✓ Ridurre la temperatura nell'abitacolo. In tal modo il circuito di protezione si disattiva per permettere la registrazione.
No update file available	<ul style="list-style-type: none">• La scheda SD non contiene alcun file di aggiornamento.✓ Vi si deve salvare il nuovo firmware.• Il file di aggiornamento contenuto nella scheda SD è identico o di versione precedente a quella del firmware attualmente installato.✓ È necessario salvarvi il firmware più recente.✓ Anche se la scheda contiene il firmware più recente non è necessario aggiornare la videocamera perché è già aggiornata all'ultima versione.
System update failed	<ul style="list-style-type: none">• Non è stato possibile leggere correttamente il file di aggiornamento contenuto nella scheda SD.• Il file di aggiornamento è danneggiato.✓ Formattare la scheda con questa stessa videocamera, copiarvi nuovamente il file di aggiornamento e riprovare.

Appendice

Funzione di assistenza alla guida

- Questa funzione è solo un ausilio alla guida per il conducente, non è mezzo per prevenire gli incidenti. Potrebbe inoltre non riuscire a notificare tutti i pericoli.
- In ogni caso si raccomanda di rispettare sempre il codice della strada e di mantenere sempre la distanza minima di sicurezza prestando altresì attenzione alle condizioni di guida e ai dintorni del veicolo e stabilendo sempre da sé quando frenare. Questa funzione non è garantita nemmeno quando si usa la videocamera correttamente secondo le istruzioni fornite in questo manuale. JVC KENWOOD non assume alcuna responsabilità per qualsivoglia danno o perdita risultante dall'uso della videocamera.
- Si fa inoltre notare che, non essendo in alcun modo asservita all'uso delle frecce di direzione, a causa delle proprie caratteristiche la videocamera emette l'allarme acustico di abbandono della corsia anche quando è giustificato.
- La funzione di assistenza alla guida potrebbe non funzionare correttamente nei seguenti casi.
 - Nei luoghi in cui la ricezione del segnale GPS è debole o impedita, ad esempio mentre si guida in galleria o tra molti edifici alti.
 - Quando la corsia non è correttamente riconoscibile a causa del deterioramento del manto stradale, dei riflessi ottici dovuti alla pioggia e in altre condizioni ancora.
 - Quando il veicolo di fronte non è riconoscibile a causa della sua forma o colore, oppure delle variazioni di luminosità ambientale o altri fattori ancora.
 - A seconda delle condizioni meteo (pioggia, neve, nebbia fitta ecc.), dell'ora del giorno (mattino presto, sera o notte), di eventuali luci da dietro e dalle condizioni del traffico (congestioni, presenza di pedoni ecc.)

Schermo

- Non sottoporre lo schermo a forti urti. Potrebbe danneggiarsi e cessare di funzionare.
- Impedire che venga colpito dalla luce solare diretta. La persistenza di questa condizione potrebbe causarne il surriscaldamento e la conseguente possibilità di malfunzionamento o guasto.
- Se la temperatura nell'abitacolo diviene molto alta o bassa lo schermo potrebbe rallentare o scurirsi, oppure presentare immagini residue. Questo fenomeno è associato a tutti i pannelli LCD e non indica pertanto un malfunzionamento. Il regolare funzionamento si ripristina non appena la temperatura nell'abitacolo si stabilizza a un valore normale.
- Sullo schermo potrebbero apparire dei puntini. Questo fenomeno è tipico dei pannelli LCD e non indica pertanto un malfunzionamento.

- A seconda dell'angolo di visione, le immagini visualizzate sul pannello LCD potrebbero non essere facilmente visibili. Anche questo fenomeno è associato alle caratteristiche di tali pannelli e non indica un malfunzionamento.

GPS

- La ricezione del segnale GPS inizia non appena la videocamera si accende. A seconda delle condizioni di posizionamento dei satelliti il calcolo della posizione del veicolo può tuttavia richiedere circa 5 minuti.
- Eccetto il vetro, il segnale GPS non oltrepassa i materiali solidi. Il posizionamento GPS non può essere ottenuto nelle gallerie e dentro gli edifici. La ricezione del segnale può essere influenzata da condizioni quali il tempo atmosferico e la presenza di ostacoli quali alberi, gallerie, viadotti ed edifici alti). Se la videocamera non riesce a ricevere adeguatamente il segnale GPS non può calcolare e visualizzare correttamente la velocità, la posizione e le altre informazioni.
- Il dato di posizionamento GPS è solo indicativo.
- Il sistema GPS è gestito dal governo statunitense, il quale assume l'intera responsabilità del suo funzionamento. Qualsiasi cambiamento nel sistema GPS può influenzare la precisione dei dispositivi che ne ricevono il segnale.

Avvisi importanti sui marchi e il software

- Il logo microSDHC è un marchio SD-3C, LLC.
- ©2015 Google Inc. Tutti i diritti sono riservati. GoogleMaps™ e GoogleEarth™ sono marchi registrati di Google Inc.
- L'uso di questo prodotto è concesso in licenza esclusivamente per le seguenti applicazioni basate sulla Visual Patent Portfolio License AVC.

- 1) Video registrati dagli utilizzatori (di seguito semplicemente "video AVC") conformi allo standard MPEG-4 AVC ed esclusivamente per uso personale e senza scopo di lucro.
 - 2) Riproduzione di video AVC (registrati dagli utilizzatori esclusivamente per uso personale e senza scopo di lucro o da fornitori in possesso di licenza MPEG LA)
- Per maggiori informazioni s'invita a vedere il sito MPEG LA, LLC.
<http://www.mpegla.com/>

Avviso importante sul software

Questa videocamera utilizza componenti software ottenuti da terzi mediante appositi accordi di licenza. Per maggiori informazioni si prega di vedere il sito <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Appendice

Schede SD

Schede di memoria compatibili con la videocamera

Standard	microSDHC
Capacità	Da 8 a 32 GB
Categoria di velocità	6 o superiore
File system	FAT32

- Compatibilità garantita con categorie di velocità sino a 10.

Precauzioni per l'uso delle schede SD

- Prima di usare le schede SD si raccomanda di leggerne le istruzioni.
- Prima di usare una scheda SD la si deve formattare con questa stessa videocamera.
- Il numero di operazioni di scrittura nelle schede SD è limitato. Soprattutto quando la si usa molto si raccomanda di sostituirla regolarmente con una nuova.
- Oltre a orientarla correttamente, durante l'inserimento e l'estrazione della scheda non la si deve piegare né sottoporre a forza eccessiva e a urti.
- Non toccare i contatti della scheda con le dita o corpi metallici. I dati in essa contenuti potrebbero danneggiarsi o cancellarsi completamente a causa dell'elettricità statica.
- Si raccomanda di eseguire una copia di backup dei dati in un PC o in altro dispositivo. Con l'uso della scheda, infatti, potrebbero cancellarsi. JVC KENWOOD non accetta alcuna richiesta di compensazione per gli eventuali danni subiti a causa della perdita dei file salvati nella videocamera.

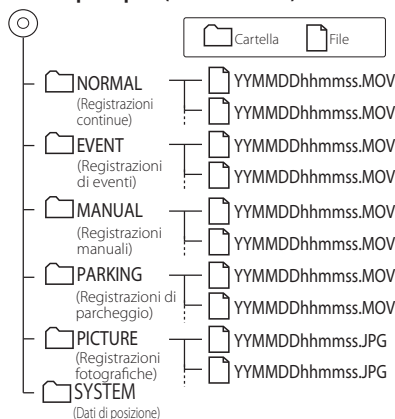
Eliminazione o trasferimento di proprietà delle schede SD

- La semplice cancellazione dei dati o la formattazione della scheda SD con un PC ne modifica soltanto le informazioni di gestione e non ne determina la completa cancellazione. Prima di eliminarla o di trasferirne la proprietà si suggerisce pertanto di distruggerla fisicamente o di cancellarne i dati con un apposito programma disponibile in commercio. La gestione delle schede SD avviene totalmente sotto la responsabilità dell'utilizzatore.

Struttura delle cartelle e dei file

La videocamera organizza per categorie e in cartelle i file registrati nella scheda SD e vi assegna automaticamente un nome in ordine cronologico.

Cartella principale (JVCKENWOOD)



Formato di denominazione dei file

YYMMDDhhmmss.MOV o .JPG
Anno Mese Giorno Ore Minuti Secondi



Non modificare né cancellare i file salvati nella scheda SD con un PC o altro dispositivo che non sia questa stessa videocamera. Potrebbe infatti non essere più possibile riprodurli, né con la videocamera stessa né con l'apposita applicazione per PC.

Durata di registrazione

Qualità di registrazione	Capacità della scheda		
	8 GB	16 GB	32 GB
3M (2304 x 1296 pixel)	50 minuti	100 minuti	210 minuti
1920 x 1080 pixel	70 minuti	140 minuti	280 minuti
1280 x 720 pixel	100 minuti	200 minuti	400 minuti

- Questi valori di durata sono totali, cioè comprendono le registrazioni continue, manuali, di evento e di parcheggio.
- Tali valori sono approssimativi. Potrebbero infatti ridursi sulla base delle condizioni di registrazione.

Numero di file registrabili

Modo di registrazione	Capacità della scheda		
	8 GB	16 GB	32 GB
Registrazione di eventi	5 file	10 file	20 file
Registrazione manuale	10 file	20 file	40 file
Registrazione di parcheggio	20 file	40 file	80 file
Registrazione fotografica	100 file	200 file	400 file

- Il numero di file di registrazione continua dipende dal numero di registrazioni manuali, di evento e di parcheggio effettuate.
- Quando la funzione di sovrascrittura per ciascun tipo di file (registrazione manuale, di evento e di parcheggio) è impostata su "ON" la videocamera sovrascrive i file più vecchi. Per questo si suggerisce di copiarli regolarmente in un PC o in altro dispositivo.

Requisiti di sistema per l'applicazione KENWOOD DRIVE REVIEWER

Sistema operativo	Windows 7 con Service Pack 1 (32 o 64 bit) Windows 8.1 o 8.1 Pro (32 o 64 bit) Windows 10 (32 o 64 bit)
Risoluzione di schermo	Almeno 1280 x 800
Processore	Minimo Core i3, 2 GHz
RAM	Almeno 2 GB
Disco fisso	Almeno 500 MB di spazio libero
Altro	Deve essere installato l'ambiente .NET Framework (versione 4.0 o 4.5) (Normalmente è pre-installato nelle versioni standard di Windows 7, 8 e 10)

Dati tecnici

Dimensione dello schermo

1,5", 110.000 pixel, TFT a colori

Sensore immagini

CMOS a colori da 1/3"

Angolo di vista massimo in registrazione

Orizzontale: circa 117 gradi

Verticale: circa 63 gradi

(Diagonale 128 gradi)

Obiettivo

Grandangolare f/2.0

Risoluzione massima di registrazione

Massimo 2,98 milioni di pixel

2304x1296 (1296P)

1920x1080 (1080P)

1280x720 (720P)

Frequenza fotogrammi

27 fps

Modi di registrazione

Registrazione continua, registrazione eventi, registrazione manuale e registrazione di parcheggio

Durata di registrazione prima e dopo il rilevamento della collisione

10 secondi prima e 15, 30 o 60 secondi dopo (per un massimo di 70 secondi)

Lunghezza dei file durante la registrazione continua

1, 2 o 3 minuti

Registrazione audio

Sì (selezione ON/OFF)

File di registrazione

Video

Formato di registrazione: MOV

Video: H.264 o MPEG-4 AVC

Audio: PCM lineare

Foto

JPEG (massimo 2304x1296)

Metodo di riproduzione registrazioni video

Sulla videocamera stessa o con un PC provvisto di Windows Media Player, QuickTime ecc.

Compatibile con il programma di visualizzazione dedicato (da scaricare dal sito JVC KENWOOD)

Supporto di memoria

Scheda microSDHC

da 8 a 32 GB (categoria minima di velocità: 6)

GPS

Incorporato

Accelerometro

Incorporato

Sensibilità di collisione

Da -4,0 a +4,0 G (a passi di 0,1 G)

Tensione di alimentazione

12 V (da 8,5 a 16 V)

Consumo di corrente

200 mA (massimo 720 mA)

Temperature d'uso

Da -10 a +60°C

Dimensioni esterne (L)x(A)x(P)

77 x 56 x 35 mm (escluse le sporgenze)

Altezza con la staffa collegata: 93 mm

Peso

Con la scheda SD microSDHC inserita

Circa 81 g (escluso il cavo)

Accessori

Cavo di alimentazione da 3,5 m (x1)

Staffa di montaggio con nastro biadesivo (x1)

- Pur essendo ad alta precisione lo schermo potrebbe presentare dei pixel fissi o morti (questo non è un difetto).
- Le caratteristiche tecniche e l'aspetto della videocamera sono soggetti a modifiche introdotte a seguito di sviluppi tecnologici.

KENWOOD